

08

> Reporte de Desarrollo Sostenible
Empresas CMPC S.A.



Fotografía tomada en el Área de Alto Valor Ambiental Alto Escuadrón, ganadora en el concurso de celebración de los 15 años del Parque Educativo Jorge Alessandri.

01 Alcance del Reporte de Desarrollo Sostenible 2008

04 Mensaje del Presidente de Empresas CMPC

06 Perfil y Estructura de la Organización

Perfil de la Compañía

Misión, Valores y Ética en los Negocios

Gobierno Corporativo

Estructura de la Organización

12 Responsabilidad Social Empresarial

Política de Responsabilidad Social

Diálogo con los Grupos de Interés

10 años junto a las Comunidades Mapuches

20 CMPC y su Cadena de Negocios

Desempeño Económico

Relación con Proveedores y Empresas Contratistas

Inversión Forestal, un Programa para que más propietarios desarrollen Bosques de Alto Valor

Certificación de Manejo Forestal Sostenible para Pequeños y Medianos Propietarios

Relación con los Clientes

40 CMPC y sus Trabajadores

Personal de CMPC: Fundamental en la Evolución de la Empresa

Villas Forestales

Énfasis en la Formación y Capacitación del Personal

Relaciones Laborales de Larga Data

Política de Prevención de Riesgos

60 CMPC y la Comunidad

Fundación CMPC: Sembrando Futuro, para los Niños de Hoy

Parque Educativo Jorge Alessandri

Donaciones

Plan de Buena Vecindad

Programa de Conservación de Caminos Públicos Vecinales

Encadenamiento Productivo: Las Empresas de Servicios Locales

88 CMPC y el Medio Ambiente

Manejo Forestal Sostenible de las Plantaciones

Uso Sostenible de la Energía

Uso Sostenible del Agua

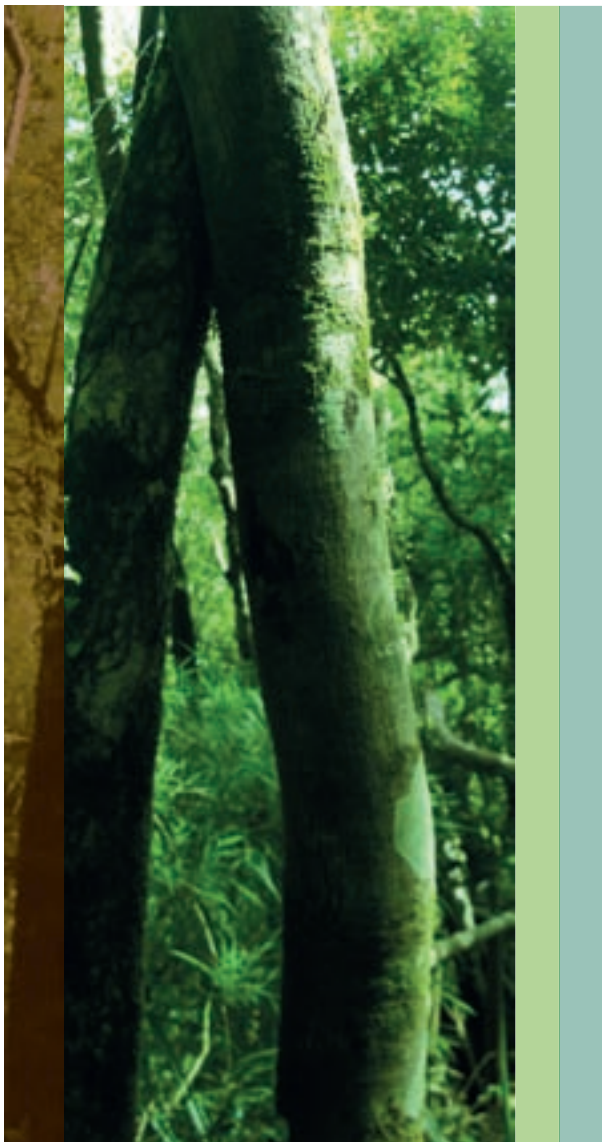
Sostenido Incremento en el Reciclaje de Papeles

Las Inversiones Ambientales

Biodiversidad en el Patrimonio Forestal de CMPC

110 Índice GRI

Alcance del Reporte de Desarrollo Sostenible 2008



Fotografía tomada en el Área de Alto Valor Ambiental Alto Escuadrón, y premiada en el concurso de celebración de los 15 años del Parque Educativo Jorge Alessandri.

El presente Reporte de Desarrollo Sostenible de Empresas CMPC está estructurado en función de su agenda de responsabilidad social, vale decir: la relación con sus trabajadores, su cadena de negocios, proveedores y clientes, la certificación de las operaciones, el cuidado del medio ambiente, la relación con las comunidades donde desarrolla su quehacer industrial y la labor de la Fundación CMPC.

El reporte incluye las operaciones de la Compañía en Chile, Argentina, Perú, Uruguay, México y Colombia, y en él se comparan las cifras de los años 2007 y 2008. Esta es la quinta versión de un reporte de desarrollo sostenible de CMPC y por segunda vez se sigue las pautas de la Guía GRI/G3, cuyo índice de indicadores se encuentra a partir de la página 110 de este texto.

Este documento recoge la diversidad de maneras en que los centros de negocios se relacionan con los públicos de interés de CMPC, teniendo como objetivo central contribuir al desarrollo social y económico de las comunidades vecinas a sus operaciones.

Como parte del proceso de aprendizaje continuo en la elaboración de este reporte, se ha mejorado la medición de algunos indicadores, lo que se tradujo en cambios menores en algunas cifras del año 2007, presentadas en el reporte del año anterior. En la actualidad contamos con un proceso fluido de recopilación y validación de la información, el cual seguirá evolucionando a futuro.

Para nosotros es importante conocer su opinión acerca de los contenidos de este documento, por lo cual le agradecemos completar la página 115 y remitirla a la dirección en ella indicada. Asimismo, de requerir mayores antecedentes o para realizar comentarios adicionales, usted puede contactar a:

FRANCISCO YURASZECK B.
Subgerente de Estudios Empresas CMPC
Email: fyuraszeck@gerencia.cmpc.cl
Teléfono: (56) (2) 441 2114
Fax: (56) (2) 441 2477



Empresas CMPC se caracteriza por tener una fuerte cultura organizacional, cuyo sello es el cumplimiento de la palabra empeñada, la honestidad, el trabajo bien hecho y el esfuerzo personal, valores que son compartidos por toda la organización.

El crecimiento de sus operaciones en el exterior, la diversificación de productos y mercados, es el resultado de rigurosos análisis, y del profesionalismo, seriedad y perspectiva de largo plazo de su gestión empresarial.

Su compromiso con la educación de las futuras generaciones, con las comunidades locales y con el medioambiente, reflejan su flexibilidad para evolucionar y producir cambios, fiel a sus tradiciones pero innovando ante cada nuevo desafío.

Mensaje del Presidente de Empresas CMPC

A nuestros públicos de interés:

Es motivo de orgullo poner a vuestra disposición el Reporte de Desarrollo Sostenible 2008 de Empresas CMPC, que en su quinta versión, recoge la esencia del modelo de negocios que le permite a nuestra empresa establecer una relación equilibrada y de largo plazo con sus trabajadores, proveedores, empresas de servicio y clientes, así como con las comunidades vecinas y el medio ambiente. Todos ellos son fundamentales en la política de responsabilidad social de CMPC.

El año 2008 se vio ensombrecido por el desarrollo de la crisis financiera global, que condujo a un escenario de desaceleración simultánea en los principales mercados internacionales. Esta situación influyó negativamente en la demanda de los productos que comercializa la Compañía y requirió medidas de ajuste en nuestras operaciones, que fueron tomadas cautelando en lo posible las fuentes de empleo de nuestros trabajadores, así como las actividades de las empresas contratistas y de servicio, dada la contribución que éstas realizan en las comunidades vecinas, fuertemente dependientes de la actividad forestal.

CMPC cumplió 88 años contribuyendo al desarrollo de Chile, generando empleo y riqueza. En su historia CMPC se ha caracterizado por la administración eficiente de sus negocios, la prudencia y seriedad en la toma de decisiones, el desarrollo de relaciones comerciales sólidas con clientes y proveedores, la producción y comercialización de productos de calidad a costos competitivos. Siempre con la mirada puesta en el largo plazo, pero a la vez encarando de manera moderna y eficiente los desafíos del presente.

Nuestro personal ha sido fundamental en la evolución de la empresa. La fuerza laboral alcanzó 8.864 trabajadores en Chile y 3.703 en el exterior; esta última cifra representó un 29% del total, que se desempeñan en las fábricas de Argentina, Perú, Uruguay, Colombia y México. Los trabajadores han logrado un alto nivel de eficiencia y especialización, y están plenamente calificados para operar procesos productivos complejos. Los programas de capacitación totalizaron 251 mil horas el año 2008, e involucraron a todos los estamentos de la empresa, en un proceso transversal que es uno de los logros más destacables.

CMPC tiene una larga tradición de colaboración con las organizaciones sindicales, pues valora la existencia de un buen clima laboral, ya que favorece el espíritu de trabajo personal y en equipo. En la Compañía existen 44 agrupaciones sindicales, en las cuales estaban inscritos un 58% de los trabajadores el año 2008. Destaco al Sindicato de Trabajadores N°1 de Papeles Cordillera, como la organización sindical más antigua de Chile. Asimismo, los avances en seguridad y salud ocupacional se han logrado mediante un trabajo coordinado con los trabajadores, los sindicatos y comités paritarios. De

especial relevancia ha sido la integración del personal de todos los niveles de la organización a los programas de seguridad y prevención de riesgos, destinados a proteger la vida y salud de nuestro personal, a las comunidades vecinas y el medio ambiente.

La Compañía está desarrollando un programa de construcción de Villas Forestales para mejorar la calidad de vida y el bienestar de los trabajadores de las empresas de servicios forestales. Las primeras 6 Villas ya están en operación, con un alto estándar en alojamiento y hotelería rural, dotadas de construcciones sólidas de tipo modular, rodeadas de áreas verdes, con amplios lugares para comer y para la distracción del personal.

Hace 10 años, CMPC inició un esfuerzo serio y proactivo, de acercamiento, trabajo conjunto y puertas abiertas para la comunidad, destinado a generar oportunidades de desarrollo social y económico para sus vecinos, especialmente, las 300 comunidades mapuches cercanas a los predios forestales y áreas de operaciones de la Compañía. El énfasis de este programa ha sido la generación de puestos de trabajo para



vecinos de la etnia mapuche, que son contratados por las empresas de servicios forestales, donde reciben capacitación en normas de seguridad, prevención de riesgos y protección del medio ambiente, y se integran como personal calificado a las tareas de manejo de las plantaciones forestales.

Asimismo, se realizaron 20 programas de capacitación para las comunidades, con cursos de desarrollo productivo que entregan conocimientos, técnicas de trabajo y favorecen el surgimiento de micro-emprendimientos, PYMES y cooperativas de diverso tipo. Los cursos impartidos el año 2008 beneficiaron a 5.300 vecinos. Un tercer elemento es el apoyo a la educación con becas para alumnos meritorios y programas de mejoramiento del aprendizaje educativo en escuelas rurales.

Especialmente satisfactorias ha sido las 4 experiencias de desarrollo intercultural (MOFIN), realizadas con comunidades mapuches de Chol-Chol y Cañete, que permitieron establecer vínculos de calidad, combinando el conocimiento ancestral mapuche y la modernidad. Ha sido un esfuerzo participativo y ambientalmente sostenible, realizado con sus habitantes, teniendo a la forestación con especies nativas como motor de acercamiento y construcción de confianzas, y alentando la revalorización del bosque como generador de vida.

Las operaciones de CMPC requieren el transporte en gran escala de maderas, materias primas y productos terminados. Por ello, la Compañía realiza anualmente un programa de conservación de caminos, construcción de puentes y pavimentación, obras que elevan el estándar de las vías y mejoran la conectividad y calidad de vida de los habitantes de las localidades vecinas. Desde el año 2003 desarrollamos convenios de pavimentación y mejoramiento vial compartido con el Ministerio de Obras Públicas.

Dentro de nuestra red de proveedores, destacaron el año 2008 un total de 1.300 empresas contratistas en Chile, que proveyeron servicios especializados e intensivos en mano de obra calificada, a nuestras operaciones forestales e industriales. Alrededor de un 90% de estas empresas son pequeñas y medianas, de naturaleza esencialmente local, por lo cual realizan una importante contribución al desarrollo económico de las comunas donde efectúan sus operaciones, generando trabajo y dinamizando las economías regionales.

La Compañía está desarrollando un modelo de negocios pionero para que pequeños y medianos propietarios de tierras participen en la cadena productiva, realizando plantaciones forestales que cuentan con nuestros recursos técnicos y financieros. Así se difunden las prácticas silvícolas y ambientales de CMPC, a la vez que se respalda la sostenibilidad social del negocio forestal. También tenemos un programa de certificación de manejo forestal sostenible para pequeños

y medianos propietarios de plantaciones, que suministran madera a la Compañía.

La Fundación CMPC cumplió nueve años de trabajo, colaborando con la educación en 10 comunas donde CMPC desarrolla sus actividades productivas, beneficiando a más de 50 establecimientos educacionales, 400 educadores, docentes y directivos y aproximadamente 7.000 niños. La Fundación ha entregado un apoyo profesional de excelencia, aplicando un modelo de capacitación integral, focalizando sus acciones en tres programas: capacitación a docentes, bibliotecas y estimulación temprana, y evaluando rigurosamente sus procesos y resultados. Por ello, fue distinguida como uno de los 50 casos ejemplares de innovación en educación, estudio realizado por la Fundación País Digital y la Cámara de Comercio de Santiago.

Los avances logrados por las escuelas participantes en los programas de Lenguaje y Matemática han sido muy reconfortantes y son fruto de la colaboración público privado para mejorar la educación, en alianza con los departamentos regionales y provinciales del Ministerio de Educación, y con las municipalidades sostenedoras de las escuelas participantes. A esta labor se suman las actividades educacionales, culturales y recreativas del Parque Educativo Jorge Alessandri, ubicado en la comuna de Coronel, que recibió más de 100.000 visitantes el 2008, año en el cual cumplió 15 años de funcionamiento.

Nuestra responsabilidad con las generaciones futuras nos hace perseverar en la protección y conservación del medio ambiente y la biodiversidad. La generación de energía renovable a partir de biomasa, el consumo eficiente de agua y de materias primas, la utilización de fibras recicladas en la producción de papel, las certificaciones de nuestros procesos productivos limpios y del manejo de las plantaciones forestales renovables, son los fundamentos del desarrollo sostenible de las operaciones de nuestra empresa.

Quiero agradecer a nuestros accionistas, clientes, proveedores y trabajadores, así como a las autoridades y comunidades locales, por la confianza depositada en nuestra organización. Estamos avanzando por la senda del mejoramiento continuo de nuestras prácticas forestales y procesos industriales, para garantizar a las generaciones futuras el derecho a vivir en un medio ambiente adecuado, a la vez que contribuimos en forma decidida al desarrollo social y económico de las regiones forestales y de nuestro país.



Eliodoro Matte L.
Presidente
Empresas CMPC



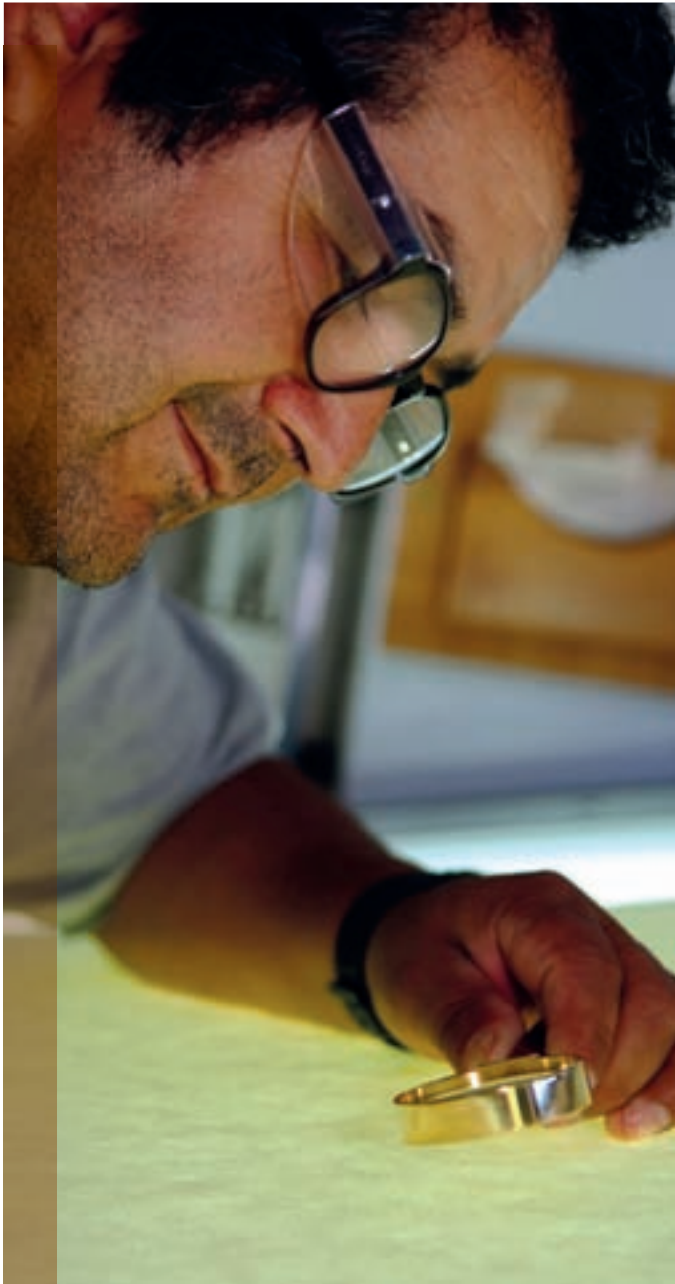
Perfil y Estructura de la Organización

Perfil de la Compañía

- Empresas CMPC S.A. es una sociedad anónima abierta fundada en 1920, de capitales privados, los que al 31 de diciembre de 2008 se distribuían en 200 millones de acciones y 7.085 accionistas. La compañía es controlada por el Grupo Matte, con un 55,83% del capital societario.
- CMPC es una de las empresas líderes de Latinoamérica en la producción y comercialización de productos forestales, celulosa, papeles y productos de papel.
- CMPC cuenta con ventas diversificadas y balanceadas, tanto en productos como en destinos:
 - Comercializa sus productos a más de 10.000 clientes en 56 países.
- Sólida estructura financiera:
 - Bajo nivel de deuda y perfil de endeudamiento balanceado.
 - Uno de los mejores riesgos corporativos no estatales de Chile y uno de los más altos del sector forestal a nivel mundial: calificación A-, otorgada por Standard & Poor's y Fitch Ratings.
- Activos industriales de clase mundial.
- Ventaja sostenible en costos en sus distintas áreas de negocios.
- Crecimiento orgánico y balanceado.
- Exitoso historial y probada capacidad de gestión.

CMPC en Cifras 2008

- 8.864 trabajadores en Chile y 3.703 en el exterior.
- Operaciones industriales en Argentina, Perú, Uruguay, México y Colombia, además de Chile.
- Patrimonio forestal de 480.000 hectáreas plantadas en Chile y 66.000 hectáreas en Argentina.
- Ventas consolidadas por US\$ 3.587 millones.
- Activos por US\$ 7.570 millones y Patrimonio financiero de US\$ 5.107 millones.



Misión, Valores y Ética en los Negocios

La misión de CMPC es producir y comercializar, a partir de plantaciones desarrolladas por el hombre, maderas, celulosa, papeles, productos tissue y productos de papel, de manera sostenible en el tiempo, con calidad superior y competitiva, que agregue valor a sus accionistas y clientes, y creando oportunidades de desarrollo para sus trabajadores y las comunidades locales.

Para lograr este fin, CMPC:

- Desarrolla sólidas relaciones comerciales con clientes globales y diversificados, a partir de una estructura comercial orientada hacia el cliente y dotada con una red integral de logística.
- Aplica el principio de Desarrollo Sostenible, contribuyendo al desarrollo económico y social del país, a la vez que protege el medio ambiente.
- Desarrolla integralmente a sus trabajadores, logrando una fuerte identidad, compromiso y alto desempeño en sus equipos de trabajo.
- Utiliza moderna tecnología en sus procesos, los que cumplen altos estándares de seguridad, protección de las personas y del medio ambiente.
- Cumple estrictamente las leyes y normativas en todos los países donde desarrolla sus operaciones.
- Tiene una cultura corporativa basada en el cumplimiento de la palabra empeñada, la honestidad, el trabajo bien hecho y el esfuerzo personal, valores que son compartidos por toda la organización.
- Rechaza el trabajo infantil y forzado, y cualquier tipo de discriminación.



El Directorio de Empresas CMPC: Martín Costabal Ll., Patricio Grez M., Gonzalo García B. (Secretario General), Bernardo Matte L., Eliodoro Matte L., Jorge Gabriel Larraín B., Juan Claro G., Arturo Mackenna I. (Gerente General) y Jorge Marín C.

Gobierno Corporativo

- Empresas CMPC S.A. está regulada por la Ley 18.046 sobre Sociedades Anónimas y Mercado de Valores y sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.
- La Compañía está encabezada por un Directorio formado por siete miembros, los que son elegidos por la Junta de Accionistas y permanecen tres años en su cargo.
- El Directorio se reúne mensualmente para evaluar y decidir el desarrollo de la empresa en materias económicas, sociales y ambientales.
- Toda decisión tomada en el Directorio, así como cualquier hecho relevante que afecte los intereses societarios, es comunicado a la autoridad fiscalizadora, a las bolsas de valores y al público en general.
- Las cuentas de CMPC son revisadas y certificadas por auditores externos, aprobadas por el Directorio y difundidas a la autoridad fiscalizadora y al público en general.
- CMPC está sujeta a la supervisión de diversas autoridades y organismos regulatorios en los diferentes países en que opera.
- En www.cmpc.cl, en el documento Memoria Financiera CMPC 2008, se encuentra la descripción en detalle de las actividades del Directorio y del Comité de Directores en el año 2008, así como las operaciones con partes relacionadas y diversas materias relativas al gobierno corporativo de la empresa, en las páginas 10, 11, 64 a 73.



Directorio de Empresas CMPC

Presidente	Eliodoro Matte L.
Directores	Juan Claro G. Martín Costabal Ll. Patricio Grez M. Jorge Gabriel Larraín B. Jorge Marín C. Bernardo Matte L.
Comité de Directores	Martín Costabal Ll. Patricio Grez M. Jorge Marín C.
Administración	
Gerente General	Arturo Mackenna I.
Secretario General	Gonzalo García B.
Gerente de Finanzas	Luis Llanos C.
Auditores Externos	PricewaterhouseCoopers



Estructura de la Organización

CMPC es una empresa forestal integrada, dotada de una estructura de Holding que opera a través de cinco Centros de Negocios. El Holding es responsable de la coordinación estratégica y centraliza las funciones de las áreas financiera, auditoría interna, asuntos legales y relación con los accionistas.

Los cinco centros de negocios son: Forestal, Celulosa, Papeles, Tissue y Productos de Papel. Cada uno de ellos está encabezado por una sociedad anónima, y cuenta con un Directorio integrado por representantes del controlador, por terceros independientes y por altos ejecutivos de la Compañía. Estos directorios sesionan en forma permanente y sistemática.

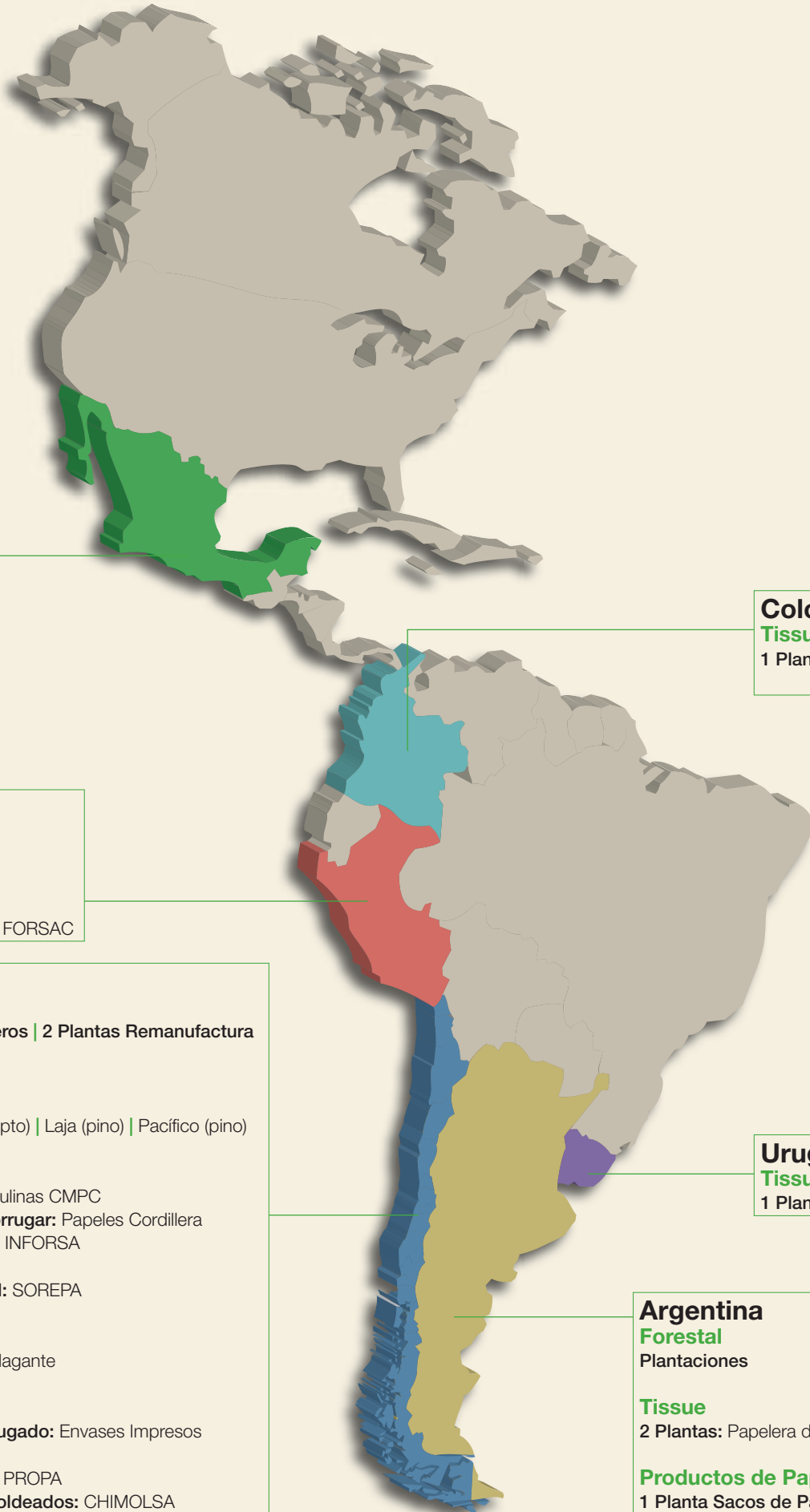
Cada centro de negocios es administrado en forma independiente, a través de un Gerente General, y tiene una organización propia, con estructuras comerciales, técnicas, de personal y de operaciones.

El mapa de la siguiente página muestra los cinco centros de negocios de CMPC en los diferentes países donde desarrolla sus operaciones.

- En www.cmpc.cl, en el documento Memoria Financiera CMPC 2008, se encuentra la descripción en detalle de las operaciones de los cinco centros de negocios y sus áreas de soporte, así como la situación de los mercados, cifras de producción, ventas, inversiones y principales proyectos, en las páginas 14 a 19, 26 a 35.

> Los cinco centros de negocios de CMPC son: Forestal, Celulosa, Papeles, Tissue y Productos de Papel.

Presencia Regional de los Centros de Negocios CMPC



México

Tissue

3 Plantas: ABSORMEX

Colombia

Tissue

1 Planta: Drypers Andina

Perú

Tissue

1 Planta: PROTISA

Productos de Papel

1 Planta Sacos de Papel: FORSAC

Chile

Forestal

Plantaciones | 4 Aserraderos | 2 Plantas Remanufactura
1 Planta Plywood

Celulosa

3 Plantas: Santa Fe (eucalipto) | Laja (pino) | Pacífico (pino)

Papeles

2 Plantas Cartulinas: Cartulinas CMPC
1 Planta Papeles para Corrugar: Papeles Cordillera
1 Planta Papel Periódico: INFORSA
1 Distribuidora: EDIPAC
1 Recuperadora de Papel: SOREPA

Tissue

2 Plantas: Puente Alto | Talagante

Productos de Papel

4 Plantas de Cartón Corrugado: Envases Impresos
Envases Roble Alto
1 Planta Sacos de Papel: PROPA
1 Planta de Productos Moldeados: CHIMOLSA

Uruguay

Tissue

1 Planta: IPUSA

Argentina

Forestal

Plantaciones

Tissue

2 Plantas: Papelera del Plata | Naschel

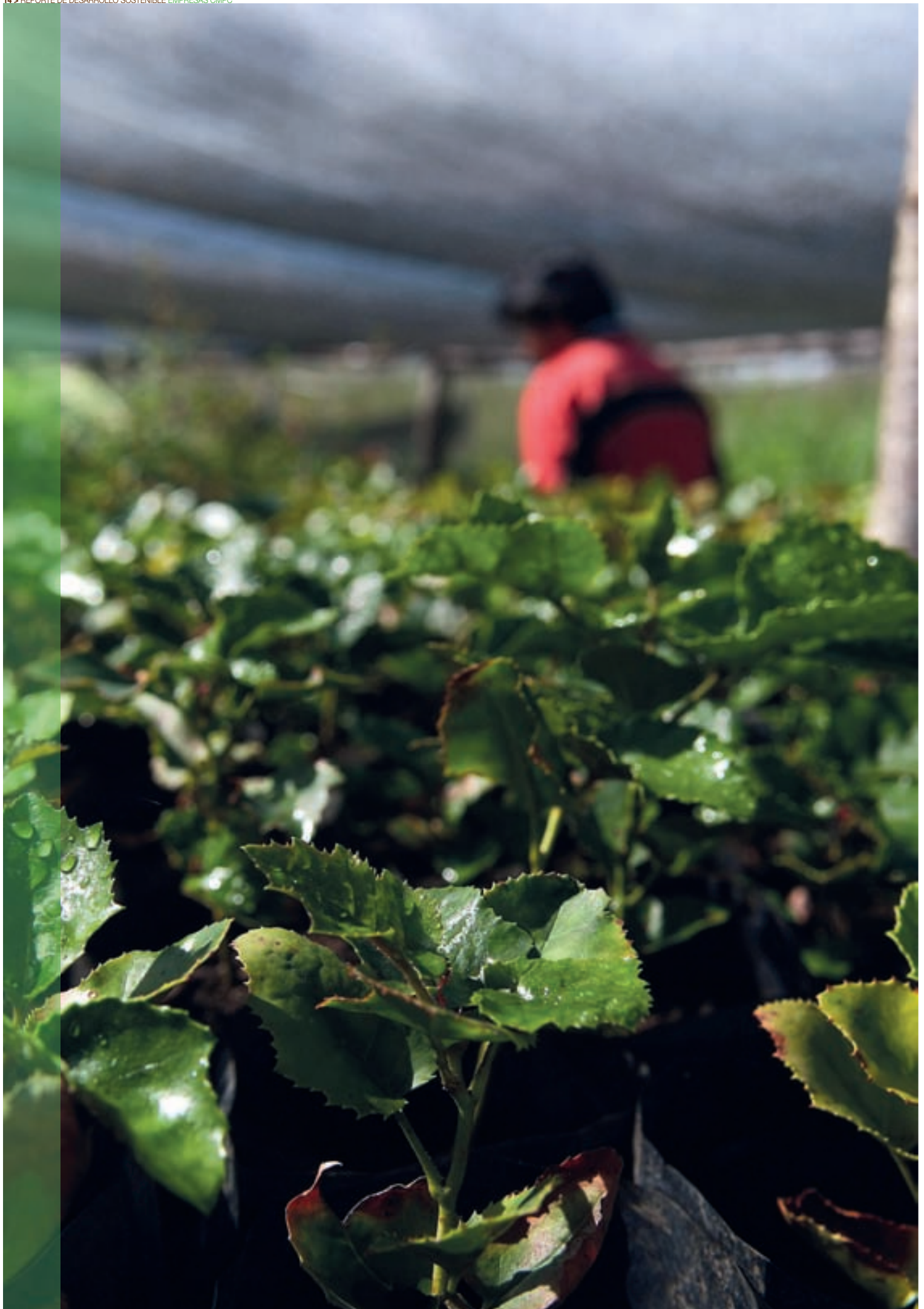
Productos de Papel

1 Planta Sacos de Papel: FABI



Responsabilidad Social Empresarial

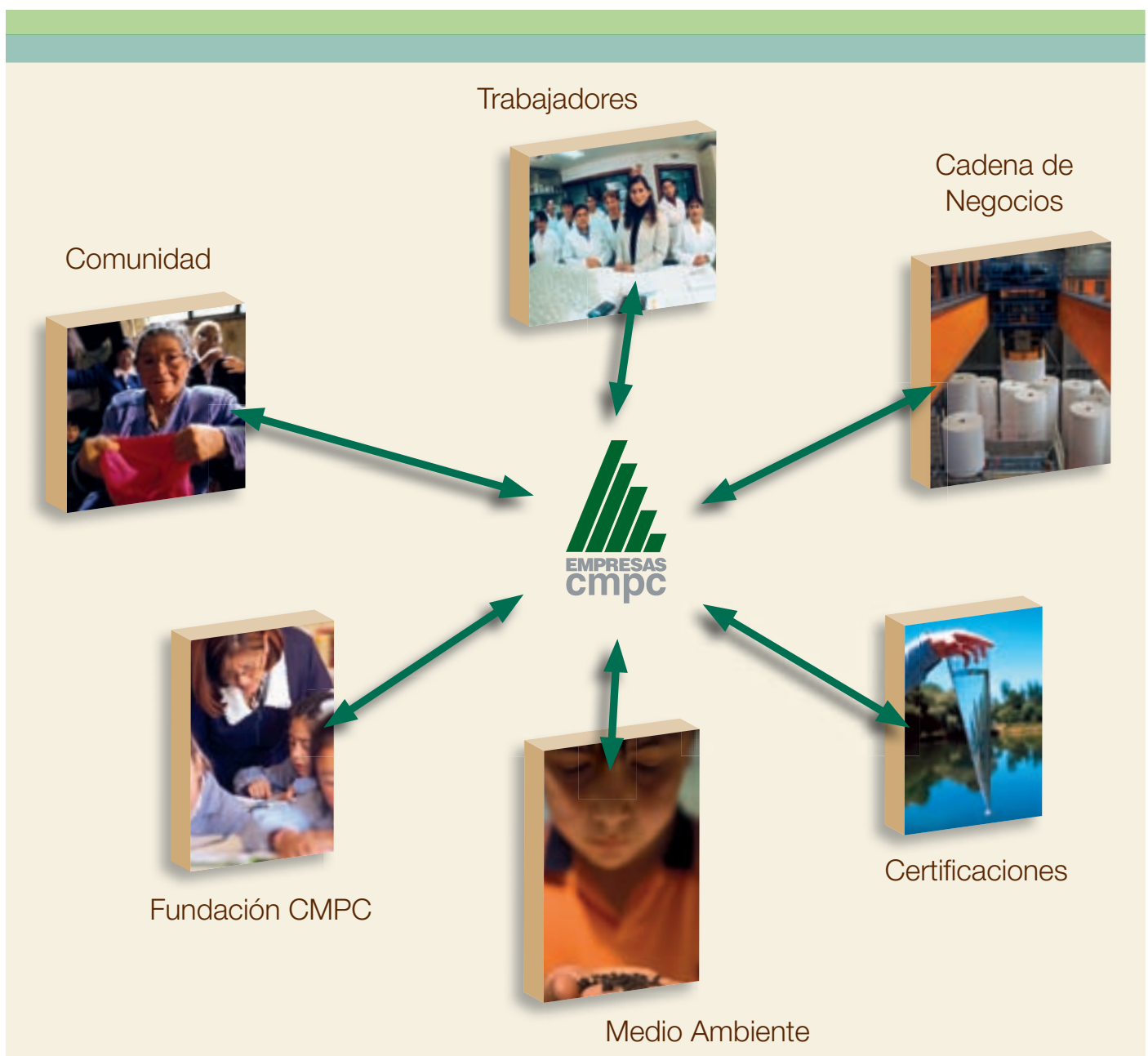
> CMPC establece una relación equilibrada y de largo plazo con sus trabajadores, cadena de negocios, comunidades y el medio ambiente. Todos ellos son fundamentales en su política de responsabilidad social.



> Política de Responsabilidad Social

La Responsabilidad Social es parte esencial del modelo de negocios de CMPC y se fundamenta en establecer vínculos perdurables con las comunidades donde realiza sus operaciones, contribuyendo a su desarrollo económico y social, colaborando con la educación de las nuevas generaciones, contando con trabajadores especializados, que realizan los procesos productivos con altos estándares de seguridad y en armonía con el medio ambiente.

RSE en CMPC





Política de Responsabilidad Social

Cadena de Negocios

- CMPC contribuye al desarrollo de los países donde opera, generando empleo y riqueza.
- Administra con eficiencia sus negocios.
- Produce y comercializa productos de calidad.
- Desarrolla sólidas relaciones comerciales con clientes y proveedores.
- Compite en el mercado con calidad y costos competitivos.
- Entrega información financiera auditada y verificable.
- Cumple normativas legales, tributarias y de competencia en mercados.

Trabajadores

- CMPC genera oportunidades de capacitación y desarrollo profesional.
- Enfatiza la prevención de riesgos en el manejo de procesos industriales complejos.
- Establece un ambiente laboral que estimula la creatividad y un alto desempeño.
- Desarrolla programas de beneficios para los trabajadores y sus familias.
- Cumple estrictamente la normativa legal en materias laboral y social.

Comunidad

- CMPC tiene una política de puertas abiertas destinada a generar oportunidades de desarrollo de las comunidades donde realiza sus operaciones.
- Enfatiza la generación de puestos de trabajo para vecinos.

- Apoya la educación de alumnos de comunidades vecinas, con programas de becas para estudiantes y mejoramiento del aprendizaje educativo.
- Desarrolla programas de capacitación para vecinos, con cursos que favorecen el surgimiento de micro-emprendimientos, PYMES y cooperativas.

Fundación CMPC

- Colabora con la educación en las comunidades donde CMPC desarrolla sus actividades productivas.
- Contribuye a mejorar los resultados educacionales de los niños de los primeros niveles educativos de escuelas públicas.
- Entrega capacitación docente para profesores en áreas de lenguaje y matemática, y para los directores de las escuelas en temas de gestión educativa.
- Implementa bibliotecas escolares y programas de fomento de la lectura.
- Organiza talleres que enseñan a las madres a apoyar el desarrollo de sus hijos pequeños.

Medio Ambiente

- CMPC fundamenta el desarrollo sostenible de sus procesos en la generación de energía renovable a partir de biomasa, el consumo eficiente de agua y materias primas, la utilización de fibras recicladas y el manejo tecnificado de sus plantaciones forestales renovables.
- Certifica el manejo de las plantaciones forestales y los procesos industriales.
- Protege el bosque nativo y la biodiversidad.
- Cumple la normativa legal sobre medio ambiente.



Diálogo con los Grupos de Interés

CMPC se relaciona activamente con sus públicos de interés de múltiples maneras, dada la diversa naturaleza de sus centros de negocios y las diferentes realidades de las comunas donde desarrolla sus operaciones. Las tareas educativas de la Fundación CMPC y el Plan de Buena Vecindad de Forestal Mininco, constituyen ejemplos destacados del esfuerzo serio y proactivo que la compañía realiza desde hace 10 años para contribuir al desarrollo social y económico de las comunidades vecinas.

A continuación se señalan los grupos de interés de CMPC y los medios por los cuales la empresa se relaciona con ellos:

Accionistas

- Juntas Ordinarias y Extraordinarias de Accionistas.
- Memoria Financiera Anual, Estados Financieros Trimestrales y comunicación de hechos esenciales y relevantes.

Inversionistas

- Reuniones periódicas, conferencias telefónicas, procesos de emisión de instrumentos de deuda.
- Información periódica a la autoridad fiscalizadora y bolsas de valores.

Trabajadores

- Reuniones de coordinación con organizaciones sindicales, jornadas de negociación colectiva, comités paritarios empresa-trabajadores en materias de seguridad y salud ocupacional, programas de capacitación.
- Revista Mi Papel, intranet corporativa, programas de extensión para trabajadores y sus familias.

Empresas de Servicio

- Permanente comunicación y reuniones con empresas contratistas.
- Capacitación para garantizar el cumplimiento de estándares de las certificaciones de manejo forestal, seguridad y gestión ambiental.

Clientes

- Visitas periódicas, asistencia post-venta, encuentros regionales, asistencia a reuniones y seminarios de la industria.
- Boletines denominados Newsletter en CMPC Celulosa y Cartulinas CMPC.

Autoridades Locales

- Reuniones periódicas de los gerentes de planta con las autoridades comunales.
- Reuniones con organismos gubernamentales relacionados con el quehacer de la empresa.
- Coordinación de las tareas de la Fundación CMPC con las Municipalidades y Departamentos Provinciales de Educación.
- Reuniones periódicas con autoridades comunales en el marco de las actividades del Plan de Buena Vecindad de Forestal Mininco.

Comunidades Locales

- Trabajo de la Fundación CMPC para mejorar los resultados educacionales de los niños de los primeros niveles educativos de escuelas públicas.
- Plan de Buena Vecindad, con sus programas de empleo local, becas escolares, mejoramiento del aprendizaje, cursos de capacitación para micro-emprendimientos de vecinos, experiencias MOFIN junto a comunidades mapuches, y la difusión del boletín El Buen Vecino.



Comunidad Estudiantil

- Sitio www.papelnet.cl con información detallada de la industria forestal, celulosa y papeles, las plantaciones forestales renovables, los procesos productivos limpios, el reciclaje de papeles, la protección de la biodiversidad y el medio ambiente, destinado principalmente a apoyar y educar a los estudiantes.

Universidades y ONGs

- Diversos proyectos de investigación en conjunto con universidades, principalmente destinados a la protección y conservación de la biodiversidad de flora y fauna nativa.
- Programa de monitoreo de la calidad del agua del río Bío Bío, junto a la Universidad de Concepción, empresas e industrias regionales.
- Monitoreo de la cuantía y calidad del agua asociados a plantaciones y bosque nativo en varias microcuencas de la región del Bío Bío, como investigación de largo plazo junto a la Universidad Austral de Chile.
- Presencia de ONGs en las auditorías realizadas a la empresa en materias de protección de la biodiversidad y gestión ambiental.
- Colaboración con CODEFF en medidas de protección y restauración del hábitat del Huillín o nutria de agua dulce.
- Charlas de ejecutivos de CMPC en diversos cursos y ferias.

10 Años junto a las Comunidades Mapuches

Hace 10 años CMPC dio inicio a un esfuerzo serio y proactivo, de acercamiento, trabajo conjunto y puertas abiertas para la comunidad, destinado a generar oportunidades de desarrollo social y económico para las comunidades vecinas, muy especialmente, las 300 comunidades mapuches cercanas a los predios forestales y áreas de operaciones de la compañía.

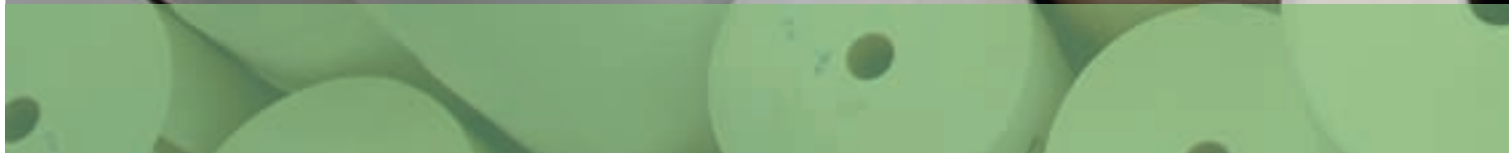
Dicho esfuerzo, llamado Plan de Buena Vecindad, puso especial énfasis en un programa de empleo directo para vecinos de la etnia mapuche y en la capacitación de vecinas mediante cursos productivos que favorecieran el surgimiento de micro-emprendimientos. Además, se desarrollaron iniciativas que han contribuido a elevar la calidad de la educación en las escuelas rurales cercanas a los predios forestales.

Un elemento esencial de la integración que CMPC promueve con las comunidades mapuches, es la valoración de su diversidad cultural. Esto se traduce en un genuino respeto por sus creencias y costumbres. Muy reconfortantes han resultado las 4 experiencias MOFIN desarrolladas bajo el alero del programa Orígenes y la CONAF, mediante la forestación con plantas nativas, combinando el conocimiento ancestral mapuche y la modernidad, y alentando en dichas comunidades la revalorización del bosque como generador de vida.

El Plan de Buena Vecindad ha permitido establecer vínculos de calidad con las comunidades mapuches, contribuyendo en forma perseverante a su desarrollo social y económico, a la vez que apoya la conservación de sus tradiciones y modos de vida, y se preserva el conocimiento ancestral mapuche sobre la naturaleza y la biodiversidad.



Ceremonia de We Tripantu o Año Nuevo Mapuche, celebrado por la comunidad Luisa Antili, ubicada en el sector Cayucupil, en la comuna de Cañete, a la cual fueron invitados funcionarios de Forestal Mininco. Este rito anual celebra el solsticio de invierno, fecha de especial recogimiento, meditación, renovación física y espiritual de los mapuches, y de adoración de sus dioses y espíritus, que fue compartida con el personal de CMPC.



CMPC y su Cadena de Negocios

> Las actividades productivas de CMPC se realizan armonizando diversos aspectos. La Compañía tiene una permanente preocupación por sus trabajadores, proveedores y clientes. El cumplimiento de los contratos y la palabra empeñada, la calidad de sus productos y el marketing responsable, el buen clima laboral y el pago oportuno de sus obligaciones, son parte de ello.





Desempeño Económico

En el 2008, el desempeño económico de CMPC se vio influenciado por el desarrollo de la crisis financiera global, que condujo a un escenario de desaceleración simultánea en los principales mercados internacionales. Esta situación influyó negativamente sobre la demanda de los productos que comercializa la compañía, generando una disminución de los volúmenes y precios de exportación a partir del segundo semestre.

Valor Económico Generado y Distribuido

- Pese al negativo entorno internacional registrado en el segundo semestre, CMPC logró una generación de valor económico de US\$ 3.987 Millones el año 2008, cifra superior en un 12% al año anterior, por el aporte de los ingresos percibidos y de las actividades de financiamiento.
- El valor económico distribuido alcanzó US\$ 3.914 millones, 10% sobre el año 2007, destacando el incremento de 16% en el pago a proveedores, contratistas y servicios, debido fundamentalmente al mayor costo de las materias primas, energía, combustibles, materiales e insumos.

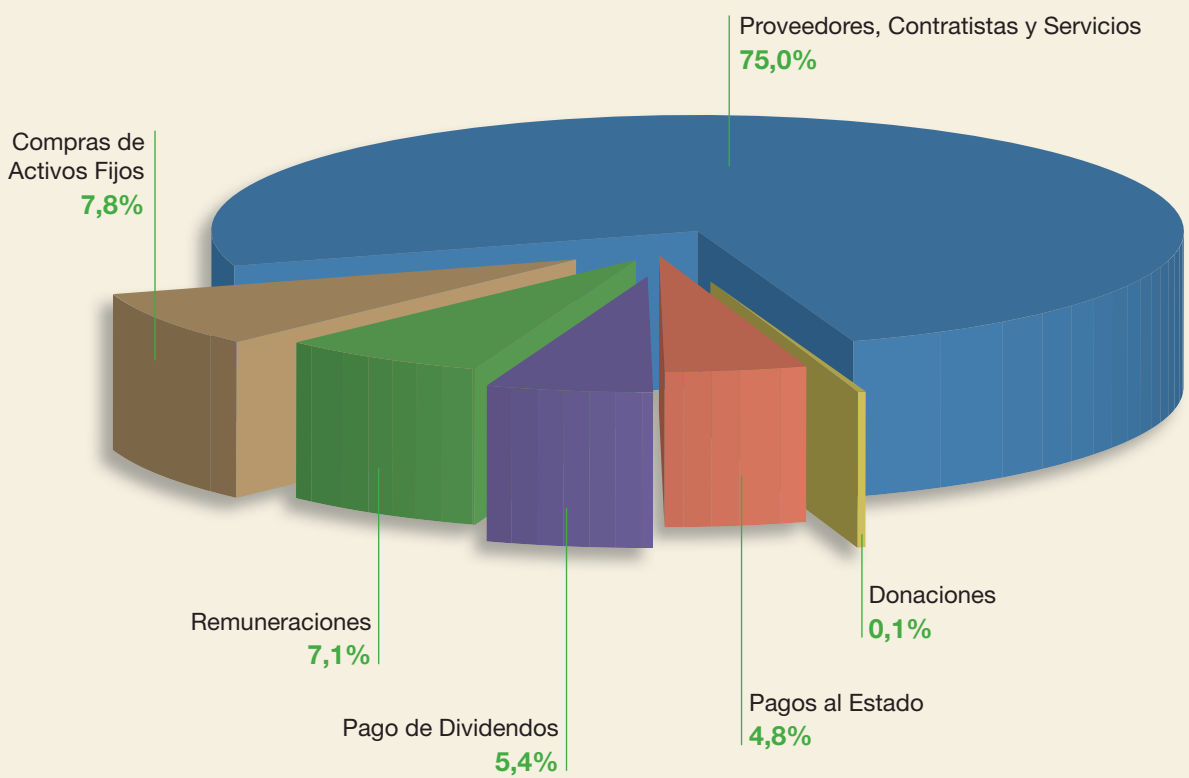


Valor Económico Generado	Millones de US\$	
	2007	2008
Ingresos Percibidos	3.621,1	3.834,0
Ventas de Activo Fijo y Otros	2,3	0,3
Subtotal Ingresos Operacionales	3.623,4	3.834,4
Efecto Neto Actividades de Financiamiento	(51,3)	152,7
TOTAL VALOR ECONÓMICO GENERADO	3.572,2	3.987,0

Valor Económico Distribuido	Millones de US\$	
	2007	2008
Proveedores, Contratistas y Servicios	2.519,3	2.933,7
Compras de Activos Fijos	432,3	303,6
Remuneraciones	263,3	276,3
Pago de Dividendos	125,9	210,5
Pagos al Estado	212,9	187,1
Donaciones	2,8	2,6
TOTAL VALOR ECONÓMICO DISTRIBUIDO	3.556,4	3.913,9
FLUJO NETO TOTAL DEL PERÍODO	15,8	73,1



Valor Económico Distribuido 2008





Ventas de CMPC

- Las ventas consolidadas de CMPC totalizaron US\$ 3.587 millones el 2008, con un incremento de 7% sobre el año anterior.

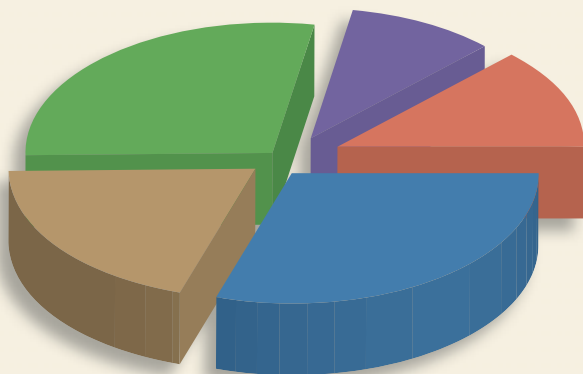
Ventas por Centros de Negocios	Millones de US\$	
	2007	2008
Forestal	448	450
Celulosa	1.174	1.081
Papeles	658	707
Tissue	746	1.008
Productos de Papel	316	342
TOTAL CONSOLIDADO	3.342	3.587

Ventas a terceros a valor factura.

- Las ventas por centros de negocios muestran la diversificación lograda en productos de madera sólida, celulosa, papeles y cartulinas, productos tissue y para embalaje, como cajas de cartón corrugado y bolsas.
- Las ventas de exportación y de las filiales de CMPC en el exterior totalizaron el 71,5% de las ventas consolidadas.

Ventas por Centros de Negocios 2008

- Forestal 12,5%
- Celulosa 30,1%
- Papeles 19,7%
- Tissue 28,1%
- Productos de Papel 9,5%



Ventas Consolidadas 2008

- Chile 28,6%
- Exportación 52,4%
- Filiales Extranjeras 19,1%





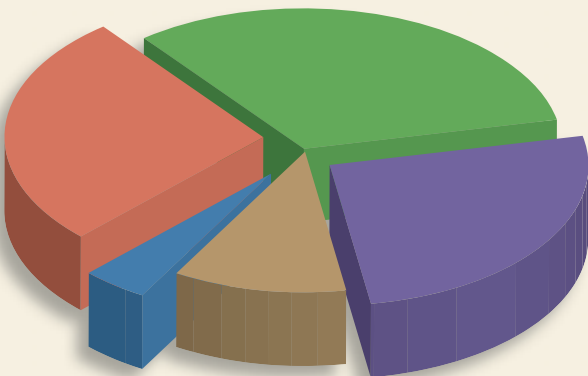
- La diversificación de las ventas de exportación en las diferentes regiones comerciales ha permitido reducir el efecto de la crisis global, registrada en el segundo semestre de 2008.

Utilidades de CMPC

- En el año 2008, las utilidades consolidadas de la compañía alcanzaron US\$ 203 millones, con una disminución de 59% respecto del 2007.

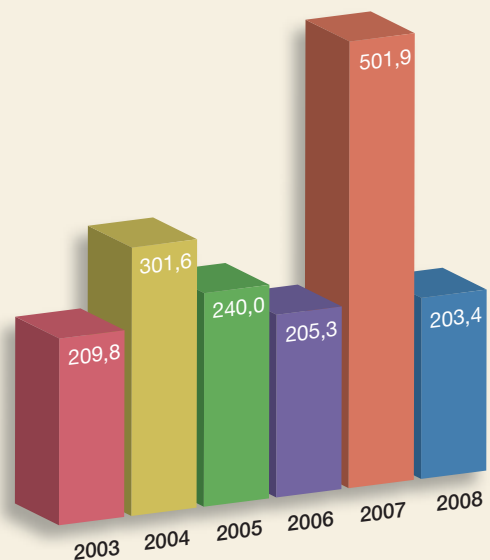
Ventas de Exportación 2008 por Región

- Europa 27,1%
- Asia 32,1%
- Centro y Sudamérica 25,8%
- Norteamérica 10,9%
- Oriente Medio, África y Oceanía 4,1%



Utilidades del Período 2003-2008

Millones de US\$



Porcentajes sobre ventas FOB Neto Vista Fábrica.



Proveedores de Capital

- Los activos de la Compañía sumaron US\$ 7.570 millones al 31 de diciembre de 2008, y el Patrimonio US\$ 5.107 millones.
- Los pasivos consolidados fueron US\$ 2.328 millones al 31 de diciembre de 2008, cifra similar al 2007. De dicho valor, un 36% fueron pasivos de corto plazo.

Deuda Consolidada	Millones de US\$	
	2007	2008
Obligaciones de Corto Plazo	815	840
Obligaciones de Largo Plazo	1.504	1.488
TOTAL	2.319	2.328

Sanciones y Multas

- En el año 2008 se pagaron US\$122 mil en multas relativas a temas administrativos, laborales y ambientales, principalmente por multas administrativas en el centro de negocios Forestal.

Sanciones y Multas	Miles de US\$	
	2007	2008
Por Centro de Negocios		
Forestal	17,0	96,3
Celulosa	31,3	0,0
Papeles	20,6	12,8
Tissue	8,4	0,0
Productos de Papel	1,0	13,3
Servicios Compartidos y Otros	0,5	0,0
TOTAL	78,7	122,4



Aportes a los Estados Nacionales

- Los aportes efectuados a los Estados de los países donde CMPC tiene operaciones se presentan en la siguiente tabla, que considera las cifras consolidadas de Chile, Argentina, Perú, Uruguay, México y Colombia. En el año 2008, dichos aportes totalizaron US\$ 187 millones, con una disminución de 12% respecto al 2007, debido fundamentalmente a menores pagos en impuestos a la renta e impuesto al valor agregado.

Aportes a los Estados Nacionales		
	Millones de US\$	
	2007	2008
Por Impuestos a la Renta	83,2	72,2
Por Derechos Aduaneros	55,0	55,5
Por Impuesto al Valor Agregado (IVA) Neto Pagado	65,7	57,4
Por Contribuciones de Bienes Raíces	4,8	3,8
Por Impuesto al Gasto Rechazado	0,2	0,1
Por Impuesto al Crédito Financiero	2,7	3,1
Por Pagos de Servicios en el Exterior	1,1	1,5
Por Patentes Comerciales e Industriales	4,0	4,3
Menos Franquicias y Créditos Tributarios	-3,8	-11,0
TOTAL APORTES NETOS A LOS ESTADOS	212,9	187,1

Considera las cifras consolidadas de Chile, Argentina, Perú, Uruguay, México y Colombia.

Aportes a la Infraestructura Pública

- El desarrollo de las operaciones de CMPC se caracteriza por el transporte en gran escala de materias primas y productos terminados, destacando por su volumen el abastecimiento de madera a las fábricas. Por este motivo, CMPC realiza anualmente un programa de inversión en construcción de caminos, pavimentación y puentes, como parte de las necesidades para un adecuado desempeño de sus operaciones.
- Sin embargo, las obras construidas por CMPC elevan el estándar de las vías, mejoran la conectividad y la calidad de vida de los habitantes de las localidades vecinas, por lo cual se constituyen en obras de beneficio público. La inversión de CMPC en dicha infraestructura totalizó US\$ 8 millones entre los años 2007 y 2008, con el desglose indicado en la siguiente tabla.

Inversión en Infraestructura		
Por Tipo de Infraestructura	Miles de US\$	
	2007	2008
Caminos	1.508	2.458
Pavimentos	2.646	1.154
Puentes	39	3
Líneas de Transmisión	25	0
Otros	119	31
Total	4.338	3.645



Relación con Proveedores y Empresas Contratistas

- La red de proveedores de CMPC está conformada por empresas chilenas y extranjeras, que suministran diversas materias primas, materiales, insumos y equipamiento, así como servicios especializados de diverso carácter.
- Dentro de esta red de proveedores, destacaron en el 2008 un total de 1.300 empresas contratistas en Chile, que proveyeron servicios especializados e intensivos en mano de obra calificada, a las operaciones forestales e industriales de CMPC. Alrededor de un 90% de estas empresas son pequeñas y medianas, de naturaleza esencialmente local, por lo cual ejercen una importante contribución al desarrollo económico de las regiones donde se localizan las plantaciones forestales y fábricas de CMPC.
- Es así como el 60% de la flota de transporte y el 90% de los equipos para faenas de raleo en las plantaciones, son de propiedad o ejecutados por empresarios locales, con un directo beneficio para las comunidades vecinas, especialmente en relación a la contratación de empleo local.
- La Compañía colabora estrechamente con dichas empresas contratistas, para lograr altos estándares en materias laborales, de seguridad, sociales y ambientales. Esta colaboración está basada en el mejoramiento continuo, en la permanente capacitación, con una buena comunicación y el énfasis en la adopción de un conjunto de prácticas que homologan los estándares que CMPC tiene en estas materias. En especial CMPC enfatiza:
 - ▶ El cumplimiento de las leyes laborales y sociales, la generación de buenas condiciones de trabajo, y la total ausencia de prácticas que involucren el trabajo infantil o forzado.
 - ▶ El estricto cumplimiento de la legislación ambiental y de los altos estándares de CMPC contenidos en sus sistemas de gestión ambiental y seguridad, que son requisito de sus certificaciones ISO 14001, OHSAS 18001 y CERTFOR-PEFC.
 - ▶ Una permanente comunicación con las empresas contratistas, para mantener altos estándares en su desempeño, detectar eventuales desviaciones de los procedimientos establecidos y corregir dichas situaciones.



Compra de Bienes y Servicios a Proveedores Locales

- CMPC efectuó un 58% de sus compras valorizadas de bienes y servicios a proveedores locales en el año 2008, como expresión de la política de la empresa de contribuir al desarrollo social y económico de las regiones donde se encuentran sus fábricas y centros de operaciones. Con el tiempo se ha logrado contar con proveedores locales que suministran productos y servicios de calidad, con costos y plazos de entrega competitivos en relación a alternativas fuera de la región respectiva.

Proporción de compras de bienes y servicios a proveedores locales

Por Centro de Negocios	% Compra Regional	
	2007	2008
Forestal	86,1%	85,2%
Celulosa	67,2%	60,4%
Papeles	35,2%	46,4%
Tissue	14,1%	28,6%
Productos de Papel	59,2%	73,1%
Servicios Compartidos y Otros	90,2%	96,4%
TOTAL	56,2%	58,2%

Por País	% Compra Regional	
	2007	2008
Chile	59,3%	61,0%
Argentina	32,9%	37,6%
Perú	13,6%	63,0%
Uruguay	25,8%	22,8%
México	15,5%	21,6%
Colombia		22,2%
TOTAL	56,2%	58,2%

Proveedor Local es aquel ubicado en la misma provincia o región donde se encuentra la fábrica o sede central del centro de negocios respectivo.





Inversión Forestal, un Programa para que más propietarios desarrollen Bosques de Alto Valor

La cercanía que CMPC tiene con las comunidades donde desarrolla sus operaciones, le ha permitido conocer las restricciones de los propietarios de tierras para realizar plantaciones forestales, al no contar éstos con recursos económicos y técnicos, ni con el conocimiento necesario para desarrollar plantaciones de alto valor.

Por ello, la compañía está desarrollando un modelo de negocios pionero, cuyo eje es la participación de pequeños y medianos propietarios de tierras en la cadena productiva, con claros beneficios económicos, sociales y ambientales. Durante el año 2008, CMPC inició este programa, denominado Inversión Forestal, cuyo objetivo es incrementar la superficie de plantaciones en terrenos de pequeños y medianos propietarios, comprometiendo la producción futura para la empresa.

Además de incrementar el abastecimiento futuro, este programa contribuirá a respaldar la sostenibilidad social del negocio forestal, al hacer participe a una gran cantidad de propietarios.



El primer convenio del programa se firmó con el Sr. Aquiles Meza. Forestal Mininco realizará las actividades de establecimiento de la plantación, poda y raleo, administración, póliza de seguro y protección contra incendios de su predio de 41 hectáreas, ubicado en la comuna de San Javier. La motivación del Sr. Meza para ingresar al programa fue obtener la bonificación forestal, contar con ingresos durante todo el período de crecimiento de su plantación y conservar sus tierras como herencia a sus hijos.



Beneficios del Programa Inversión Forestal

Para Propietarios de Tierras

- Aprovechar suelos de aptitud forestal para plantaciones de alto valor, a la vez que mantener la propiedad de sus tierras y participar del negocio a lo largo de todo el ciclo de crecimiento de sus plantaciones.
- Ser capaces de formar un bosque, contando con los recursos financieros y técnicos de CMPC.
- Obtener ingresos desde los primeros años de crecimiento del bosque.
- Acceder al conocimiento experto de la compañía y aplicar en sus tierras las mejores prácticas para establecer y desarrollar plantaciones forestales, a partir de plantas de clase mundial, con adecuadas técnicas de preparación y fertilización del suelo, prevención y protección contra incendios, seguros, control de plagas y manejo de sus plantaciones hasta el tiempo de cosecha.

Para Comunidades Vecinas

- Beneficiarse de una red de inversión forestal, accediendo a la tecnología, genética, silvicultura y administración, desarrolladas por Forestal Mininco.
- Mayores oportunidades de crecimiento mediante la creación de redes de trabajo y empresas de servicios locales.



El Gerente Nacional de Fomento de CONAF junto a su equipo visitó diferentes clientes y predios que han ingresado al programa de Inversión Forestal en la Región del Maule.

Para Forestal Mininco

- Contribuir al desarrollo productivo de las comunidades mediante inversión forestal local.
- Difundir buenas prácticas ambientales respetadas por CMPC, como no sustituir el bosque nativo, y proteger y conservar la biodiversidad. Las propiedades que ingresan a este programa no deben presentar multas ni indicios de sustitución de bosque nativo.
- Aumentar la disponibilidad futura de madera de alta calidad.
- Difundir buenas prácticas para lograr rendimientos forestales similares a los que tiene la compañía en sus propias plantaciones. Esto incluye desde la preparación del suelo, su fertilización, el control de malezas y plagas, manejo de los bosques, entre otros.
- Contribuir a detener los procesos de erosión experimentados por suelos improductivos, mediante el establecimiento de bosques que posibiliten la renovación de la tierra.



Durante el primer semestre del año 2008 se desarrollaron las plataformas de evaluación y servicio para los futuros clientes, finalizando el año con 14 propietarios en el programa, con una superficie total de 980 hectáreas, correspondiendo en su gran mayoría a suelos improductivos que presentaban diversos grados de erosión. La superficie plantada promedio fue de 54 hectáreas por cada propiedad.



Certificación de Manejo Forestal Sostenible para Pequeños y Medianos Propietarios



CMPC Celulosa y Forestal Mininco están desarrollando un programa de certificación de manejo forestal sostenible para pequeños y medianos propietarios de plantaciones, que suministran madera a las fábricas de celulosa de la compañía. A diciembre de 2008, un total de 15 propietarios de tierras, sumando una superficie de 17 mil hectáreas, contaba con el sello de certificación CERTFOR-PEFC. Para el año 2009, se proyecta incrementar sustancialmente este programa, incorporando a 13 nuevos propietarios, con un total de 32 mil hectáreas adicionales.

La participación de las áreas Forestal y Celulosa de CMPC en esta iniciativa de trabajo conjunto ha permitido a los propietarios de plantaciones llevar a cabo el proceso de certificación a costos razonables, apoyándolos en los trámites administrativos y en el cumplimiento de altas exigencias técnicas y operativas, que este proceso conlleva en el manejo de sus bosques.

Este programa de certificación tiene como objetivo propagar buenas prácticas de manejo forestal sostenible en tres ámbitos de desarrollo: laboral, con la comunidad y el medio ambiente.

Visita a propietarios certificados con el sello CERTFOR-PEFC en la comuna de Lumaco, quienes protegen renovales de bosque nativo en su propiedad, como parte de las prácticas ambientales del manejo forestal sostenible.



Anualmente se realizan auditorías internacionales a CMPC Celulosa en su calidad de Administrador de la certificación CERTFOR-PEFC del grupo de propietarios que participan del programa, con énfasis en aquellos que realizan faenas productivas, como esta operación de raleo en un predio certificado de la comuna de Cobquecura.

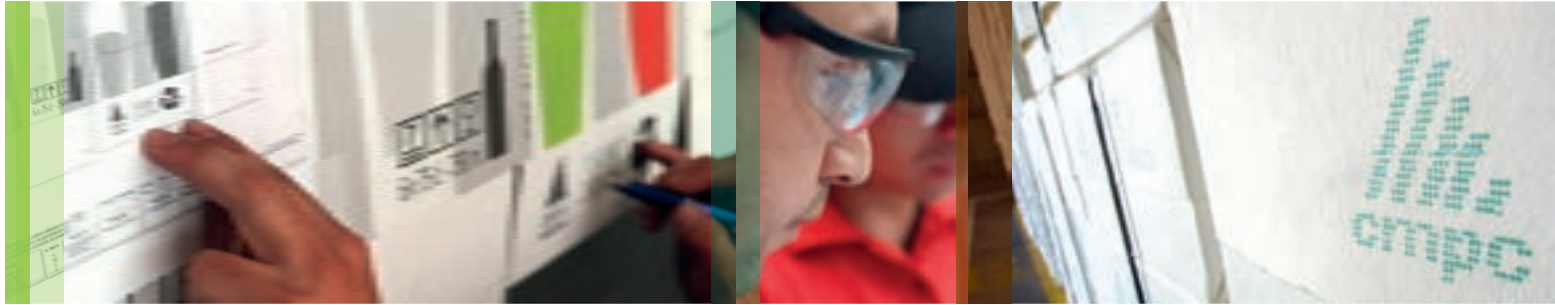
En lo laboral, se procura extender las prácticas de la empresa sobre responsabilidad con los trabajadores, cumplimiento estricto de las leyes, normas de seguridad y salud ocupacional, capacitación y oportunidades de desarrollo profesional.

Con las comunidades vecinas a los predios que se integran al programa de certificación de CMPC, se busca desarrollar redes de trabajo locales, proporcionar apoyo técnico en materias de interés silvícola y fomentar la capacitación para programas de forestación campesina en conjunto con el INFOR. Continuamente se realizan seminarios y talleres para transmitir las experiencias de los propietarios forestales que ya se encuentran participando en el programa de certificación.

En relación al medio ambiente, la difusión de las prácticas de la compañía en estas materias al grupo de propietarios certificados, se realiza con una capacitación permanente y con la caracterización de la flora y fauna nativa de los predios certificados, mediante un convenio con el Departamento de Silvicultura de la Facultad de Ciencias Forestales de la Universidad de Concepción. Además, se realizan programas educativos en las escuelas rurales vecinas, dirigidos a alumnos, profesores y a la comunidad educativa en general.



Actividad del Programa de Transferencia Técnica de CMPC Celulosa y Forestal Mininco, donde propietarios certificados visitan predios de la compañía y se capacitan en labores silvícolas. En la imagen, propietarios reciben enseñanzas sobre la plantación de pino en suelos arcillosos de la comuna de Mulchén.



Relación con los Clientes

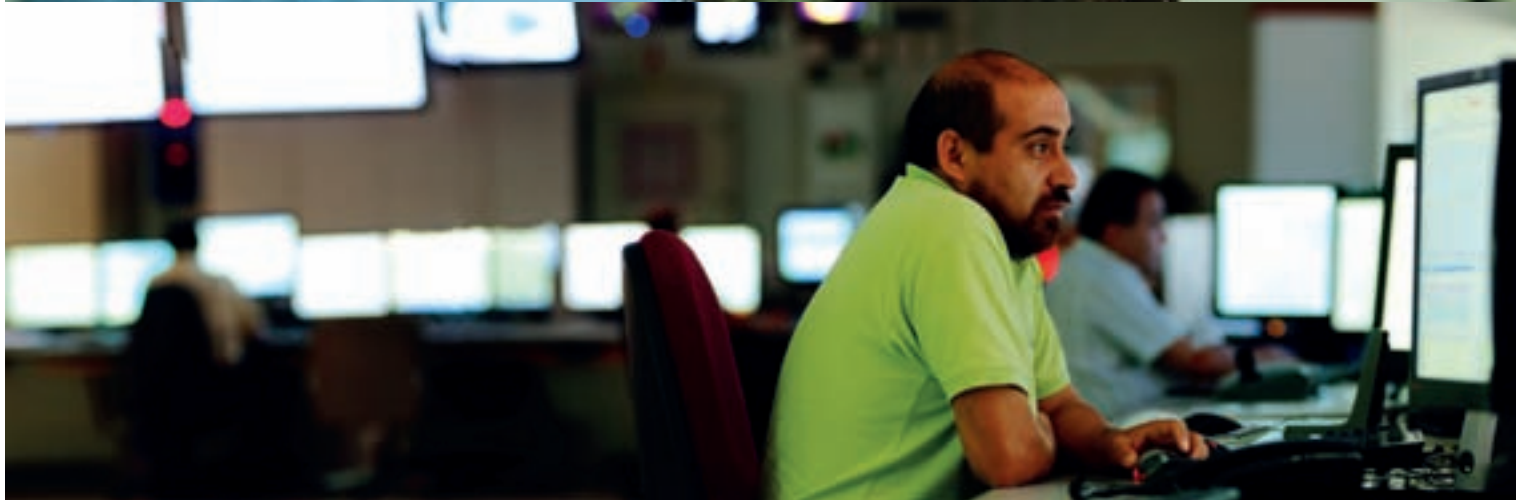
- Los clientes de CMPC corresponden a empresas chilenas y extranjeras que operan en sectores industriales de diversa naturaleza, tanto de carácter productivo como empresas de distribución y retail.
- CMPC mantiene un estrecho vínculo con sus clientes, consciente del rol que éstos tienen en el reconocimiento social y éxito económico de la compañía. En general, se trata de una relación que cuida tanto los aspectos comerciales como el desarrollo técnico del producto.
- En el ámbito comercial, CMPC construye relaciones de mutuo beneficio, expresadas a través de políticas de crédito proactivas y que apoyan el desarrollo de los negocios de sus clientes.
- En el ámbito técnico, especialmente en el caso de los productos para mercados industriales, CMPC asiste a ferias y provee asistencia técnica post-venta que permite optimizar el desempeño del producto, de acuerdo a las necesidades del cliente.
- Además, CMPC desarrolla una activa participación en asociaciones gremiales, empresariales e industriales en Chile y en el exterior, y en cámaras de comercio binacionales.
- El rotulado de los productos de CMPC contiene toda la información requerida por el sector industrial o cliente final, según sea la naturaleza del producto, para uso industrial o de consumo masivo.
- El marketing y publicidad de los productos Tissue cumple con las normas éticas del Consejo de Autorregulación Publicitaria y es coherente con los valores y ética de la empresa.

Salud y Seguridad del Cliente

En relación al impacto de los productos a lo largo de su ciclo de vida sobre la salud y seguridad de clientes y consumidores, dicho análisis se aplica a tres tipos de productos de CMPC: productos tissue y sanitarios, cartulinas y sacos de papel para el envasado de alimentos:

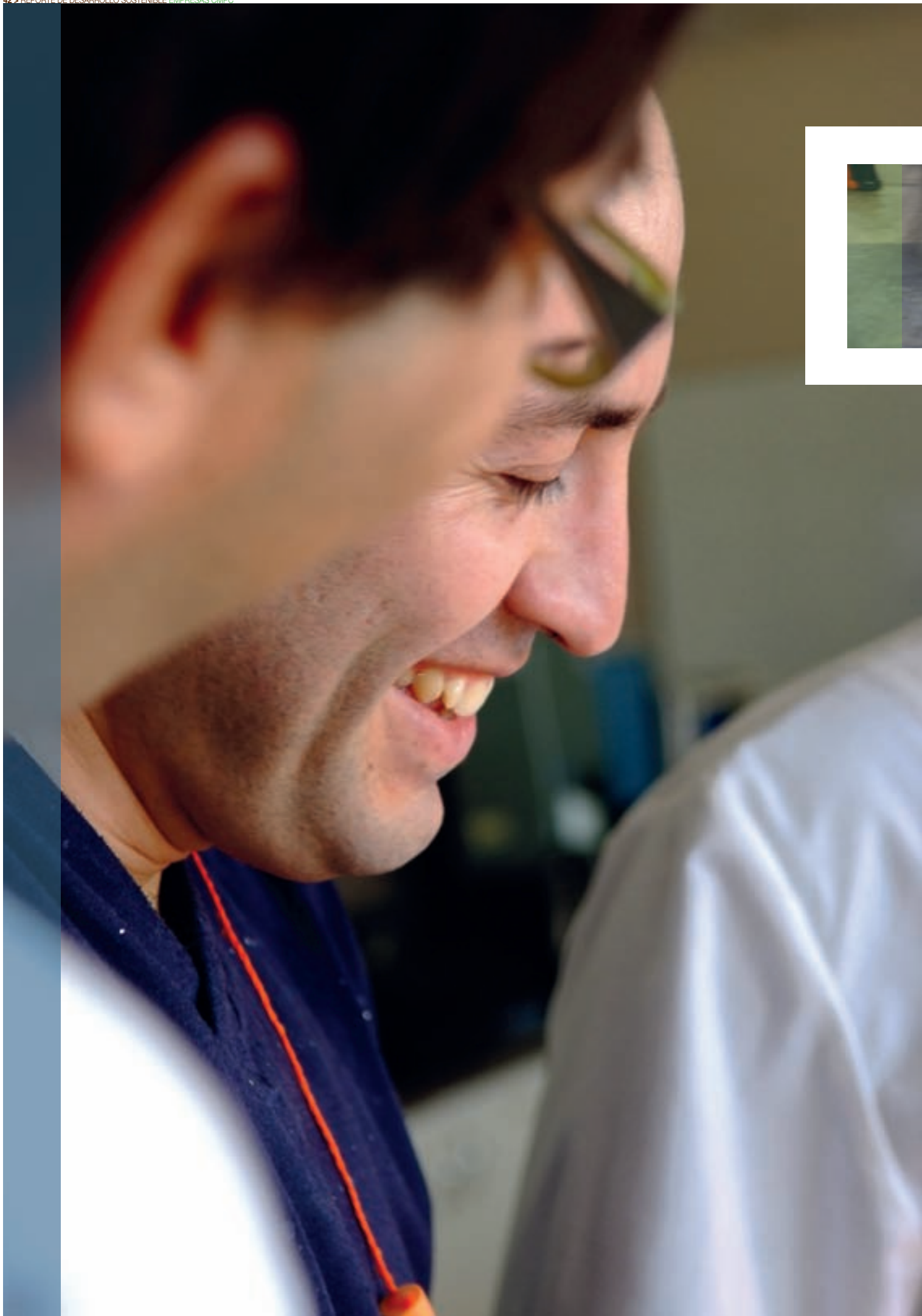
- Los productos tissue y sanitarios son sometidos a estrictos análisis de seguridad de sus componentes, tests para asegurar su estabilidad microbiológica en el tiempo y pruebas dermatológicas que garantizan su carácter hipoalergénico.
- Las cartulinas para envasado de alimentos cuentan con certificación HACCP y con el sello ISEGA, que autoriza su uso para estar en contacto directo con alimentos.
- Los sacos de papel para envasado de alimentos también cuentan con certificación HACCP.





CMPC y sus Trabajadores

> Para CMPC es importante desarrollar talentos y destrezas en sus trabajadores, integrándolos a un equipo de alto desempeño, entusiasta, comprometido, innovador, colaborador y con fuerte identidad.





Personal de CMPC: Fundamental en la Evolución de la Empresa

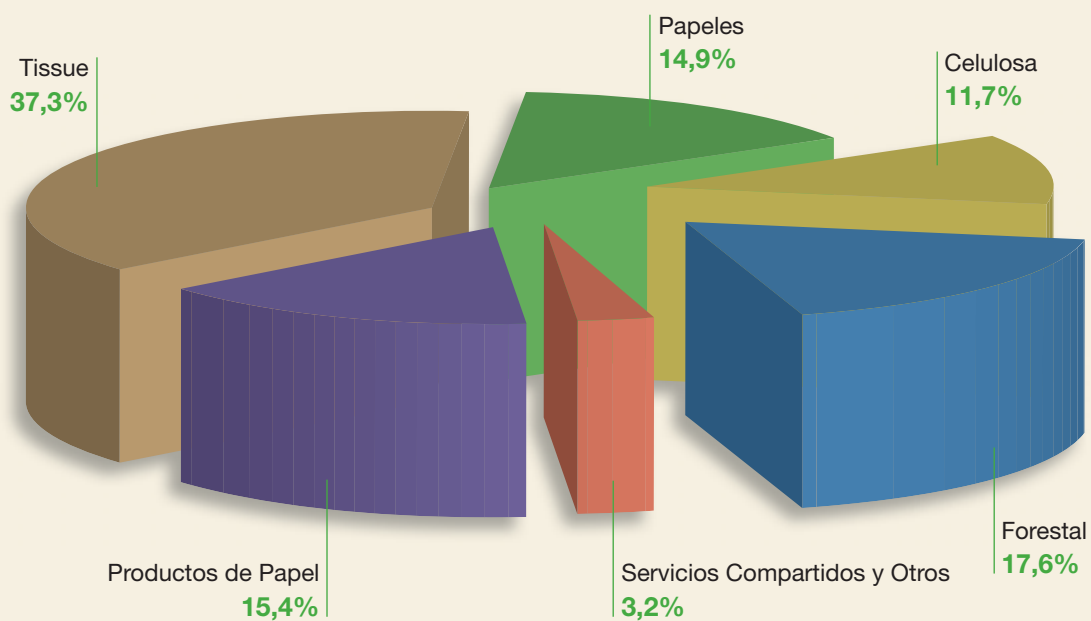
- 12.567 trabajadores se desempeñaban en CMPC y filiales al 31 de diciembre de 2008, cifra 5,4% superior al 2007.
- El centro de negocios Tissue aumentó en 709 trabajadores, un 18% sobre el 2007, debido al crecimiento de sus operaciones en México, Colombia, Perú, Uruguay y Argentina. Este centro de negocios lidera la expansión de las operaciones de CMPC fuera de Chile.

Personal de CMPC

al 31 de diciembre de cada año

Por Centro de Negocios	2007	2008
Forestal	2.231	2.207
Celulosa	1.527	1.469
Papeles	1.918	1.870
Tissue	3.977	4.686
Productos de Papel	1.903	1.935
Servicios Compartidos y Otros	363	400
TOTAL	11.919	12.567

Dotación de Personal por Centro de Negocios 2008



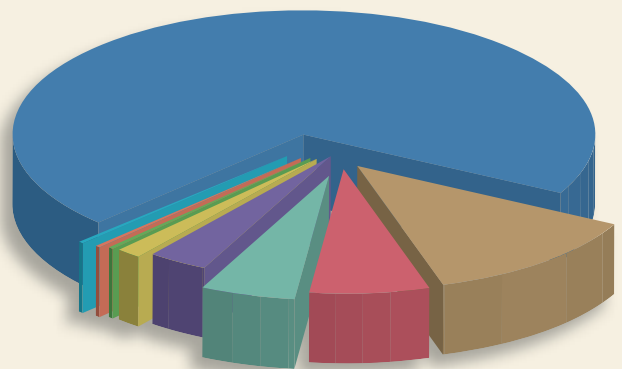


■ El personal de CMPC fuera de Chile representó un 29,5% del total en el 2008, con 3.703 trabajadores, en comparación a los 3.020 trabajadores en el exterior del 2007.

Personal de CMPC		
al 31 de diciembre de cada año		
Personal CMPC por País	2007	2008
Chile	8.899	8.864
Argentina	1.484	1.568
Perú	710	863
México	476	639
Uruguay	340	431
Colombia	0	164
Ecuador	0	14
Brasil	0	15
Estados Unidos	10	9
TOTAL	11.919	12.567

Dotación de Personal por País 2008

- Chile 70,5%
- Argentina 12,5%
- Perú 6,9%
- México 5,1%
- Uruguay 3,4%
- Colombia 1,3%
- Ecuador 0,1%
- Brasil 0,1%
- Estados Unidos 0,1%

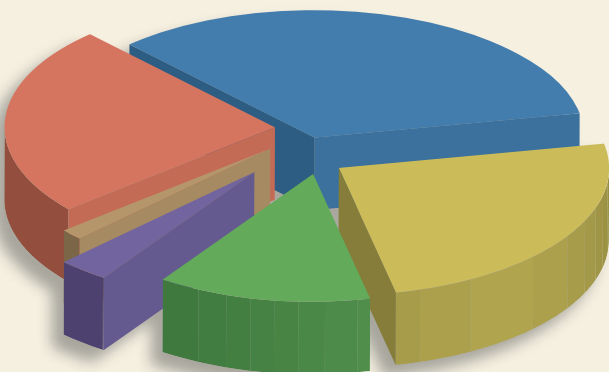




- Leve incremento de la presencia femenina: un 9,2% del personal de CMPC es del género femenino a diciembre 2008, en comparación al 7,6% del 2007. En el 2008, las participaciones más altas de mujeres se encuentran en las operaciones de Colombia y México, con un 38% y 27% de la dotación de personal, respectivamente. Ambas son las operaciones más recientes de CMPC.
- El personal de CMPC muestra un equilibrio en su composición porcentual por edades.

Dotación de Personal por Edades

- Menor de 20 años, 1,5%
- Entre 20 y 29 años, 24,1%
- Entre 30 y 39 años, 33,9%
- Entre 40 y 49 años, 24,6%
- Entre 50 y 59 años, 13,0%
- 60 años y más, 2,8%



Eficacia en la comunicación interna

- El crecimiento de las operaciones fuera de Chile hace necesario mantener sistemas de comunicación interna que promuevan y refuercen la cultura corporativa. El centro de negocios Tissue, con una fuerte expansión geográfica en los últimos años, desarrolla un Taller Regional anual, que reúne al Gerente General con personal de todos los países, instancia en la cual se analizan temas estratégicos, de mercados y operaciones, y se genera un diálogo participativo.
- Comunicación continua, transparente y proactiva con los sindicatos de trabajadores en todas las filiales de CMPC.
- Un instrumento de comunicación eficaz es la revista Mi Papel, cuyos temas enfatizan el quehacer de los trabajadores y las actividades orientadas a su desarrollo integral. Esta revista se distribuye a todo el personal de CMPC, en Chile y el exterior.
- Dinámico portal de Intranet con contenidos de utilidad y ayudas en línea para las tareas profesionales, así como canales directos para transmitir propuestas e inquietudes.





Un elemento esencial e innovador es la sala de secado de ropa, indispensable en los meses de invierno, dotada con una estufa que funciona toda la noche, entregando la ropa seca al inicio de cada jornada. Con esto se eliminan los tradicionales fogones de los campamentos forestales.

Villas Forestales

- Forestal Mininco está desarrollando un programa de construcción de Villas Forestales, destinadas al alojamiento de los trabajadores que prestan servicios en las faenas de la empresa.
- El objetivo es mejorar la calidad de vida y el bienestar de los trabajadores de las empresas de servicios forestales que ejecutan labores silvícolas en los predios de Forestal Mininco.
- Las primeras seis villas están funcionando en las regiones del Bío Bío y de la Araucanía, específicamente en las comunas de Angol, Collipulli, Lumaco, Nacimiento y Mulchén.
- Villas Forestales implican un gran avance en términos de seguridad, comodidad e higiene, pues están dotadas de construcciones sólidas del tipo modular, rodeadas de áreas verdes, con amplios lugares para comer y para la distracción del personal.
- Con estas villas se establece un alto estándar en alojamiento y hotelería rural para trabajadores, dejando gradualmente atrás la imagen de los antiguos campamentos forestales. Las villas cuentan con luz eléctrica, planta de agua potable y de tratamiento de aguas servidas, bodegas de herramientas y materiales, sala de secado de ropa de faenas.



Cada villa cuenta con un moderno casino que proporciona una dieta alimenticia adecuada para las necesidades energéticas de los trabajadores, donde además se efectúan reuniones de capacitación y actividades recreativas comunitarias.

Cada villa cuenta con 16 cabañas, cada una para seis trabajadores, con tres dormitorios, sala de baño y una sala de estar dotada con televisión satelital. En el exterior se habilitaron áreas de reunión con pérgolas, que son muy usadas en las tardes de sol tanto en verano como invierno. Áreas verdes y una cancha de fútbol con iluminación nocturna completan el entorno. En la foto, una vista general de Villa La Suerte, comuna de Nacimiento, Región del Bío Bío.





Énfasis en la Formación y Capacitación del Personal

- El personal de CMPC ha logrado un alto nivel de eficiencia y especialización, donde un 26% cuenta con un grado académico, educación superior en universidades, institutos técnicos o similar. De igual manera, una alta proporción de los trabajadores está calificado para operar procesos productivos complejos.

Dotación 2008: gerentes y ejecutivos, profesionales y técnicos, trabajadores.

Por Centro de Negocios	Gerentes y Ejecutivos Principales	Profesionales y Técnicos	Trabajadores	Total
Forestal	14	585	1.608	2.207
Celulosa	60	424	985	1.469
Papeles	34	575	1.261	1.870
Tissue	66	864	3.756	4.686
Productos de Papel	37	267	1.631	1.935
Servicios Compartidos y Otros	11	337	52	400
TOTAL	222	3.052	9.293	12.567

- Bajo nivel de rotación del personal: 1,8% en el 2008, levemente superior al 1,3% del 2007. Las favorables condiciones para el desarrollo de carrera, la capacitación ofrecida, la estabilidad en el empleo, las buenas relaciones laborales, los programas de beneficios, son los principales atributos que explican esta baja rotación.
- La capacitación de sus trabajadores es indispensable para la sostenibilidad del negocio futuro de CMPC. La formación y entrenamiento continuo significan mejoras en la productividad y generan satisfacción en el personal capacitado.



Igualdad de Oportunidades Laborales y No Discriminación

■ CMPC garantiza igualdad de oportunidades desde el momento de la postulación a un puesto de trabajo, importando la calificación e idoneidad del postulante.

■ CMPC prohíbe la discriminación por motivos raciales, religiosos, de género, nacionalidad, pertenencia a un sindicato, edad, estado civil, opinión política y origen social.

■ En el caso de las mujeres, no se condiciona su contratación, promoción o movilidad laboral, a la ausencia de embarazo, ni se exige acreditar tal condición mediante examen médico.

- Las horas de capacitación en el año 2008 fueron 251.000, 25% superiores al 2007, e involucraron a todos los estamentos de la empresa. Este proceso transversal es uno de los logros más importantes de CMPC en esta materia.
- Del total de horas de capacitación, las operaciones de CMPC fuera de Chile alcanzaron un 16%, cifra que está aumentando aceleradamente.
- Los programas de capacitación de CMPC se diseñan con una visión de largo plazo, que se traduce en planes de formación continua, los que se refuerzan ante la entrada en funcionamiento de nuevas tecnologías y procesos.

Horas de Capacitación 2008

Por Centro de Negocios	Mando Superior	Mando Intermedio	Personal Operativo	Total
Forestal	3.638	6.677	36.183	46.497
Celulosa	9.467	18.790	38.333	66.590
Papeles	1.744	13.125	35.542	50.411
Tissue	14.356	10.792	28.372	53.520
Productos de Papel	1.524	3.853	21.328	26.705
Servicios Compartidos y Otros	2.315	5.103	583	8.001
TOTAL	33.044	58.340	160.340	251.724

Estas cifras no incluyen los cursos de capacitación realizados internamente en las fábricas con personal propio.





Cercanía con las comunidades que empieza en el mando superior de las operaciones

- La cercanía con las comunidades donde se desarrollan las operaciones de CMPC hace necesario dotarlas de mandos superiores que sean originarios o tengan residencia permanente en las localidades vecinas a las instalaciones de la empresa.
- Ello mejora la comunicación con la comunidad local y tiene un efecto positivo en la participación en actividades relativas a la Responsabilidad Social Empresarial que la compañía desarrolla a través de la Fundación CMPC y del Plan de Buena Vecindad.
- En el año 2008, un 84,5 % de los directivos o mandos superiores de las operaciones de CMPC provenían o tenían residencia permanente en las localidades vecinas donde se desarrollaban las operaciones, cifra levemente superior al año 2007.
- La alta cifra anterior es consecuencia de la política de CMPC de promover una integración con las comunidades e involucrarse en su desarrollo social y económico, para lo cual es necesario una estrecha relación con las autoridades comunales y organizaciones vecinales.

Total de directivos originarios o con residencia permanente en localidades vecinas a instalaciones de la empresa

Por Centro de Negocios	2007	2008
Forestal	85,8%	88,5%
Celulosa	69,1%	76,9%
Papeles	77,0%	75,0%
Tissue	92,7%	85,1%
Productos de Papel	85,0%	90,0%
Servicios Compartidos y Otros	98,1%	100,0%
TOTAL	83,0%	84,5%

Por País	2007	2008
Chile	82,2%	85,0%
Argentina	61,1%	69,8%
Perú	95,1%	97,8%
Uruguay	93,8%	94,4%
México	100,0%	89,2%
Colombia	- (*)	20,0%
TOTAL	83,0%	84,5%

(*) CMPC inició su presencia industrial en Colombia durante el 2008.



Relaciones laborales de larga data que generan confianza

- En CMPC se valora la existencia de un buen clima laboral, pues favorece el espíritu de trabajo personal y en equipo. La coordinación con las organizaciones sindicales ha resultado fundamental para establecer una comunicación continua, transparente y proactiva entre los mandos superiores y los trabajadores de CMPC.
- Esta relación se concreta en reuniones de trabajo, comunicaciones escritas y jornadas de negociación colectiva. El resultado siempre ha sido el fortalecimiento de la confianza mutua, la eficaz coordinación entre la empresa y los trabajadores, y la adecuación de las políticas relativas a condiciones laborales y beneficios del personal.
- En CMPC existen 44 agrupaciones sindicales, en las cuales estaba inscrito un 58% de los trabajadores en el año 2008. Los cuatro sindicatos de mayor antigüedad de CMPC son:
 - Sindicato de Trabajadores N°1 de Papeles Cordillera, creado el año 1927. Tiene el reconocimiento de ser el sindicato más antiguo de Chile.
 - Sindicato de Trabajadores N°2 de Papeles Cordillera, de 1931.
 - Sindicato de Trabajadores N°1 de Celulosa Fábrica Laja, de 1961.
 - Sindicato de Trabajadores N°2 de Celulosa Fábrica Laja, de 1966.

Porcentaje de Sindicalización

Por Centro de Negocios	2007	2008
Forestal	69,7%	64,4%
Celulosa	57,0%	58,6%
Papeles	51,5%	52,1%
Tissue	63,1%	62,7%
Productos de Papel	53,4%	53,9%
Servicios Compartidos y Otros	2,2%	2,0%
TOTAL	58,1%	57,5%

Por País	2007	2008
Chile	61,0%	60,9%
Argentina	40,6%	46,9%
Perú	33,5%	27,4%
Uruguay	70,5%	80,7%
México	69,5%	70,1%
TOTAL	58,1%	57,5%



- En relación a los convenios colectivos vigentes, un 63% de los trabajadores de CMPC estaban cubiertos por un convenio colectivo a Diciembre 2008.

Porcentaje de trabajadores cubiertos por un contrato o convenio colectivo

Por Centro de Negocios	2007	2008
Forestal	69,7%	64,4%
Celulosa	59,2%	63,7%
Papeles	66,3%	66,4%
Tissue	77,7%	65,5%
Productos de Papel	65,6%	65,6%
Servicios Compartidos y Otros	8,2%	8,5%
TOTAL	67,5%	63,3%

Por País	2007	2008
Chile	65,9%	62,0%
Argentina	82,9%	84,7%
Perú	47,9%	33,3%
Uruguay	98,8%	100,0%
México	64,3%	70,1%
TOTAL	67,5%	63,3%

Beneficios para el Personal de CMPC

- Becas, bonos escolares y escuelas deportivas para los hijos de los trabajadores; asignaciones monetarias para estudios, natalidad y defunción, y la realización de talleres recreativos.
- Apoyo a los trabajadores para la obtención de viviendas propias mediante el otorgamiento de préstamos para el financiamiento de gastos operacionales, derivados de la adquisición de soluciones habitacionales.
- En el ámbito de la salud, programas de medicina preventiva y vacunación, servicio de bienestar, seguro complementario de salud, convenios con farmacias, hospitales, clínicas, ópticas y centros dentales.
- Programas de extensión en el ámbito recreativo y cultural para los trabajadores y sus familias, con actividades deportivas en diversas disciplinas, grupos de teatro, de música y canto.



Política de Prevención de Riesgos que Incrementa la Seguridad y Salud en el Trabajo

En CMPC, los avances en seguridad y salud ocupacional se han logrado mediante un trabajo coordinado con los sindicatos y otros representantes laborales. Dicha labor ha tenido importantes avances en el tiempo:

- Trabajadores equipados con los elementos de seguridad requeridos para el desempeño de sus tareas.
- Creación y difusión de manuales de procedimientos.
- Existencia de comités paritarios empresa - trabajadores.
- Planes de salud y convenios colectivos de amplia cobertura con instituciones de salud previsional.

La participación de los trabajadores en Comités Paritarios de Orden, Higiene y Seguridad, alcanza un elevado porcentaje, el que ha sido creciente en el tiempo y llegó al 95,4% en el 2008. En Chile, dichos comités se establecen en conformidad a la Ley 16.744. Para los restantes países donde CMPC tiene operaciones, se han creado instancias que homologan los aspectos más importantes de la legislación chilena.

Porcentaje de trabajadores representados en comités paritarios

Por Centro de Negocios	2007	2008
Forestal	99,1%	98,7%
Celulosa	100,0%	98,4%
Papeles	100,0%	97,0%
Tissue	73,3%	91,4%
Productos de Papel	89,3%	98,7%
Servicios Compartidos y Otros	86,1%	86,1%
TOTAL	89,4%	95,4%

Por País	2007	2008
Chile	99,5%	98,5%
Argentina	13,8%	84,7%
Perú	67,5%	72,2%
Uruguay	100,0%	100,0%
México	100,0%	100,0%
Colombia		100,0%
TOTAL	89,4%	95,4%



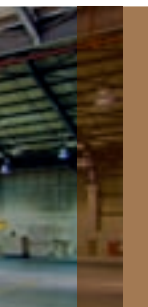
Política de Prevención de Riesgos

La política de prevención de riesgos de CMPC está orientada a proteger la vida y salud de los trabajadores, comunidades vecinas y medio ambiente, en adición a la protección de las instalaciones y la continuidad operacional de los procesos productivos.

En este sentido, deben ser destacados el Plan Cero Falta de CMPC Celulosa y el Sistema de Seguridad Corporativo de CMPC Tissue. Ambos esquemas contienen elementos esenciales comunes:

- Son sistemas inspirados en el estándar OHSAS 18001 e incorporan la gestión de riesgos ambientales, protección de instalaciones y coordinación de respuestas ante emergencias con las autoridades e instituciones comunales.
- Enfatizan el logro de un cambio cultural en los trabajadores, haciéndolos conscientes de los riesgos de las operaciones sobre las personas y el entorno.
- Son programas formativos, que capacitan al personal en todos los niveles de la organización.
- Sistemáticamente revisan y actualizan los procedimientos de operación y emergencia.
- Identifican las áreas de cada fábrica según su nivel de riesgo y asignan responsables de generar una respuesta eficaz y coordinada.

En cuanto a las estadísticas de seguridad y salud ocupacional, la tasa de ausentismo laboral se ha mantenido en niveles reducidos, con un promedio de 2,4%. El número de accidentes del año 2008 fue de 582, con un aumento de 2,6% respecto del 2007, en tanto los días perdidos totalizaron 10.779, con una disminución de 3,6% respecto del 2007.



Estadísticas de Seguridad y Salud Ocupacional

2008

Por Centro de Negocios	Tasa de Ausentismo	N° de Casos con Enfermedades Profesionales	N° de Accidentes	Días Perdidos	N° de Víctimas Fatales	Promedio de Trabajadores en el año
Forestal	3,0%	1	50	1.281	0	2.194
Celulosa	2,6%	0	17	325	0	1.443
Papeles	2,3%	2	109	1.618	0	1.895
Tissue	2,0%	2	225	4.552	0	4.163
Productos de Papel	2,6%	0	174	2.930	1	1.870
Servicios Compartidos y Otros	1,8%	0	7	73	0	390
TOTAL	2,4%	5	582	10.779	1	11.954

2008

Por País	Tasa de Ausentismo	N° de Casos con Enfermedades Profesionales	N° de Accidentes	Días Perdidos	N° de Víctimas Fatales	Promedio de Trabajadores en el año
Chile	2,5%	3	360	6.669	1	8.787
Argentina	2,7%	0	105	2.505	0	1.198
Perú	0,1%	0	54	973	0	814
Uruguay	6,9%	1	24	167	0	394
México	0,2%	0	30	346	0	611
Colombia	0,2%	1	9	119	0	150
TOTAL	2,4%	5	582	10.779	1	11.954

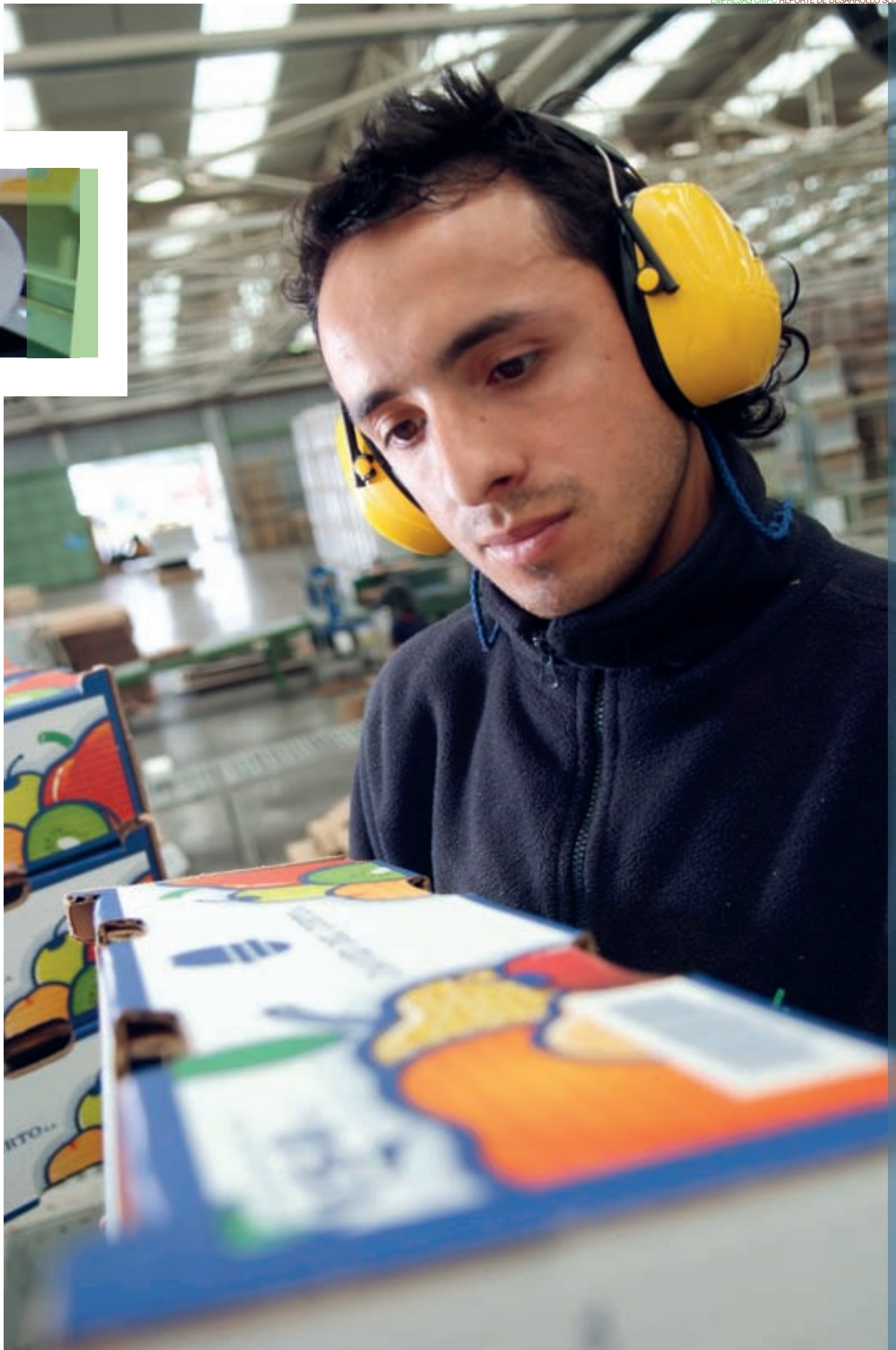
Tasa de ausentismo = número total de días con licencia médica / (número de trabajadores promedio en el año * 365 días)



Sistema de Seguridad Corporativo de CMPC Tissue

La necesidad de sistematizar los temas de seguridad y medio ambiente y de consolidar una cultura compartida entre las diferentes fábricas de CMPC Tissue, hizo que este centro de negocios desarrollara un sistema de seguridad corporativo para sus fábricas en Chile, Argentina, Perú, Uruguay, México y Colombia, y las que se incorporen a futuro.

- Está basado en los estándares OHSAS 18001 e ISO 14001, abarcando seguridad, medio ambiente, riesgos de incendio e integridad de las instalaciones.
- Enfatiza la integración del personal de todos los niveles de la organización al programa de tareas a realizar.
- Se elaboran Matrices de Riesgos, que identifican potenciales peligros, estiman el riesgo asociado y establecen planes de acción preventivos.
- Resulta fundamental la creación de un Mapa de Responsabilidades, que sectoriza en detalle el recinto de cada fábrica, con una jerarquía de responsables directos.
- Se radica la responsabilidad de cada zona en un responsable jerárquico (nivel gerencial), un responsable específico (nivel de jefatura) y un responsable por turno (jefatura de turno operacional).
- En el evento de ocurrencia de algún incidente es obligatorio reportarlo, investigarlo y generar las medidas correctivas.
- Anualmente se elabora un Plan de Auditorías, que es llevado a cabo por auditores independientes a las áreas controladas.
- En la auditoría de cada fábrica se verifica el cumplimiento de las tareas del sistema de seguridad y de las especificaciones del estándar OHSAS 18001. Como resultado se elabora un registro de no conformidades detectadas, se determinan las tareas de corrección y sus responsables.





CMPC y la Comunidad

> CMPC se involucra con los desafíos y anhelos de las comunidades donde lleva a cabo sus operaciones industriales. Para ello, realiza programas de apoyo educativo y desarrollo comunal que benefician a los vecinos de sus predios y fábricas, con el objeto de contribuir a mejorar sus condiciones de vida.

Los programas de Capacitación Docente y Directiva ponen a disposición de las escuelas recursos pedagógicos que facilitan la tarea de enseñar y que han demostrado ser efectivos para lograr aprendizajes en los alumnos.



Fundación CMPC: sembrando futuro, para los niños de hoy



A través de un modelo de capacitación integral se incluyen numerosas sesiones de asesoría en cada escuela, para apoyar la adecuada implementación de los programas.

Fundación CMPC trabaja por mejorar la educación de los niños de comunidades vecinas a la empresa. Su convicción es que todos los niños pueden aprender y que las escuelas pueden hacerlo mejor si reciben un apoyo adecuado. El trabajo se ha focalizado en la educación preescolar y básica porque los aprendizajes que se adquieren durante los primeros años sientan las bases para el futuro. Además, los costos de compensar una mala educación de base son muy altos.

Capacitación Docente y Directiva

Los programas apoyan a profesores y directores para ser más efectivos y eficientes en su tarea de educar. Para lograrlo, se entregan herramientas para enseñar los contenidos curriculares de lenguaje y matemática y para mejorar la gestión pedagógica. A través de cursos de perfeccionamiento, sesiones de planificación, asesorías individuales, talleres y evaluaciones, se ofrece a los docentes y directivos estrategias útiles para implementar en las escuelas y las aulas. Los programas se elaboran en colaboración con las Municipalidades y los Departamentos Provinciales de Educación, con el objetivo de sumarse a los esfuerzos nacionales y aprovechar sinergias. En términos de financiamiento, los proyectos se acogen a la Ley de Donaciones con Fines Educativas.

> “Los ganadores finales son tantos niños y niñas de nuestra comuna, que están trabajando con material apropiado, clases planificadas y con profesionales seguros de lo que enseñan”-
Docente de Yerbos Buenas.



6.700 alumnos.

50 escuelas.

350 profesores,
jefes de UTP y
directores.

2.437 horas de
capacitación
impartidas.




Leer, escribir, expresarse oralmente, resolver problemas y razonar matemáticamente son herramientas indispensables para seguir aprendiendo, acceder a trabajos bien remunerados y lograr una mejor calidad de vida.

9 bibliotecas
abiertas a 5.000
niños.

280 directivos,
bibliotecarias
y docentes
capacitados en el
Plan Lector.

247 horas de
capacitación
impartidas.



Sólo quienes disfrutan con la lectura siguen leyendo en sus vidas adultas. Y sólo quienes leen mucho se hacen buenos lectores. Las bibliotecas implementadas por la Fundación CMPC promueven el gusto por leer.



Bibliotecas

El programa busca desarrollar el gusto por la lectura en los niños, a través de la implementación de una biblioteca con una completa colección de libros para niños, adultos y textos de referencia. A través de un Plan Lector se realizan actividades semanales de lectura y de motivación en el uso de la biblioteca.

Creciendo Juntos

El programa busca entregar recursos para que las madres puedan apoyar el adecuado desarrollo cognitivo, emocional, físico y social de sus hijos de 0 a 6 años. De esta manera, se pretende disminuir la desventaja con que ingresan al sistema escolar los niños provenientes de sectores vulnerables. Para lograrlo, se enseña a las madres estrategias de estimulación que son fáciles de implementar en sus hogares. Asimismo, se capacita y entrega material a educadoras de jardines infantiles y educación prebásica para que puedan replicar lo esencial del programa con los apoderados.

Las madres participan del programa junto a sus hijos pequeños y ponen en práctica inmediatamente las actividades de estimulación que aprenden en los talleres.

300 madres,
que influyen en
762 niños.

52 educadoras.

177 horas de
capacitación
impartidas.



Durante el 2008, el Parque Educativo Jorge Alessandri tuvo 109.000 visitantes.



El Museo Artequín se ha convertido en un aporte a la educación artística en la región, siendo visitado por más de 34.800 estudiantes y familias durante el año.

Parque Educativo Jorge Alessandri

Ubicado en el km. 33 de la ruta de Concepción a Coronel, el Parque ofrece una variada oferta de actividades culturales y educativas gratuitas para la comunidad, a través de diversos espacios educativos. Durante el año 2008 se implementó un proyecto de optimización del equipamiento y contenidos de estos espacios educativos, a través de la Ley de Donaciones con Fines Culturales.

Dentro del programa educativo, los Senderos del Parque y el tour al Bosque Nativo permiten a los visitantes vivir la experiencia de la naturaleza, mientras conocen sobre sus ecosistemas, flora y fauna. En la Sala del Árbol, los niños aprenden de manera lúdica acerca del sector forestal y los procesos productivos de la celulosa y la madera. En el Vivero Educativo, se ofrece la oportunidad de conocer distintos tipos de especies arbóreas, sus usos forestales, medicinales y decorativos.

Dentro del programa cultural, el Museo Artequín entrega una propuesta educativa interactiva para familiarizar a los niños con las principales obras del arte occidental. Además, en el Anfiteatro Cultural se presentan espectáculos artísticos durante la temporada veraniega, complementada con exposiciones en la Plaza del Parque y en el Centro de Eventos.

Durante el 2008, se conmemoró el XV aniversario del Parque en una ceremonia encabezada por el presidente de Empresas CMPC, Eliodoro Matte L., con la asistencia de autoridades regionales, quienes participaron del lanzamiento del Reporte de Desarrollo Sostenible 2007 de la compañía.



Durante el recorrido al Bosque Nativo, los visitantes pueden disfrutar de hermosas vistas y conocer especies típicas de un bosque nativo de tipo valdiviano de protección, como ulmo, olivillo, lingue y canelo.



Logros de la Fundación CMPC

La prueba SIMCE año 2008 (Sistema Nacional de Medición de la Calidad de la Educación), rendida por alumnos de 4° año de Enseñanza Básica en las áreas de Lenguaje y Matemática, mostró avances en las escuelas que participan en los programas de la Fundación, las que lograron resultados por sobre el promedio de escuelas con su mismo nivel socio-económico y dependencia:

- Destacan los avances en escuelas de las comunas de Yerbias Buenas, Talagante, Nacimiento y Negrete, que han aumentado sostenidamente sus puntajes respecto de sus evaluaciones iniciales.
- Especialmente destacable es el caso de las escuelas de la comuna de Nacimiento, donde todas obtuvieron resultados muy por sobre el promedio. Es así como dicha comuna logró el segundo lugar en Matemática y el quinto lugar en Lenguaje, a nivel regional. Tres de las escuelas se ubicaron en Matemática entre los 12 mejores colegios municipales de la región.
- Aún más, la Escuela Dollinco de Nacimiento logró resultados comparables a colegios particulares pagados, a pesar de ser un establecimiento educacional rural, cuyos alumnos provienen de un entorno vulnerable. Esta escuela es un ejemplo de superación, dado el avance que registró desde los resultados de la prueba SIMCE año 2002.

Estos resultados se han logrado en alianza con los departamentos regionales y provinciales del Ministerio de Educación, y con las municipalidades sostenedoras de las escuelas participantes.

En www.fundacion.cmpc.cl, en sección Documentos, se encuentra la Memoria Fundación CMPC 2008, con la descripción de los tres proyectos: Capacitación Docente, Bibliotecas y Creciendo Juntos, así como el detalle de los objetivos de cada programa, su enfoque educativo, los establecimientos educacionales participantes en cada comuna, así como otros datos de interés.





Donaciones

Las donaciones de CMPC totalizaron MUS\$ 2.632 el año 2008, cifra un 4% inferior al 2007. El mayor porcentaje se destinó al Programa Educativo Municipal, con un 42% del total de los aportes sociales de la compañía.

	Miles de US\$	
	2007	2008
Organizaciones No Gubernamentales	556	570
Universidades	287	113
Asociaciones Gremiales	776	407
Programa Educativo Municipal	1.013	1.110
Donaciones Ley 19.884	0	243
Otras	120	189
TOTAL	2.753	2.632







Plan de Buena Vecindad

El Plan de Buena Vecindad que lleva a cabo Forestal Mininco desde el año 1999, es una política de puertas abiertas, destinada a generar oportunidades de desarrollo social y económico para las comunidades vecinas, preferentemente mapuches, con énfasis en la generación de puestos de trabajo, en la capacitación de vecinos para facilitar un mayor desarrollo productivo comunal, junto con contribuir a elevar la calidad de la educación en escuelas rurales cercanas a los predios forestales.

Generación de empleo para las Comunidades Vecinas

El programa de incorporación de mano de obra local significó la creación de más de 700 puestos de trabajo para vecinos de comunidades, de los cuales dos tercios son de origen mapuche. Los vecinos son contratados por las empresas de servicios forestales, recibiendo capacitación en normas de seguridad, prevención de riesgos y protección del medio ambiente. Esto los habilita para desempeñar variadas funciones en los predios forestales, que incluyen el trabajo de establecimiento de plantaciones, la aplicación de herbicidas, y las faenas de poda, raleo y cosecha.

Adicionalmente, en el año 2008 fueron contratados 27 vecinos como vigías para tareas de prevención de incendios forestales, ya que son conocedores de los lugares y tienen residencia en sectores aledaños a las plantaciones.

En la misma línea de beneficiar a las comunidades vecinas, el 60% de la flota de transporte y el 90% de los equipos para faenas de raleo en las plantaciones, son de propiedad o ejecutados por empresarios locales.

Vecinos de comunidades de Quilaco, equipados para faenas forestales de invierno, Región del Bío-Bío.



Faenas forestales realizadas por jefes de familia de comunidades vecinas a los predios de la compañía, quienes reciben capacitación en normas de seguridad, prevención de riesgos y protección del medio ambiente.





Ceremonia de Licenciatura de 4° Medio en noviembre 2008, de 12 alumnos beneficiados con Becas El Vergel durante toda su Enseñanza Media.



Ceremonia de entrega de Becas Rurales en abril 2008, en el Liceo Industrial de Los Ángeles, para 5 alumnos de las comunas de Los Ángeles, Quilleco, San Rosendo y Laja.

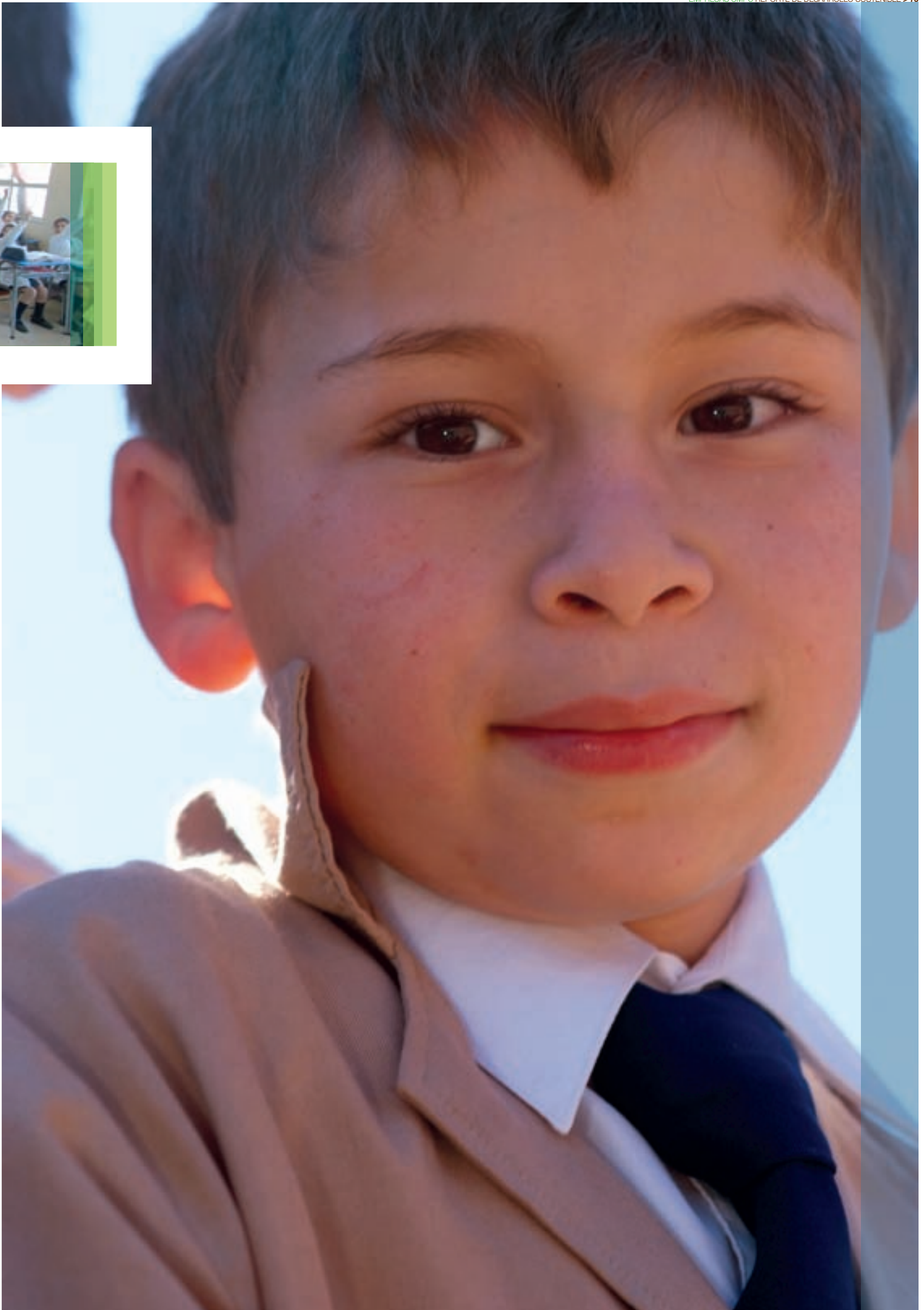


Ceremonia de entrega de Becas Rurales en abril 2008 para 9 alumnas del Liceo Cornelio Saavedra de la comuna de Collipulli.

Apoyo a la Educación para Alumnos de Comunidades Vecinas

Forestal Mininco desarrolla diversos programas educativos destinados a elevar la calidad de la educación en las escuelas rurales vecinas a sus predios y permitir la continuación de estudios de alumnos meritorios, mediante la entrega de becas escolares.

- 103 alumnos fueron beneficiados con el programa de Becas Rurales en el año 2008, destinado a la educación de hijos de vecinos al patrimonio de la compañía, que no cuenten con los recursos suficientes para la formación educacional de sus niños y niñas. Los alumnos estudian en 40 establecimientos educacionales de las regiones Octava, Novena y Décima. Las becas les permiten costear parte importante de sus útiles escolares y de aseo y el traslado a sus hogares.
- 30 alumnos fueron beneficiados con el programa de Becas El Vergel, desarrollado mediante un convenio de colaboración con la Escuela Agrícola El Vergel, de la Corporación Metodista de Angol, que les permite optar al título de Técnico Agrícola de Nivel Medio. Los alumnos becados reciben la enseñanza media totalmente gratuita, incluyendo internado durante los cuatro años.
- 1.703 alumnos beneficiados con programas de mejoramiento del aprendizaje educativo, para 24 escuelas rurales de 11 comunas de la Región del Bío-Bío.
- 1.604 beneficiarios de programas de desarrollo cultural, destacando el programa de enseñanza de música tradicional chilena, que da origen a concurridas presentaciones a la comunidad de los grupos musicales nacidos en las escuelas.





Curso de manejo y sanidad apícola para vecinos de los Guindos, comuna de Nacimiento, Región del Bío-Bío.



Desarrollo de vivero comunitario de la Comunidad Epullán de Huape, en la comuna de Contulmo, Región del Bío-Bío.

Programas para estimular el desarrollo productivo de comunidades vecinas

Forestal Mininco desarrolla 20 programas de capacitación en beneficio de sus comunidades vecinas, entregando conocimientos y técnicas de trabajo que favorezcan el surgimiento de micro-emprendimientos, PYMES y cooperativas de diverso tipo, y cuya producción responda a las necesidades sociales, económicas y de creación de empleo para las comunidades.

Los programas de capacitación se concretan en decenas de cursos que estimulan el desarrollo de habilidades, con una adecuada asesoría técnica y entrega de materiales. En el año 2008 fueron beneficiados un total de 5.359 vecinos.

Curso de preparación de conservas de productos del lugar, dictado a vecinas de la Junta de Vecinos Pellines, sector Las Cañas, comuna de Constitución, Región del Maule.



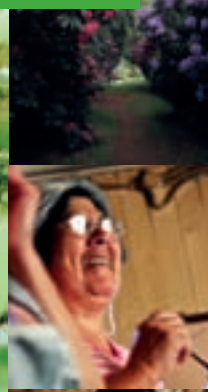
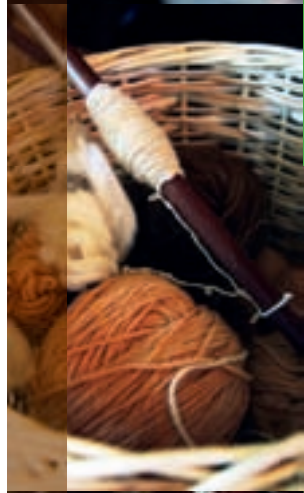
Curso de estampado en género para las comunidades indígenas Miguel Huetelén, Piutril Catrio Ñancul, Piutril Santa Ema y Rauco, de la comuna de Collipulli, Región de La Araucanía.



Curso de cultivos bajo invernadero para vecinos de Villa Rivas, en la comuna de Contulmo, Región del Bío-Bío.

Dentro de los 20 programas anuales destacan:

- Agricultura básica.
- Cocina y repostería.
- Conservación de productos del lugar.
- Corte y confección manual.
- Deshidratación de frutos y vegetales.
- Electricidad básica del hogar.
- Manejo y sanidad apícola ecológica.
- Manejo y sanidad agrícola y ganadera.
- Manejo de invernaderos y huertos orgánicos.
- Producción de plantas de eucalipto glóbulus.
- Riego tecnificado.
- Tejido básico con lana.
- Recuperación de gallina araucana.
- Viveros comunitarios.
- Viveros escolares.



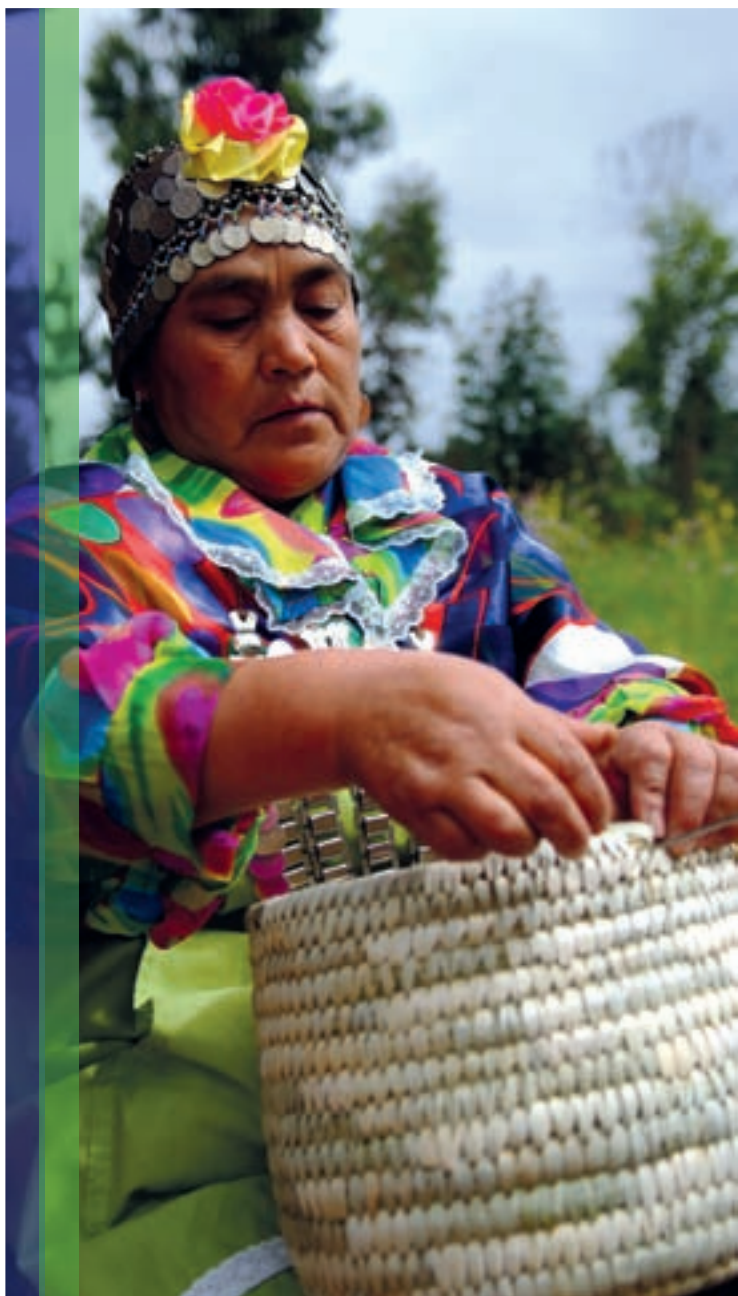
Curso de producción de plantas de eucalipto glóbulus en vivero, para vecinos del sector Palmilla, comuna de Nacimiento, Región del Bío-Bío. Abajo, los vecinos preparando el terreno para la construcción del vivero.



Celebración del We Tripantu o año Nuevo Mapuche en la comunidad Newen Mapu Los Michales, Sector Santa Bárbara, Región del Bío-Bío, el día 24 de junio de 2008.



Celebración del Segundo Cantar Mapuche de la Unión Comunal de Comunidades Mapuches Collipulli, el día 25 de abril de 2008, en Villa Mininco, Región de La Araucanía.



Respeto de Tradiciones y Costumbres

Un elemento esencial de la integración que CMPC promueve con las comunidades donde desarrolla sus operaciones, es la valoración de la diversidad cultural, que se traduce en un genuino respeto por sus creencias y costumbres. Ello es especialmente válido para las comunidades mapuches, con las que Forestal Mininco establece vínculos de calidad, apoyando la conservación de sus tradiciones y modos de vida.

Celebración del We Tripantu o año Nuevo Mapuche en la Ruka Lebüm, en el Valle de Elicura, comuna de Contulmo, junto a la Comunidad Melimán Mahuida, Alcalde y autoridades de la zona, el día 24 de junio de 2008.





Capacitación a vecinos de Pelluhue, Región del Maule, para el aprendizaje del correcto establecimiento de las plantas.



Programas de Apoyo al Desarrollo Forestal

Forestal Mininco apoya el Programa de Forestación Campesina que impulsa la Corporación de la Madera (CORMA), mediante el cual se traspasan conocimientos sobre forestación a las comunidades vecinas y se realiza la donación de plantas de pino y eucaliptos.

Los beneficios de este programa para las comunidades son:

- Les permite establecer pequeños bosques y cortavientos.
- Es un potencial de ingresos futuros para las familias.
- Permite la recuperación de suelos degradados, agotados para cultivos agrícolas.

Forestal Mininco entregó 700 mil plantas de pino y eucaliptos a vecinos de las regiones del Maule, Bío-Bío y de la Araucanía en el año 2008, como parte de los programas de Forestación Campesina y Protección del suelo.



Donación de plantas de pino a vecinos de la comuna de Laja, Región del Bío-Bío.



Terrazas plantadas con especies nativas en la Comunidad Rayen Lafken, comuna de Chol-Chol.



MOFIN Modelo Forestal Intercultural

El Modelo Forestal Intercultural, bajo el alero del Programa Orígenes, busca contribuir al desarrollo mapuche, mejorando la biodiversidad, productividad y conocimientos asociados a los recursos naturales de sus territorios, mediante inversiones públicas y privadas, incorporando el conocimiento ancestral mapuche sobre la naturaleza.

Los proyectos MOFIN mejoran la calidad de vida de las comunidades mediante acciones e inversiones basadas en el conocimiento ancestral mapuche y la modernidad. Como características esenciales deben ser participativos, es decir, realizados con la gente de las comunidades, y ambientalmente sostenibles.

Los proyectos MOFIN que está desarrollando Forestal Mininco tienen a la forestación como motor de acercamiento entre dos mundos que se complementan:

- Los contenidos, conceptos y conocimientos de la cosmovisión mapuche.
- Los nuevos conocimientos sobre gestión y desarrollo de recursos naturales que aporta la empresa.



Tres generaciones plantando especies nativas.

Objetivos del MOFIN:

- Recuperar el valor de la diversidad cultural.
- Establecer vínculos de calidad con las comunidades mapuches.
- Alentar en las comunidades la revalorización del bosque como generador de vida.
- Recuperar el conocimiento (“Kimün”) sobre la naturaleza.
- Preservar espacios eco-culturales.
- Mejorar la biodiversidad (“Ixofil-mongen”).

> Forestal Mininco está desarrollando 4 experiencias MOFIN, 3 de ellas en la comuna de Chol-Chol y otra en la comuna de Cañete, con un total de 4.600 plantas nativas establecidas desde el año 2007 junto a sus comunidades mapuches.





El antiguo puente vecinal en sector La Frutilla.



Construcción de nuevo puente vecinal de madera en sector La Frutilla, comuna de Loncoche, Región de La Araucanía, que benefició a 30 vecinos de la comunidad de Collimallín. Arriba, el nuevo puente, de mayor resistencia, y a la izquierda, el antiguo y debilitado puente.

Mejoramiento de carpeta con material chancado y compactado, en camino público vecinal desde el cruce El Piulo hasta la cuesta Quilahueque, en una extensión de 3,5 kilómetros en el sector Loncopangue, beneficiando a 560 vecinos de la comuna de Quilaco, Región del Bío-Bío.



Riego de camino vecinal en sector Loncopangue, comuna de Quilaco, Región del Bío-Bío.

Programa de conservación de caminos públicos vecinales

Forestal Mininco realiza anualmente un programa de conservación de caminos públicos vecinales, que reciben un alto volumen de tránsito de camiones forestales.

- Los trabajos de conservación cubren un total de 1.000 kilómetros de caminos cada año, y consisten en reperfilado con motoniveladora, reparación de puentes, alcantarillas para aguas lluvias y fosos laterales.
- Además, se mejora la carpeta de 30 kilómetros de caminos con material chancado y compactado.
- Se construyen 100 metros lineales de puentes de madera al año, equivalentes entre 6 y 10 puentes vecinales.
- Se aplica riego y agentes de control de polvo para mitigar efectos adversos en sectores vecinales y de cultivos.
- El costo de este programa fue de 2,5 millones de dólares en el año 2008.
- Seis comunas concentraron el 45% de los trabajos de conservación de caminos: Lumaco, Collipulli, Mulchén, Nacimiento, Santa Bárbara y Curanilahue.



Camino vecinal con aplicación de agente de control de polvo para mitigar efectos adversos en sectores vecinales y de cultivos, comuna de Quilaco, Región del Bío-Bío.



Puente sobre el río Mulchén construido por Forestal Mininco como parte de las obras de construcción del By-pass de la ciudad de Mulchén. Este puente está construido con una estructura sólida de vigas de acero y calzada de hormigón, habilitado para el servicio en un camino público de alto tránsito.

Programa de pavimentación compartida

Desde el año 2003 Forestal Mininco ha desarrollado convenios de pavimentación y mejoramiento vial compartido con el Ministerio de Obras Públicas, que, a diciembre 2008, totalizaban 156 kilómetros de caminos asfaltados, elevando el estándar de las vías, mejorando la conectividad y la calidad de vida de los habitantes de las localidades vecinas.

En diciembre 2008, Forestal Mininco y el Ministerio de Obras Públicas firmaron un nuevo convenio para pavimentar con asfalto en forma conjunta otros 38 kilómetros de caminos públicos de las regiones Octava y Novena. De éstos, 19 kilómetros fueron financiados y terminados por Forestal Mininco en abril 2009 y los otros 19 kilómetros serán realizados por el MOP el año 2010.

> En el período 2003 -2008, Forestal Mininco ha invertido directamente 17 millones de dólares en el programa de pavimentación desarrollado en conjunto con el Ministerio de Obras Públicas. Esta cifra incluye el convenio suscrito en diciembre 2008.



Carpeta de asfalto de 7 metros de ancho con bermas estabilizadas, pavimentación realizada por Forestal Mininco en el sector del By-pass Mulchén hacia El Morro, en la comuna de Mulchén, Región del Bío-Bío.

Encadenamiento Productivo: Las Empresas de Servicios Locales



CMPC promueve una integración con las comunidades donde desarrolla sus operaciones, que se traduce en generar oportunidades de desarrollo social y económico. En este sentido, son muchas las empresas de servicios, proveedores de insumos y maquinarias, consultores, capacitadores, asesores e investigadores, ligados localmente a la actividad forestal e industrial de CMPC.

Transportes Río Vergara

Es una empresa formada a partir de un mecanismo de asociatividad y cooperación entre 17 pequeños y medianos empresarios de Nacimiento y Angol, entregando trabajo a 40 conductores y 6 funcionarios administrativos.

La empresa opera una flota de 17 camiones, bajo un esquema de asociatividad que mantiene la independencia jurídica y autonomía gerencial, pero con una estrategia de trabajo en equipo que les permite aunar capacidades para alcanzar metas comunes.

Transportes Río Vergara nació como empresa el año 2005, por iniciativa de Forestal Mininco, con el apoyo de la Municipalidad de Nacimiento y la asesoría de diversas entidades independientes. Un total de 17 emprendedores de Nacimiento y Angol fueron elegidos por su habilidad de gestión para agruparse, crecer en escala y ser más eficientes.

La empresa, que entró en operaciones en septiembre de 2007, se ha puesto como meta contratar el mayor número posible de trabajadores de la zona y potenciar la economía local mediante el pago de patentes y compra de insumos.

En la actualidad, existen proyectos que apuntan a replicar este sistema de asociación entre empresarios en Capitán Pastene y Cañete, con el apoyo de Forestal Mininco.

Camiones e instalaciones de Transportes Río Vergara en Coihue, comuna de Nacimiento.

Trabajadores de “Desarrollando Crecimiento” en faenas de establecimiento de plantaciones. El 95% del personal de la empresa pertenece a la etnia mapuche.



El gerente de “Desarrollando Crecimiento Ltda.”, Carlos Antivil, expresa su visión de futuro: “Debemos ser estables y seguros en el tiempo, con buenos clientes. Básicamente desarrollar crecimiento e incluir a la gente, capacitarla, educarla y dar empleo”.

“Desarrollando Crecimiento”: una Empresa Mapuche de Servicios Forestales

En agosto de 2008, tres socios fundadores constituyeron la empresa de servicios forestales “Desarrollando Crecimiento” (“Txemklei Taiñ Kdhau” en mapudungún). Los tres socios, pertenecientes a la etnia mapuche, habían adquirido conocimientos en el trabajo forestal en temas como bosque nativo, cartografía, establecimiento de plantaciones, poda y cosecha.

Forestal Mininco creyó en sus capacidades y les dio un primer impulso vital, asignándoles un contrato para plantar 500 hectáreas con pino. Con esto, los socios constituyeron su empresa legal y contablemente. Cumplido ese primer contrato, siguieron otros dos para faenas de reparación de daño por viento en plantaciones y aplicación de herbicidas.

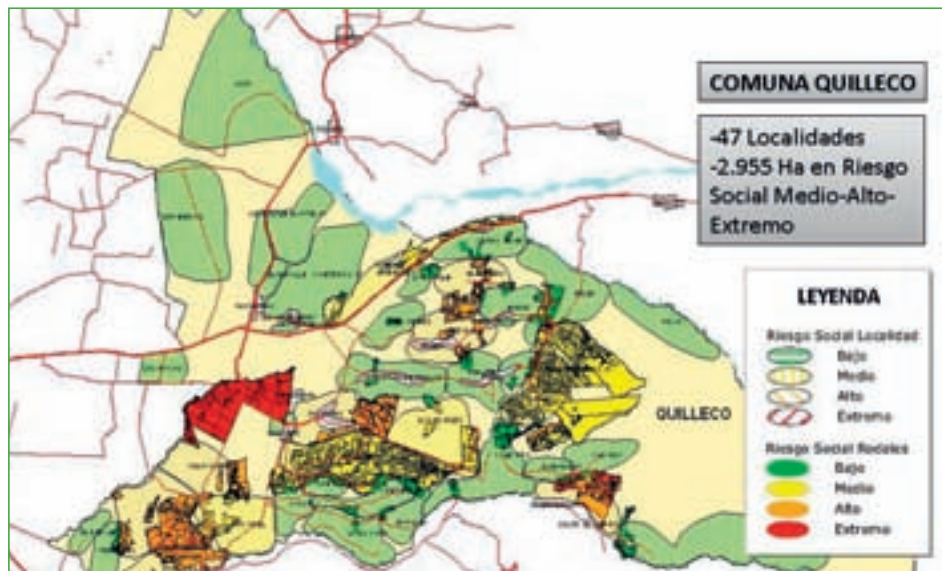
En la actualidad, la empresa proporciona trabajo a un promedio mensual de 44 personas, 40 de ellos trabajadores directos y cuatro indirectos. De este personal, un 95% pertenece a la etnia mapuche. Para sus tres socios, esta característica es una cualidad que los distingue como empresa mapuche. De hecho, el logo de la empresa es un Kultrún que representa el territorio Nagche.

Para desarrollar las tareas exigidas en los contratos se ha requerido de la capacitación y certificación a su personal, aunando el respeto a su cultura ancestral y a la naturaleza, con el imperativo de ser eficientes y rentables.



El logo de la empresa es un Kultrún que representa el territorio Nagche.

Mapa temático que representa la dimensión socioeconómica de un territorio, modelado a partir de indicadores que caracterizan las localidades vecinas a las plantaciones en función de su población, demografía, nivel de empleo, escolaridad, pertenencia a pueblos originarios, tenencia de la vivienda y acceso a servicios básicos. La imagen corresponde a la zonificación de la comuna de Quillico, Región del Bío Bío.



Gestión del Entorno

La Gestión del Entorno que está desarrollando Forestal Mininco busca integrar con una mirada territorial y sistemática, las complejidades del quehacer de la empresa en sus ámbitos productivo y de protección y conservación del medio ambiente, tareas que desarrolla en una amplia zona geográfica, donde existen numerosas localidades, comunidades y también ecosistemas que preservar.

Forestal Mininco está consciente que opera en un entorno rural con una vulnerabilidad latente por múltiples condiciones de fragilidad, tanto sociales como ambientales, por lo cual promueve una integración con las comunidades donde desarrolla sus operaciones, que se traduce en generar oportunidades de desarrollo social y económico, contribuir al rescate de identidades culturales y modos de vida, a la vez que preservar valores ambientales que la sociedad esté demandando.

Por ello, la empresa desarrolló una metodología para caracterizar el territorio mediante indicadores sociales, ambientales y estratégicos, que permiten establecer el nivel de desarrollo local y adecuar sus planes operacionales en función de los valores territoriales a cautelar.

Visitas a las plantas productivas

Las fábricas de CMPC realizan programas de visitas guiadas a sus instalaciones, dirigidas a organizaciones comunitarias, delegaciones estudiantiles y de organismos públicos, entre otras. En esas visitas se muestran los procesos productivos y los asistentes aprenden sobre el quehacer de la empresa.

Estos programas de visitas son parte de la política de CMPC de puertas abiertas hacia la comunidad.

Objetivos de la Gestión del Entorno en Forestal Mininco

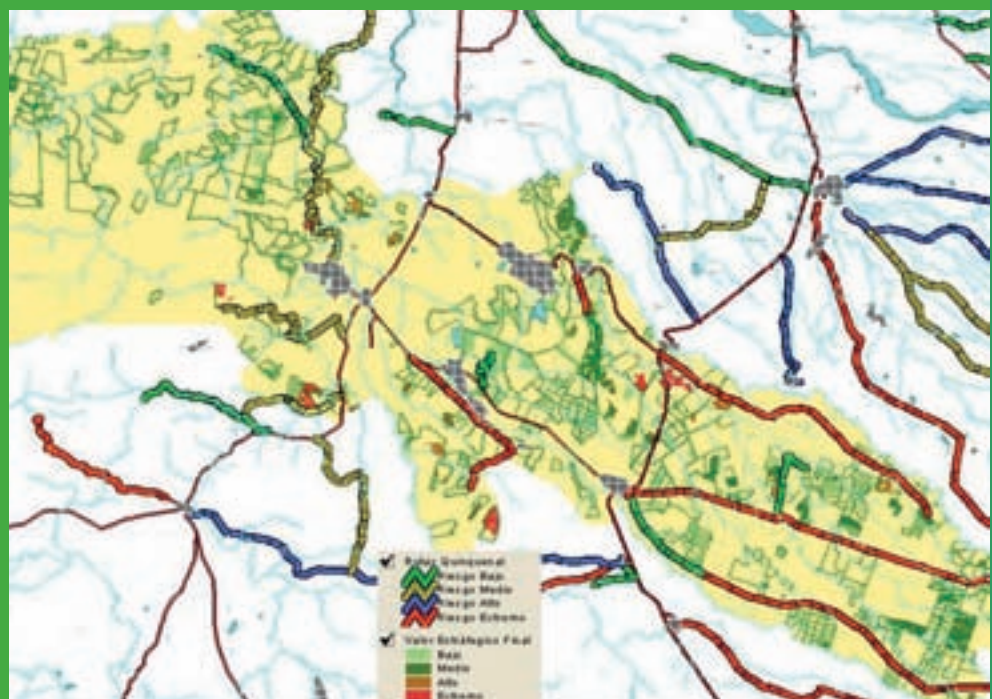
- Cautelar valores sociales, ambientales y estratégicos en el territorio de sus operaciones.
- Adecuar los planes operacionales de la empresa.
- Integrar información territorial, facilitar su análisis y coordinación entre las diferentes áreas de la empresa.
- Anticipar escenarios futuros.

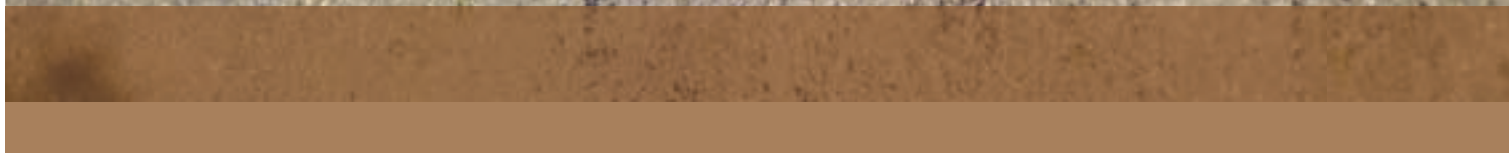


Mapa temático que representa el valor ambiental de un territorio, incorporando sus fuentes y cursos de agua, las áreas de alto valor protegidas por la empresa y CONAMA, la flora y fauna nativas y los valores del paisaje que deben conservarse. La preservación de este capital ambiental requiere minimizar los impactos que tienen las operaciones productivas de la empresa. La imagen corresponde al sector Millaroa, comuna de Nacimiento, Región del Bío Bío.



Mapa temático que representa el valor estratégico de un territorio, determinado a partir de indicadores como el riesgo de incendio de bosques y generación de polvo y ruido en los caminos con tránsito forestal. La imagen corresponde a la macrozona de Angol, Mininco y Collipulli, en la Región de La Araucanía.





CMPC y el Medio Ambiente

> Los principales aportes que realiza CMPC al medio ambiente son las plantaciones forestales renovables, el reemplazo de combustibles fósiles por biomasa, los procesos productivos limpios y el reciclaje de papel viejo.



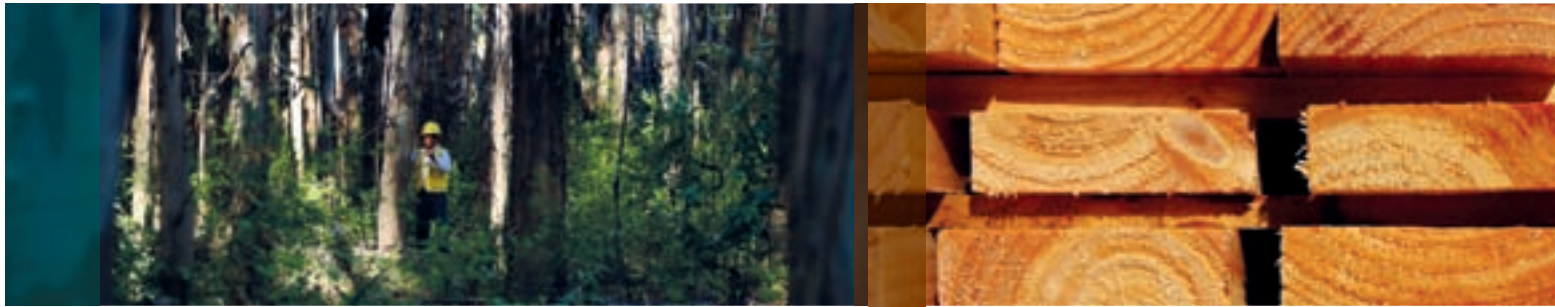


CMPC Responsable con el Medio Ambiente

> CMPC cree en la aplicación real del principio de Desarrollo Sostenible. Se debe armonizar el desarrollo de las actividades productivas con el legítimo derecho de las generaciones futuras de vivir en un medio ambiente adecuado.

La agenda ambiental de CMPC en el año 2008 profundizó su avance en cuatro áreas: plantaciones forestales renovables, reemplazo de combustibles fósiles por biomasa, procesos productivos limpios y reciclaje de papel viejo, destacando especialmente:

- > Abastecimiento con madera certificada y de origen controlado, proveniente de plantaciones renovables.
- > Uso más eficiente de la energía eléctrica y térmica.
- > Energía térmica generada principalmente con biomasa renovable.
- > Reducción del consumo de agua y volumen de efluente.
- > Reducción en el contenido orgánico del efluente retornado al medio acuático.
- > Sostenido incremento en el reciclaje de papeles.



Manejo Forestal Sostenible de las Plantaciones

La madera consumida por CMPC proviene de plantaciones renovables, de rápido crecimiento, que fueron establecidas principalmente en terrenos erosionados, renovando esa tierra y permitiendo conservar los bosques naturales.

El manejo sostenible de las plantaciones forestales de CMPC está certificado para garantizar la protección del bosque nativo y de la biodiversidad. La certificación CERTFOR-PEFC garantiza que la madera proviene exclusivamente de plantaciones de origen controlado, libre de controversias y perfectamente trazable desde el bosque hasta su destino final.

■ Las plantaciones forestales de CMPC son cultivos especializados, donde se aplican las mejores prácticas y se focaliza la tecnología. Especialmente relevante es el concepto de Eco-eficiencia: CMPC produce toda la madera usando relativamente poca superficie de tierra. Este atributo permite proteger y conservar la rica biodiversidad de los bosques nativos chilenos.

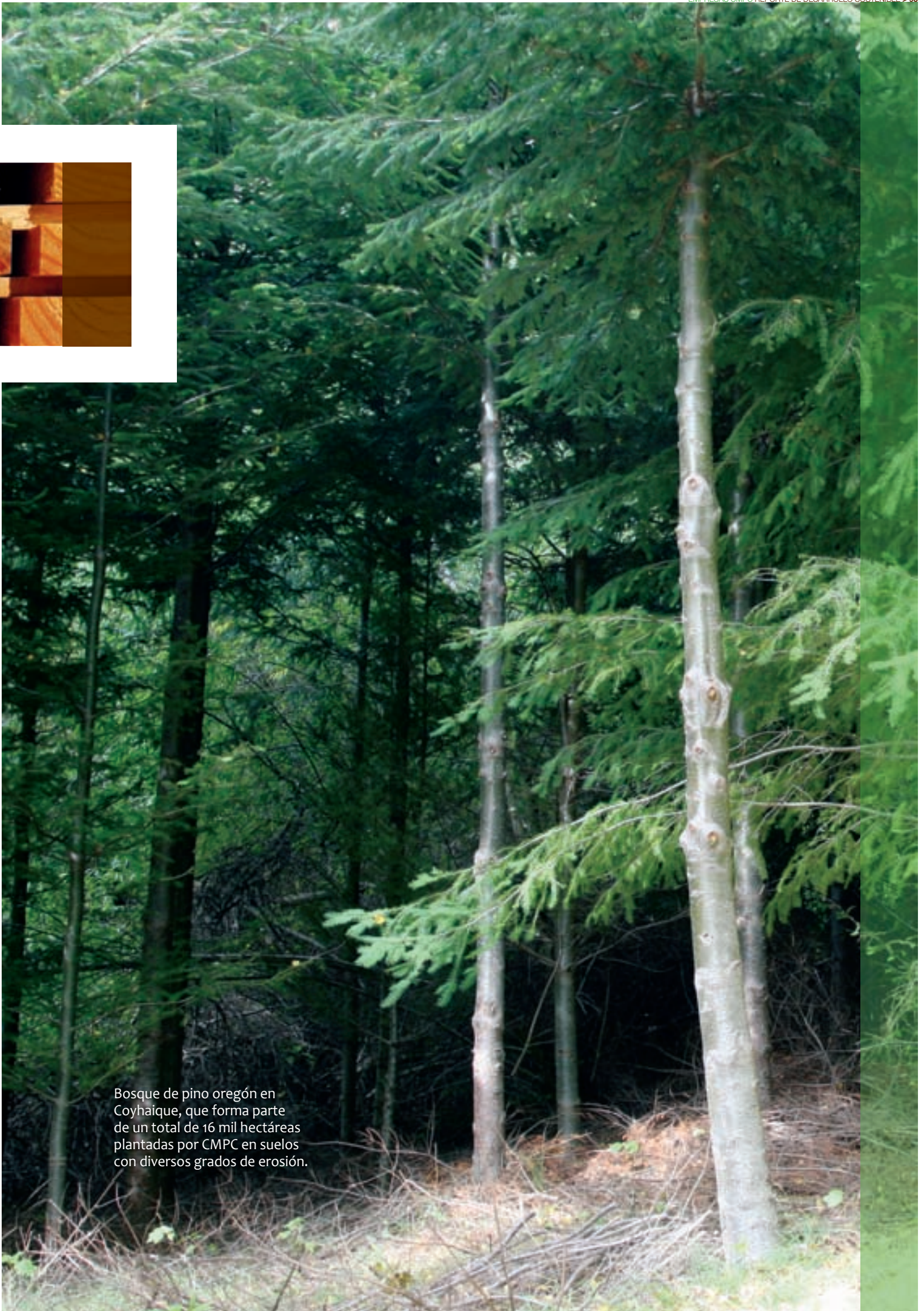
Patrimonio Forestal de CMPC en Chile

- 480 mil hectáreas de plantaciones renovables.
- 45 mil hectáreas de uso administrativo que incluyen caminos, servidumbres, cortafuegos; áreas de uso agrícola y ganadero, terrenos sin uso silvo-agropecuario, entre otros.
- 23 mil hectáreas de suelos por plantar.
- 57 mil hectáreas de bosques nativos protegidos y vegetación nativa.
- 88 mil hectáreas de protección de cuencas, cursos de agua y riberas.

El sello CERTFOR-PEFC es la certificación principal para el grueso de las plantaciones, en tanto una superficie comparativamente menor cuenta con el sello FSC. Durante el segundo semestre del 2009 se dará inicio al proceso de certificación FSC para la totalidad del patrimonio forestal de CMPC en Chile.

La madera es la principal materia prima que abastece las operaciones industriales de aserraderos, fábricas de celulosa y de papeles de CMPC. La producción de madera certificada alcanzó 8,9 millones de m³ de rollizos en el año 2008, provenientes de las plantaciones de CMPC con certificación CERTFOR-PEFC.

Las compras de madera a terceros totalizaron 2,9 millones de m³ de rollizos en el año 2008, adquiridos a pequeños y medianos propietarios forestales que cumplen con las exigencias del sistema de madera controlada que CMPC estableció para regular estas compras. En este sentido, CMPC Celulosa y Forestal Mininco están desarrollando un programa de certificación de manejo forestal sostenible CERTFOR-PEFC, dirigido a pequeños y medianos propietarios de plantaciones que suministran madera a las fábricas de la Compañía.



Bosque de pino oregón en Coyhaique, que forma parte de un total de 16 mil hectáreas plantadas por CMPC en suelos con diversos grados de erosión.



Uso Sostenible de la Energía

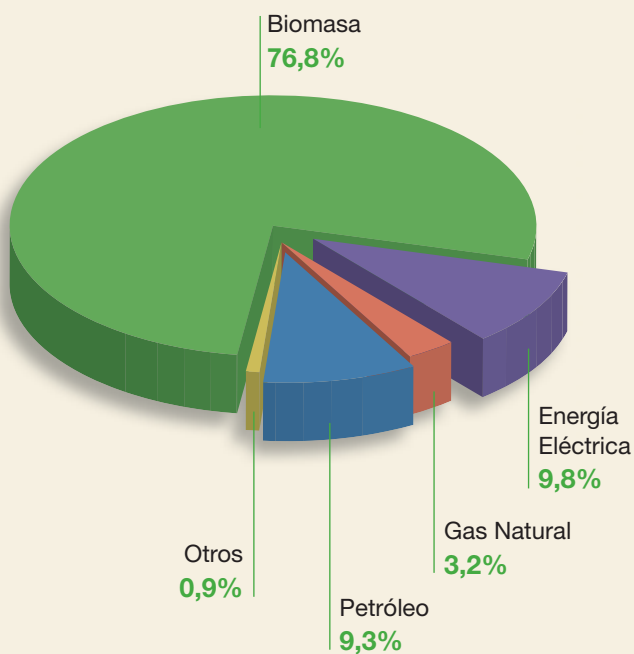
La industria de celulosa y papeles usa una gran cantidad de energía, cuya mayor parte es obtenida a partir de biomasa renovable generada por los procesos forestales, permitiendo reducir el uso de combustibles fósiles.

En el año 2008, la producción de celulosa y papeles de CMPC

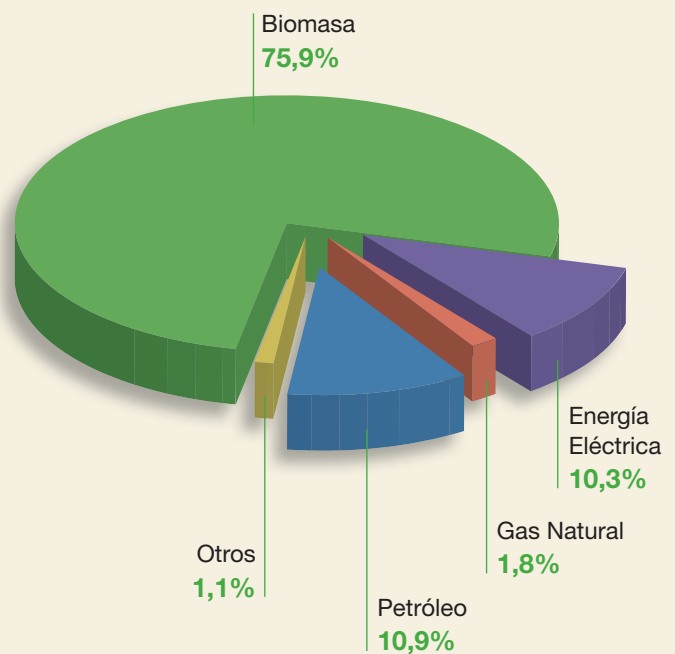
utilizó 68.936 Terajoules de energía, de los cuales el 75,9% provino de biomasa. Otro 10,3% se obtuvo de energía eléctrica comprada y un 13,8% correspondió a energía generada con combustibles fósiles comprados, principalmente petróleo y gas natural. Es decir, se compró sólo un 24,1 % de la energía requerida y el 75,9% se generó internamente con biomasa.

Consumo de Energía en CMPC

Año 2007 (69.985 Terajoules)



Año 2008 (68.936 Terajoules)





El consumo de energía del año 2008 disminuyó un 1,5% respecto al 2007, principalmente por un uso más eficiente de la energía térmica generada a partir de biomasa.

Consumo de Energía en CMPC		
CMPC Consolidado	En Terajoules	
	2007	2008
Biomasa	53.757	52.327
Energía Eléctrica	6.888	7.081
Gas Natural	2.213	1.246
Petróleo	6.489	7.508
Otros	639	774
TOTAL	69.985	68.936

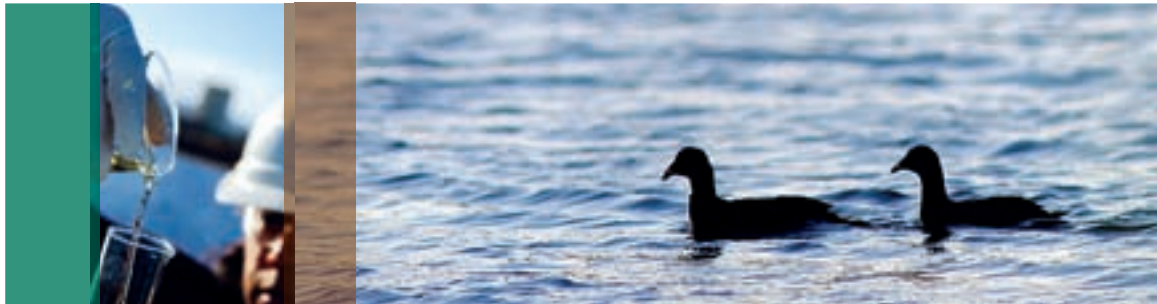
Un Terajoule es la energía equivalente a 278 MWh.

La biomasa utilizada para generar energía proviene del manejo sostenible de las plantaciones forestales y de la reutilización de compuestos orgánicos de la madera obtenidos en la fabricación de celulosa. Las principales fuentes de biomasa son:

- Residuos de madera del manejo de las plantaciones, durante el crecimiento de los árboles y posteriormente en su cosecha.
- El aserrín y despuntes de madera generados por los aserraderos industriales.
- La corteza de los árboles que es separada de la madera como paso previo para la producción de celulosa.
- La lignina, que es un compuesto orgánico de la madera, que se separa de la celulosa y se reutiliza integralmente como biocombustible en el proceso productivo.
- Los lodos industriales generados en el tratamiento del efluente líquido.

Esta biomasa es utilizada en calderas para producir vapor de agua, también conocidas como calderas de biomasa. En especial, la lignina de la madera se reutiliza como combustible en calderas de recuperación, equipos que son esenciales en la producción de celulosa.

El vapor a alta presión obtenido en estas calderas se hace circular a través de turbinas, generándose energía eléctrica que satisface completamente los requerimientos operacionales de las fábricas de celulosa. De esta forma, incluso se producen excedentes de energía eléctrica que son consumidos por otras fábricas de la compañía.



Uso Sostenible del Agua

En el año 2008, la producción de celulosa y papeles de CMPC utilizó 143,7 millones de m³ de agua, con una disminución de 7% respecto del año 2007. Esta reducción es significativa considerando que la producción de celulosa y papeles tuvo un incremento de 2% en toneladas, alcanzando 3,165 millones de toneladas métricas en el 2008.

El consumo promedio de agua por tonelada producida de celulosa y papeles disminuyó a 45,4 m³ de agua por tonelada métrica de producto final, desde un valor de 50 m³ el año 2007, lo cual es una reducción de 9%.

Consumo de Agua en CMPC		
CMPC Consolidado	2007	2008
En miles de metros cúbicos por año	154.688	143.699
En metros cúbicos por tonelada métrica de producto final	50,0	45,4

La reducción en el consumo de agua se debió a aumentos de eficiencia especialmente en Planta de Celulosa Santa Fe, Fábrica Valdivia de cartulinas, en el Complejo Puente Alto y en Planta Zárate de Argentina.

- La captación de agua de CMPC no afectó las fuentes de agua.
- 90% del agua consumida fue obtenida de fuentes superficiales y 10% de fuentes subterráneas.

Emisiones Aéreas

Las emisiones aéreas generadas en los procesos de combustión están conformadas por material particulado y gases evacuados a la atmósfera, principalmente dióxido de azufre (SO₂) y óxidos de nitrógeno (NO_x). Estas emisiones son monitoreadas periódicamente e informadas a la autoridad ambiental según la normativa vigente y se presentan en el siguiente cuadro, expresadas en kilogramos por tonelada métrica de producto final.

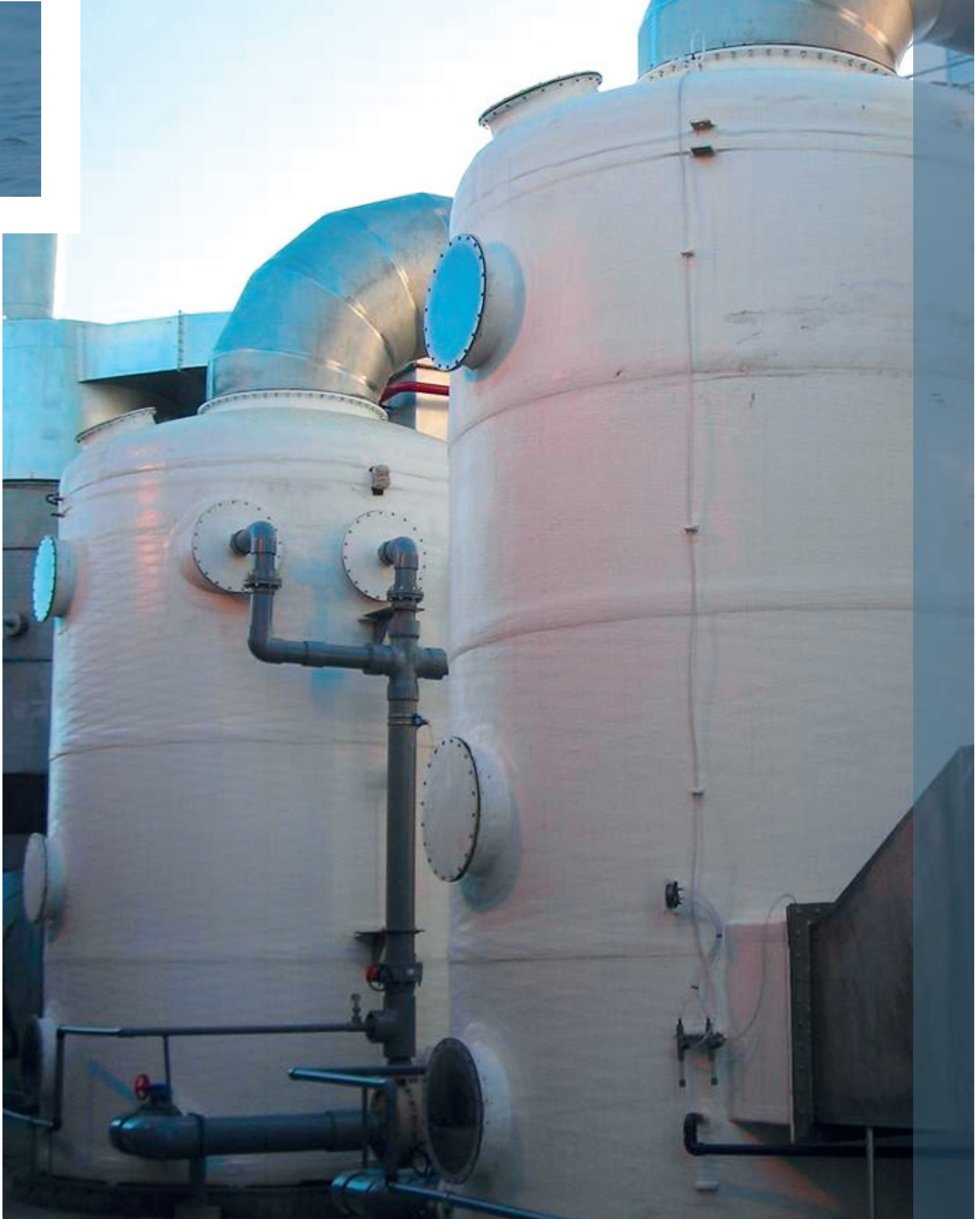
Emisiones Aéreas		
CMPC Consolidado	2007 Kg/Ton prod.	2008 Kg/Ton prod.
Material Particulado	1,33	1,05
Dióxido de Azufre	0,93	1,02
Óxidos de Nitrógeno	1,46	1,49

El material particulado emitido por las fábricas de celulosa y papeles, totalizó el año 2008 un valor de 1,05 kilogramos por tonelada métrica de producto, cifra inferior en un 21% al año 2007, por la operación en régimen de equipos de mitigación de emisiones.

Las emisiones de dióxido de azufre aumentaron a 1,02 kilogramos por tonelada métrica de producto, cifra superior en un 9,7% al año 2007, debido a la total interrupción en el abastecimiento de gas natural.

Las emisiones de óxidos de nitrógeno totalizaron 1,49 kilogramos por tonelada de producto, con un aumento de 2% respecto al año 2007.

Lavadores con líquido o Scrubbers instalados en el Complejo Puente Alto para el abatimiento de dióxido de azufre.



Clarificador secundario de la planta de tratamiento de efluentes del Complejo Puesto Alto, donde se obtiene un efluente final clarificado que ha recibido los tratamientos primario y biológico, y que es retornado a los cursos de agua naturales.





Efluente Líquido Tratado

En el año 2008, el efluente líquido tratado totalizó 130,4 millones de m³, con una disminución de 6% respecto del año 2007. Esta reducción es consecuencia directa del menor consumo de agua en los procesos, y tuvo lugar aún cuando la producción de celulosa y papeles tuvo un incremento de 2% en toneladas.

El efluente generado por tonelada de celulosa y papeles disminuyó a 41,2 m³ por tonelada métrica de producto final, desde un valor de 44,9 m³ el año 2007, con una reducción de 8%.

Las plantas de tratamiento son periódicamente monitoreadas para verificar que los parámetros del efluente cumplan con la norma respectiva. El año 2008 mostró una reducción en 5 de 6 indicadores de la calidad del efluente respecto del 2007, como se aprecia en el cuadro inferior, debido a la plena operación de las plantas de tratamiento biológico en las fábricas de celulosa y papeles.

Como resultado del tratamiento del efluente líquido se obtienen lodos industriales con un alto contenido de fibras vegetales, por lo cual son caracterizados como biomasa, es decir, son residuos sólidos no peligrosos aptos para ser reciclados, principalmente en la generación de vapor útil para los procesos productivos, por tener un poder calorífico adecuado para usarlos en calderas de biomasa.

Efluente Líquido Tratado

CMPC Consolidado	2007	2008
En miles de metros cúbicos por año	138.934	130.373
En metros cúbicos por tonelada métrica de producto final	44,9	41,2

Parámetros del Efluente

CMPC Consolidado	2007 Kg/Ton prod.	2008 Kg/Ton prod.	% reducción (-) % aumento (+)
DQO Demanda Química de Oxígeno	16,47	14,72	-11%
DBO Demanda Biológica de Oxígeno	2,42	1,88	-22%
SST Sólidos Suspendidos Totales	2,95	2,24	-24%
P Fósforo	0,065	0,071	+9%
N Nitrógeno	0,269	0,222	-18%
AOX Compuestos organoclorados	0,068	0,062	-8%

Vista aérea de la nueva área de disposición controlada de residuos sólidos no peligrosos de Planta de Celulosa Pacífico, ubicada al centro de la fotografía, mostrando sus capas aislantes del terreno natural. Más arriba se aprecia la actual planta de tratamiento biológico de la fábrica.



Residuos Sólidos

La siguiente tabla muestra los residuos sólidos generados por las plantas de celulosa y papeles de CMPC, en toneladas métricas para cada año:

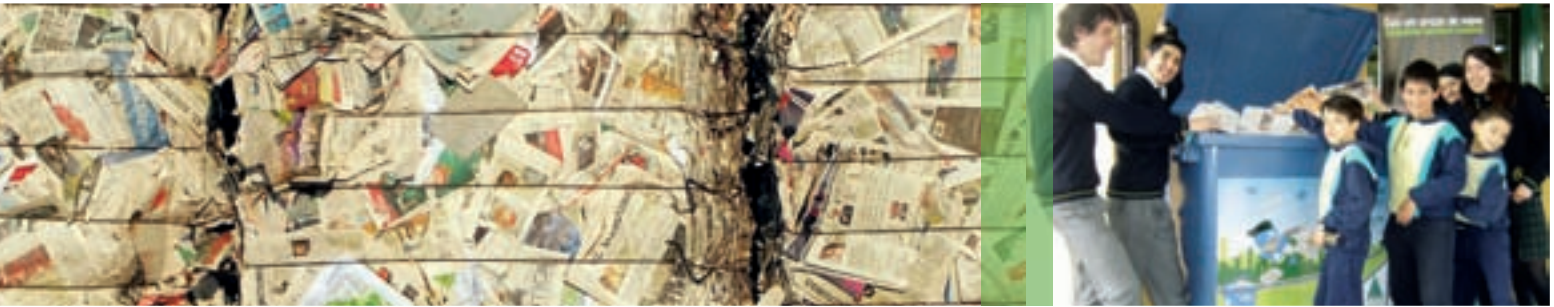
Residuos Sólidos			
CMPC Consolidado	2007	2008	2008
	Toneladas	Toneladas	%
Residuos Sólidos Peligrosos			
Comercializados o reciclados	218	315	} 0,4%
Enviados a depósito especializado	1.882	1.444	
Residuos Sólidos No Peligrosos			
Comercializados o reciclados	29.828	38.664	} 18,7%
Lodos utilizados para generar vapor	50.574	43.290	
Enviados a área de disposición controlada propia	155.534	189.001	} 80,9%
Enviados a área de disposición controlada de terceros	146.464	166.447	
TOTAL	384.500	439.162	100,0%

Se aprecia que los residuos sólidos caracterizados como peligrosos correspondieron en el año 2008, sólo a un 0,4% del total generado. Estos residuos están sujetos a las disposiciones del Decreto Supremo N°148, del año 2003, del Ministerio de Salud, cuyo reglamento creó un sistema de declaración, manejo y seguimiento de residuos, obligatorio para cada fábrica.

El resto (99,6%) de los residuos fue caracterizado como no peligroso, de los cuales un 18,7% fue reutilizado, ya sea reciclado con beneficio ambiental o para generación de vapor en calderas de biomasa, aprovechando su poder calorífico debido al alto contenido de fibras vegetales. Finalmente, el 80,9% de los residuos fue llevado a áreas autorizadas de disposición controlada, tanto propias como operadas por terceros.

En la tabla superior se evidencia un crecimiento de un 14% en el volumen de residuos con respecto al año 2007, debido a una mayor generación de residuos no peligrosos en Planta de Celulosa Santa Fe y por el fuerte crecimiento en el consumo de papel reciclado, que en el proceso de depuración para convertirlo en fibras recicladas útiles genera una mayor cantidad de lodos.

En cuanto a los residuos sólidos no peligrosos que son reciclados, debe destacarse la experiencia con claros beneficios ambientales de Planta Zárate de papeles Tissue en Argentina. En dicha planta estos residuos son sometidos a un proceso de compostaje, cuyo resultado final es un producto orgánico que se utiliza para mejorar los suelos agrícolas.



Campaña de reciclaje de papeles en colegios de Chile, enseñando a las nuevas generaciones que reciclar es proteger el medio ambiente.

Sostenido Incremento en el Reciclaje de Papeles

El consumo de papeles reciclados en las fábricas de papel de CMPC fue de 726.000 toneladas métricas el año 2008, 16% superior al 2007. La cifra anterior se traduce en que aproximadamente el 54% de la producción total de papeles de CMPC estuvo basada en fibras recicladas, considerando las fábricas de Chile, Argentina, Perú, Uruguay y México.

Consumo de Papel Reciclado			
Miles de toneladas	2007	2008	% crecimiento
Fábricas en Chile	427	500	17%
Fábricas en Argentina, Perú Uruguay y México	198	226	14%
TOTAL	625	726	16%

Las fibras recicladas y las fibras vírgenes provenientes de las plantaciones forestales son complementarias en el proceso de fabricación de papeles. Ello, pues el reciclaje de papeles usados alarga la vida útil de las fibras contenidas en ellos, con lo cual se produce un mejor aprovechamiento de las plantaciones forestales.

Sin embargo, con los sucesivos reciclajes las fibras recicladas se van deteriorando y se hace necesario incorporar nuevas fibras vírgenes a la producción de papeles. De ahí la complementariedad de ambos tipos de fibras.

Beneficios ambientales y sociales del reciclaje de papeles de CMPC:

- Optimiza el cultivo de las plantaciones forestales, al sustituir fibras vírgenes de celulosa por fibras recicladas en la fabricación de nuevos papeles.
- Ahorra energía, pues obtener fibras recicladas a partir de papeles usados consume menos energía que obtener fibras vírgenes a partir de madera.
- Valoriza como materia prima a los papeles y cartones usados, creándose un mercado que incentiva su recolección a través de precios y evita que terminen como basura en los rellenos sanitarios.
- Al haber menos basura se prolonga la vida útil de los rellenos sanitarios y se reducen las emisiones de gas metano asociadas a la descomposición de la basura.
- Constituye una fuente de trabajo remunerado para la mano de obra urbana menos calificada, que opera como recolectora en las ciudades.
- Contribuye a mejorar la limpieza de las ciudades.

> En Chile, Argentina y Perú, CMPC cuenta con empresas propias especializadas en la labor de reciclaje, que realizan los procesos de recuperación, clasificación, enfardado y despacho de los papeles usados a las fábricas de papel, donde iniciarán un nuevo ciclo como fibras recicladas útiles.



Las Inversiones Ambientales de CMPC

El programa de inversiones de carácter ambiental de CMPC significó el desembolso de 23 millones de dólares en el año 2008, cuyo desglose se indica en el siguiente cuadro.

Inversiones Ambientales de CMPC Consolidado	
Cifras en Millones de dólares	2008
Control de emisiones aéreas	8,0
Tratamiento de efluentes líquidos	6,7
Manejo de residuos sólidos	3,5
Seguridad ambiental de instalaciones y personas, prevención y control	2,0
Ahorros de energía y agua	2,7
TOTAL INVERSIONES	22,9

En el año 2008 destaca la instalación de filtros para el abatimiento de emisiones de material particulado y dióxido de azufre en el Complejo Puente Alto, así como la habilitación de una nueva área de disposición controlada de residuos sólidos no peligrosos en Planta de Celulosa Pacífico.

Actualmente las plantas de celulosa Pacífico y Santa Fe están desarrollando una nueva etapa de actualización ambiental, con una inversión proyectada de US\$83 millones, el grueso de cuya cifra será realizado durante el año 2009.

> En el período 2004-2008 las inversiones ambientales de CMPC totalizaron US\$138 millones, de los cuales US\$79 millones se destinaron al tratamiento del efluente líquido, US\$26 millones al control de las emisiones aéreas, US\$10 millones al manejo de residuos sólidos, US\$10 millones a la seguridad ambiental de las instalaciones productivas, US\$9 millones al ahorro de agua y energía, y US\$4 millones en proyectos menores.



La Certificación de los Procesos Sostenibles de CMPC

- Forestal Mininco cuenta con certificaciones de gestión ambiental ISO 14001, OHSAS 18001 en aspectos de seguridad laboral, CERTFOR-PEFC de manejo sostenible para el grueso de sus plantaciones forestales, en tanto una superficie comparativamente menor cuenta con el sello FSC.
- CMPC Celulosa cuenta con certificaciones ISO 14001 y OHSAS 18001 para sus tres plantas productivas.
- Las filiales Papeles Cordillera y Cartulinas cuentan con certificación ISO 14001.
- Cuentan con Cadena de Custodia CERTFOR-PEFC: la celulosa producida en las plantas Laja, Pacífico y Santa Fe, las cartulinas producidas en Planta Maule y los productos de aserraderos.
- Cuentan con Cadena de Custodia bajo el sello FSC: la celulosa de eucalipto producida por Planta Santa Fe y las cartulinas producidas en Planta Maule.

Contribución de CMPC a la Mitigación del Cambio Climático Mundial

CMPC contribuye de tres maneras a reducir la emisión de gases de efecto invernadero: (a) desarrollando plantaciones forestales renovables, (b) reemplazando combustibles fósiles por biomasa, (c) reciclando papel viejo para producir nuevamente papeles. Ello se detalla a continuación:

(a) Las plantaciones de pino y eucalipto son sumideros de carbono, pues para su crecimiento capturan el Dióxido de Carbono de la atmósfera, fijan el Carbono en sus tejidos vegetales y liberan Oxígeno. CMPC tiene un patrimonio forestal en Chile de 480 mil hectáreas de plantaciones renovables, que están en diversas fases de crecimiento, haciendo esta importante contribución a la mitigación del cambio climático.

(b) El 76% del consumo anual de energía de CMPC es generado a partir de biomasa, que es energía renovable y neutral en Carbono, que ha permitido reemplazar el consumo de combustibles fósiles.

(c) El reciclaje de 726 mil toneladas de papel viejo en el 2008, evitó que terminaran depositados como basura en los rellenos sanitarios de las ciudades, con lo cual no se produjeron emisiones de gas metano asociadas a su descomposición.

El balance del Dióxido de Carbono capturado por las plantaciones y aquel generado por los procesos productivos y de transporte de productos, configura la Huella de Carbono de CMPC, cuyo cálculo se obtendrá en los próximos meses.

Fotografía tomada en el Área de Alto Valor Ambiental Alto Escuadrón, y premiada en el concurso de celebración de los 15 años del Parque Educativo Jorge Alessandri.



Biodiversidad en el Patrimonio Forestal de CMPC

Chile Central es un Área Prioritaria de Biodiversidad en el Mundo

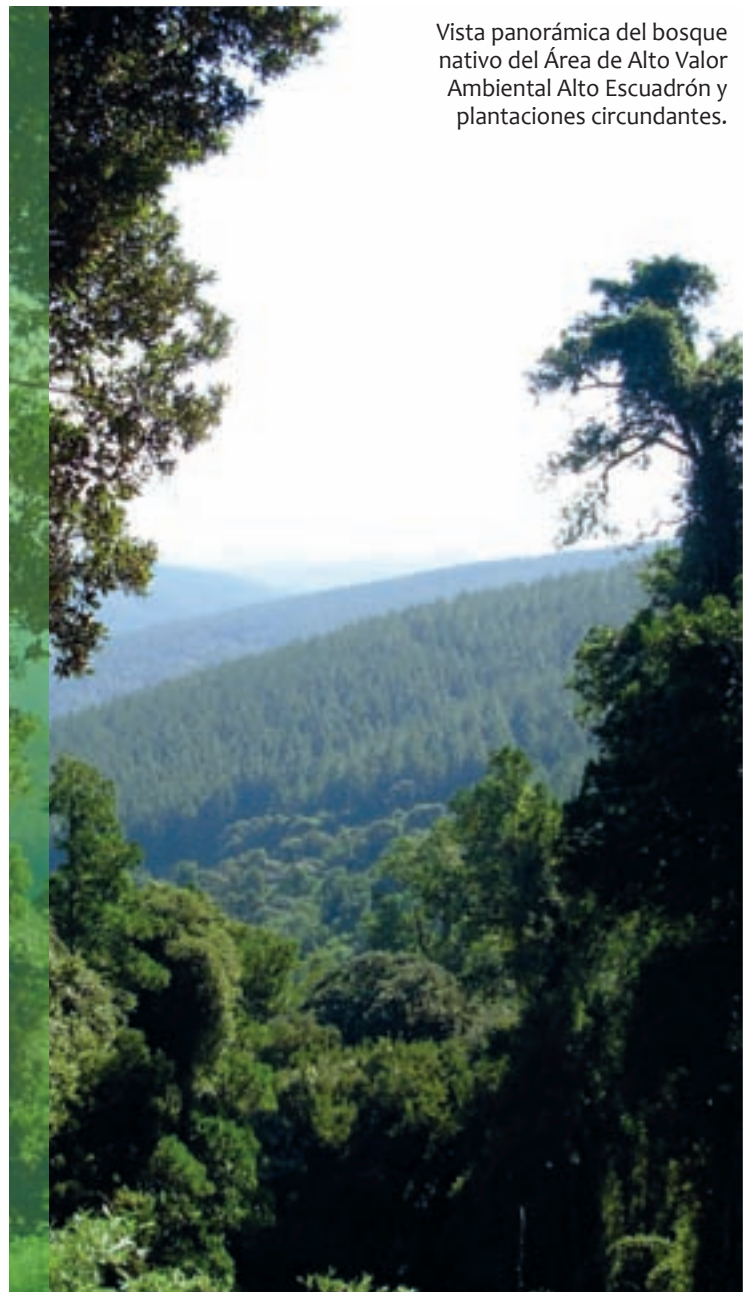
Chile Central ha sido identificado como una de las 25 áreas prioritarias de biodiversidad claves en el mundo. Se la denomina Área Prioritaria de Biodiversidad de los Bosques Valdivianos Lluviosos de Chile, y comprende desde Coquimbo hasta el sur de la Isla de Chiloé. Contiene especies de árboles endémicos que son clave dentro de determinados hábitats: Araucaria (*Araucaria araucana*), Alerce (*Fitzroya cupressoides*), Ruil (*Nothofagus alessandrii*), Pitao (*Pitavia punctata*), Hualo o Roble del Maule (*Nothofagus glauca*), entre otras especies de flora nativa.

El Rol de CMPC en la Protección y Conservación de la Biodiversidad

Las operaciones industriales de CMPC son abastecidas en un 100% con madera proveniente de plantaciones renovables, de rápido crecimiento. En Chile, CMPC posee 480 mil hectáreas de plantaciones, establecidas principalmente en terrenos erosionados, renovando esa tierra y permitiendo que los bosques nativos sean conservados.

Otras 145 mil hectáreas corresponden a bosques nativos y áreas de protección, destinadas a la conservación de la biodiversidad, protección de cuencas, cauces de agua y riberas contra la erosión de sus suelos. Este es un patrimonio fundamental para el desarrollo sostenible de CMPC.

Forestal Mininco certifica su patrimonio forestal bajo las exigencias del estándar de manejo forestal sostenible CERTFOR-PEFC, para lo cual trabaja en la protección del bosque nativo que integra su patrimonio, en conocer y preservar su valor ambiental, determinar la presencia de especies de flora y fauna amenazadas, y en identificar, conservar y restaurar Áreas de Alto Valor Ambiental.



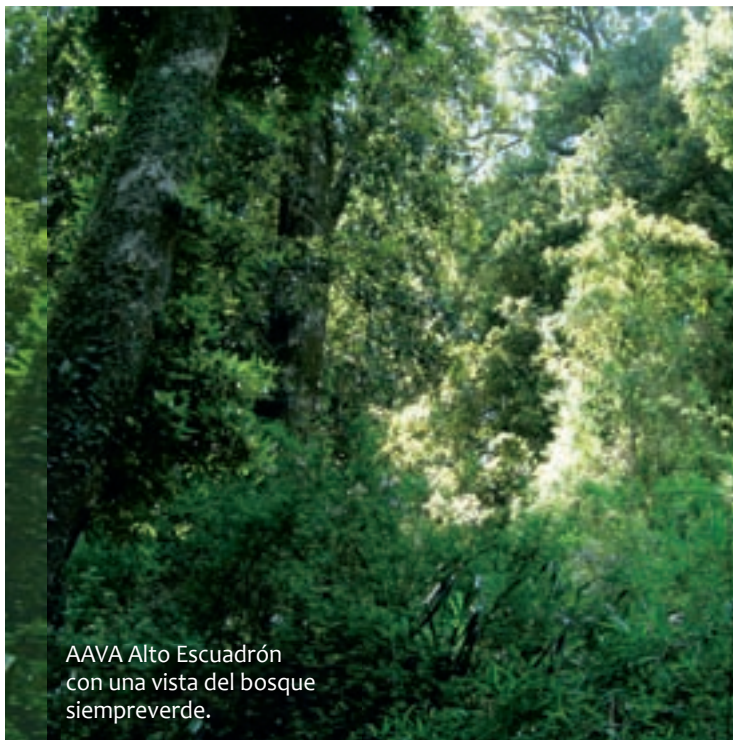
Vista panorámica del bosque nativo del Área de Alto Valor Ambiental Alto Escuadrón y plantaciones circundantes.



AAVA Pitao de Maitenrehue, copas y follaje de Pitao en el fundo Los Barros, donde la especie se ubica a 850 metros sobre el nivel del mar.



Ejemplares de Pitao con frutos en el fundo Los Barros.



AAVA Alto Escuadrón con una vista del bosque siempreverde.



Un grupo de visitantes en Alto Escuadrón.

Áreas de Alto Valor Ambiental (AAVA)

Son áreas que poseen valores relevantes de conservación de su flora y fauna nativas, motivo por el cual son protegidas para que no sean afectadas por actividades operacionales, incendios y otras acciones no deseadas.

CMPC tiene 7 Áreas de Alto Valor Ambiental incluidas en su patrimonio forestal, que totalizan 6.200 hectáreas, ubicadas en las regiones del Maule, Bío Bío y de la Araucanía. En ellas se conservan especies valiosas de bosque nativo valdiviano, bosque nativo maulino, Ruil, Araucaria, Pitao, y también fauna nativa, como el Huillín o nutria de agua dulce.

Dichas áreas cuentan con planes de conservación y protección especial, y se les otorga prioridad en los sistemas de prevención y protección contra incendios que CMPC ha implantado.

Área de Alto Valor Ambiental Alto Escuadrón: 160 hectáreas de bosque nativo valdiviano, situadas en el Fundo Escuadrón, en una quebrada al inicio del cordón montañoso de la Cordillera de Nahuelbuta, comuna de Coronel, Región del Bío Bío.

Área de Alto Valor Ambiental Pitao de Maitenrehue: Está formada por 26 hectáreas de Pitao, especie de flora nativa endémica de Chile, declarada en peligro de extinción. La población de Pitao se ubica en dos sitios en los fundos Pitrufquén y Los Barros, en las comunas de Nacimiento, Región del Bío Bío, y Angol, en la Región de la Araucanía. Dicha población posee características genéticas únicas que la diferencian de otras poblaciones ubicadas al norte.

AAVA Villa Las Araucarias, sector Carahue, mostrando araucarias protegidas por CMPC. Estas araucarias poseen características genéticas diferentes respecto de otras poblaciones.

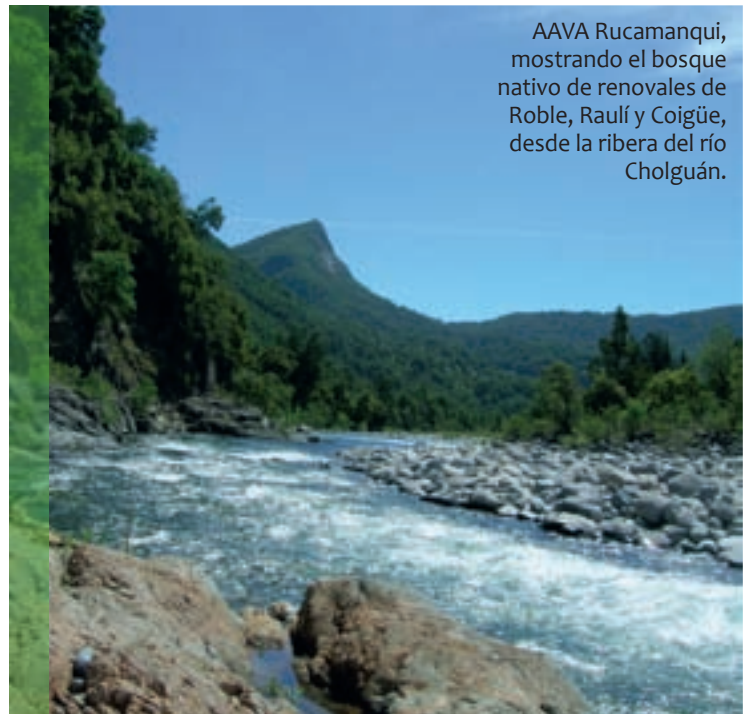


Área de Alto Valor Ambiental Villa Las Araucarias: 85 hectáreas de Araucaria, especie de flora nativa endémica de Chile y Argentina, clasificada en categoría de conservación como vulnerable, situada en los fundos La Cabaña, Las Vacas y Magallanes, en la comuna de Nueva Imperial, Región de la Araucanía. La población de Araucaria ubicada en esta área es genéticamente diferente de las poblaciones que se desarrollan en la Cordillera de Nahuelbuta y en la Cordillera de los Andes. Forma parte del sitio prioritario para la conservación de la CONAMA denominado “Villa Las Araucarias”.

Área de Alto Valor Ambiental Rucamanqui: 5.189 hectáreas de bosque nativo de Roble, Raulí, y Coigüe, y sus áreas de protección, ubicadas en el fundo Rucamanqui, en la cuenca alta del río Cholguán, en la comuna de Tucapel, Región del Bío Bío. El sector forma parte del sitio prioritario para la conservación de la CONAMA denominado “Corredor Biológico de los Nevados de Chillán - Laguna del Laja”, con límites definidos para proteger el suelo, flora, fauna, paisaje y la riqueza en biodiversidad.

Área de Alto Valor Ambiental Huillín: Zona de protección del mamífero chileno Huillín (*Lontra provocax*), nutria de agua dulce declarada en peligro de extinción. Su hábitat se compone de bosques pantanosos o hualves, aledaños a cauces de agua. El área protegida constituye una extensión de cerca de cinco kilómetros, ubicados en fundos del sector Licancullín, en las riberas del Río Boldo o Queule y en los humedales de Mahuidanche, en la comuna de Toltén, Región de la Araucanía. Forma parte del sitio prioritario para la conservación de la CONAMA denominado “Mahuidanche-Lastarria”.

AAVA Rucamanqui, mostrando el bosque nativo de renovales de Roble, Raulí y Coigüe, desde la ribera del río Cholguán.



AAVA Huillín, vista de la ribera del río Queule, protegida con cercos y restaurada con especies de flora nativa plantadas por CMPC en el año 2007.



AAVA Huillín en la actualidad, mostrando una densa vegetación nativa ribereña después de dos años de crecimiento.





AAVA Los Ruiles de Empedrado, mostrando árboles jóvenes de Ruil, al que los especialistas consideran el árbol más amenazado en su conservación en Chile.



Detalle de hojas y frutos de Ruil. Se aprecian las hojas de bordes dentados y los frutos de 6-7 mm de largo, que carecen de tallo.



AAVA Hualos de Loanco, mostrando un sendero en el bosque de Hualo o Roble Maulino.

Área de Alto Valor Ambiental Los Ruiles de Empedrado:

Constituida por 60 hectáreas de Ruil en estado puro, especie de flora nativa endémica de Chile, declarada en peligro de extinción, situada en el fundo El Desprecio, comuna de Empedrado, en la Región del Maule. Forma parte del sitio prioritario para la conservación de la CONAMA denominado “Cardonal-Linda Vista”.

Área de Alto Valor Ambiental Hualos de Loanco: 680

hectáreas de bosque nativo maulino, situadas en el Fundo San Pedro-Las Cañas, en la comuna de Constitución, Región del Maule. El área cuenta con población de flora nativa de Hualo o Roble Maulino, especie declarada vulnerable, y de fauna de Pájaro Carpintero Negro, especie declarada en peligro de extinción. Forma parte del sitio prioritario para la conservación de la CONAMA denominado “Galumávida y Hualos de Loanco”.

Fundo Trongol de CMPC: un Aporte al Corredor Biológico Nahuelbuta

La Cordillera de Nahuelbuta es considerada un sitio prioritario para la conservación de los bosques valdivianos lluviosos de Chile. Forestal Mininco cuenta con patrimonio de plantaciones, bosque nativo y zonas de protección en esta región y ha participado en diversas iniciativas de conservación en la zona central de esta cordillera, específicamente en su vertiente oriental, en el sector Trongol - Los Alpes.

Un corredor biológico es aquel que permite la conectividad entre zonas protegidas y áreas con valores de biodiversidad relevantes, y contribuye a mantener en el largo plazo una estructura de paisaje que asegura la conservación de bosques y hábitats nativos, que de otra forma estarían aislados y serían vulnerables.

Vista panorámica del bosque nativo de Roble, Raulí y Araucarias del fundo Trongol.



Nacimiento del río Carampangue en el fundo Trongol. Es un sector de protección rodeado de Araucarias y bosque nativo.

El Corredor Biológico Nahuelbuta conecta el Sitio Prioritario para la Conservación de la CONAMA denominado “Quebrada de Caramávida” con el Parque Nacional Nahuelbuta, mediante una integración a través de predios de privados y empresas forestales, entre ellos, los fundos Trongol, Las Bandurrias y Los Alpes, de propiedad de CMPC. Las áreas de bosque nativo que son parte de estos fundos, contribuyen a la formación de este corredor biológico. En este sentido, destaca el fundo Trongol, el cual cuenta con 2.027 hectáreas de bosque nativo de Roble, Raulí, Coigüe, Araucaria y otras especies.

El Corredor Biológico Nahuelbuta favorece la conservación de especies de fauna nativa como el Zorro de Darwin y el Pájaro Carpintero Magallánico, y de flora, como la Araucaria, que son especies consideradas focales, es decir, claves en estos ecosistemas, limitadas en su distribución geográfica y en las cuales deben enfocarse las acciones de protección.

> El fundo Trongol cuenta con un patrimonio de bosque nativo de 1.400 hectáreas de Roble, Raulí y Coigüe y 450 hectáreas de Araucaria, como especies principales.



Araucarias cubiertas de nieve en el fundo Trongol.

Índice GRI - Nivel de Cumplimiento A

Perfil

	Descripción indicador GRI	Reportado en	Página
1.	ESTRATEGIA Y ANÁLISIS		
1.1	Declaración del máximo responsable	Mensaje del Presidente	4-5
1.2	Descripción de los principales impactos, riesgos y oportunidades	Mensaje del Presidente	4-5
2.	PERFIL DE LA ORGANIZACIÓN		
2.1	Nombre de la organización	Empresas CMPC S.A.	
2.2	Principales marcas, productos y servicios	Marcas relativas a productos tissue y sanitarios: Elite, Confort, Nova, Noble, Higienol, Sussex, Babysec, Ladysoft, Cotidian.	10
2.3	Estructura operativa	Estructura de la organización	10
2.4	Localización de sede principal	Santiago de Chile	
2.5	Países en que opera la empresa	Presencia regional de los centros de negocios	11
2.6	Naturaleza de la propiedad y forma jurídica	Perfil de la Compañía	6
2.7	Mercados servidos	Ventas de Exportación por Región	27
2.8	Magnitud de la organización	CMPC en cifras año 2008	6
2.9	Cambios significativos en el período	No hubo cambios significativos.	
2.10	Premios y distinciones recibidos	Distinción al Programa de monitoreo de la calidad del agua del río Bío-Bío, que integran las filiales CMPC Celulosa e Inforsa, junto a la Universidad de Concepción y otras empresas regionales.	
3.	PARÁMETROS DEL REPORTE		
3.1	Período cubierto	Año 2008	
3.2	Fecha del reporte más reciente	Año 2007	
3.3	Ciclo de presentación de reportes	Anual	
3.4	Punto de contacto	Alcance del reporte	1
3.5	Proceso de definición del contenido del reporte	Se consideró prioritario recoger la esencia del modelo de negocios de CMPC y la relación con sus trabajadores, cadena de negocios, comunidades locales y el medioambiente. La definición de los temas se realizó revisando el desempeño social y ambiental del año 2008.	
3.6	Cobertura del reporte	Incluye todos los elementos de su Política de Responsabilidad Social.	15
3.7	Limitaciones del alcance o cobertura del reporte	No incluye la cuantificación del aporte de CMPC a la mitigación del cambio climático, basado en el desarrollo de plantaciones forestales renovables y en la generación de energía renovable.	103
3.8	Inclusión de negocios conjuntos	Considera la información de toda la cadena de negocios de CMPC.	
3.9	Medición de datos y bases de cálculo	Se han sistematizado metodologías y cálculos entre las distintas filiales, en un proceso fluido y con rigurosas verificaciones internas.	
3.10	Efecto de re-expresión de la información contenida en reportes anteriores.	Se ha mejorado la medición de algunos indicadores, lo que produjo cambios menores en algunas cifras reportadas el año 2007.	
3.11	Cambios respecto a períodos anteriores	No hubo cambios significativos.	
3.12	Tabla de contenidos	Índice GRI	110-114
3.13	Verificación externa	No se realizó verificación externa.	
4.	GOBIERNO, COMPROMISOS Y PARTICIPACIÓN DE GRUPOS DE INTERÉS		
4.1	Estructura de gobierno de la organización	Gobierno corporativo	8
4.2	Presidente del máximo órgano de gobierno	El Presidente del Directorio no es ejecutivo de CMPC.	9
4.3	Miembros del máximo órgano de gobierno	De los 7 miembros del Directorio, dos de ellos han sido designados por accionistas independientes del controlador.	9
4.4	Mecanismos de comunicación de accionistas y empleados con el máximo órgano de gobierno	Los accionistas pueden dar a conocer sus puntos de vista sobre la marcha de la sociedad en las juntas ordinarias y extraordinarias citadas legalmente.	8

Descripción indicador GRI		Reportado en	Página
4.5	Retribución de directores y altos ejecutivos	Los directores no poseen remuneración variable por la consecución de objetivos en el ámbito económico, social o ambiental. Los altos ejecutivos tienen remuneración de acuerdo a desempeño.	
4.6	Procedimientos para evitar conflictos de intereses en el máximo órgano de gobierno	Un comité de 3 directores, dos de ellos independientes del controlador, revisa y se pronuncia sobre las operaciones con partes relacionadas, examina los estados financieros y los informes emitidos por los auditores externos.	8
4.7	Capacitación y experiencia exigible a los miembros del máximo órgano de gobierno	La Junta Ordinaria de Accionistas recibe las proposiciones para la conformación del Directorio y somete a votación de la asamblea a los candidatos.	8
4.8	Misión, visión y valores	Misión, valores y ética en los negocios	7
4.9	Procedimientos del Directorio para supervisar el desempeño económico, social y ambiental de la organización	Gobierno corporativo	8
4.10	Evaluación del desempeño propio del Directorio	Gobierno corporativo	8
4.11	Descripción de cómo la organización ha adoptado un planteamiento o principio de precaución	CMPC aplica el principio de Desarrollo Sostenible en todas sus operaciones y en los nuevos proyectos industriales que realiza, cumpliendo altos estándares de seguridad, protección del medio ambiente y de las personas.	
4.12	Programas sociales, ambientales y económicos desarrollados externamente	CMPC no ha suscrito formalmente compromisos con iniciativas globales internacionales en materias sociales, ambientales o económicas.	
4.13	Asociaciones a las que pertenece la organización	CMPC colabora permanentemente con diversas organizaciones sociales, empresariales y gremiales, con universidades y cámaras de comercio binacionales, principalmente en Chile.	
4.14	Relación de los grupos de interés	Diálogo con los grupos de interés	17-18
4.15	Base para la selección de grupos de interés	Diálogo con los grupos de interés	17
4.16	Enfoque adoptado para la inclusión de los grupos de interés	Diálogo con los grupos de interés	17
4.17	Aspectos surgidos de la participación de los grupos de interés	Relación con universidades y ONG's	18
		Relación con las comunidades mapuches	18-19
		Relación con proveedores y empresas contratistas	30-31
		Villas forestales	46-47
		Fundación CMPC	62-68
		Plan de Buena Vecindad	71-83
		Protección y conservación de la biodiversidad	105-109

Desempeño Económico

EC1	Valor económico generado y distribuido	Desempeño económico	23-25
EC2	Consecuencias financieras y riesgos debidos al cambio climático	No se ha efectuado este cálculo, aunque debe considerarse la contribución que realiza CMPC a la mitigación del cambio climático	103
EC3	Cobertura de las obligaciones de la organización debidas a programas de beneficios sociales	CMPC cumple con el sistema de obligaciones previsionales vigente en todos los países donde tiene operaciones.	
EC4	Ayudas financieras significativas recibidas del Estado	No se reciben ayudas financieras significativas del Estado.	
EC5	Rango de las relaciones salariales	No se informa	
EC6	Prácticas y gasto en proveedores locales	Relación con proveedores y empresas contratistas	30-31
EC7	Contratación local y altos directivos residentes	Generación de empleo para las comunidades vecinas	71
		Residencia local del mando superior de las operaciones	52
EC8	Inversión en infraestructura y servicios prestados para beneficio público	Aportes a la infraestructura pública	29
		Programas para estimular el desarrollo productivo de comunidades	74-77
		Programa de apoyo al desarrollo forestal	79
		Programa de conservación de caminos públicos vecinales	82
		Programa de pavimentación compartida	83

Descripción indicador GRI		Reportado en	Página
---------------------------	--	--------------	--------

Desempeño Ambiental

EN1	Materiales utilizados	Madera proveniente de plantaciones renovables	92
		Papel reciclado	101
EN2	Porcentaje de materiales valorizados	Todas las materias primas y materiales son valorizados	
EN3	Consumo directo de energía	Uso sostenible de la energía	94-95
EN4	Consumo indirecto de energía	No se informa	
EN5	Ahorros de energía	El consumo de energía del año 2008 disminuyó un 1,5% respecto al 2007.	95
EN6	Productos y servicios basados en energías renovables	El 75,9% de la energía consumida se generó con biomasa renovable.	94
EN7	Reducción del consumo indirecto de energía	CMPC proyecta construir nuevas calderas de biomasa, para reducir aún más su consumo indirecto de energía fósil.	
EN8	Captación total de agua por fuentes	Uso sostenible del agua	96
EN9	Fuentes de agua afectadas significativamente	La captación de agua de CMPC no afectó las fuentes de agua.	96
EN10	Agua reciclada y reutilizada	Uso sostenible del agua	96
EN11	Áreas protegidas o de alta biodiversidad	Patrimonio forestal de CMPC en Chile	92
		Biodiversidad en el patrimonio forestal de CMPC	105-109
EN12	Impactos en biodiversidad de dichas áreas protegidas	Rol de CMPC en protección y conservación de la biodiversidad	105
EN13	Hábitats protegidos o restaurados	Áreas de alto valor ambiental	106-109
EN14	Gestión de impactos sobre la biodiversidad	Rol de CMPC en protección y conservación de la biodiversidad	105
EN15	Especies amenazadas en su conservación	En el patrimonio forestal de CMPC se encuentran 5 especies de flora nativa declaradas en peligro de extinción y otras dos declaradas vulnerables, las cuales son protegidas. También dos especies de fauna nativa declaradas en peligro de extinción y una especie vulnerable.	
EN16	Emisiones de gases de efecto invernadero	No se informa	
EN17	Otras emisiones indirectas de gases de invernadero	No se informa	
EN18	Iniciativas para reducir emisiones de gases invernadero	Contribución de CMPC a la mitigación del cambio climático	103
EN19	Emisión de sustancias destructoras del ozono	CMPC no emite gases que puedan afectar la capa de ozono.	
EN20	NO, SO y otras emisiones aéreas	Emisiones aéreas	96-97
EN21	Vertimiento de aguas residuales	Efluente líquido tratado	98-99
EN22	Peso de los residuos gestionados	Residuos sólidos	100
EN23	Derrames accidentales más significativos	No se registraron derrames accidentales significativos.	
EN24	Residuos peligrosos según Convenio de Basilea	Residuos sólidos	100
EN25	Recursos hídricos y hábitats afectados	No hubo recursos hídricos afectados o sus hábitats relacionados.	
EN26	Iniciativas para mitigar impacto ambiental de productos y servicios	Agenda medio ambiental de CMPC en el 2008	91
		Energía generada con biomasa renovable	94
		Uso sostenible del agua	96
		Incremento en el reciclaje de papeles	101
EN27	Porcentaje de productos recuperados al fin de su vida útil	No se informa	
EN28	Multas significativas de carácter ambiental	No hubo multas significativas de carácter ambiental.	
EN29	Impacto ambiental del transporte de productos	Programa de conservación de caminos públicos vecinales	82
EN30	Inversiones ambientales	Las inversiones ambientales de CMPC	102

Prácticas Laborales y Ética del Trabajo

LA1	Desglose de trabajadores	Por centros de negocios	43
		Por país	44
		Por tipo de empleo	49

	Descripción indicador GRI	Reportado en	Página
LA2	Número total de empleados y rotación media	Bajo nivel de rotación del personal	49
LA3	Beneficios sociales para empleados con jornada completa	Beneficios para el personal de CMPC	54
LA4	Porcentaje de empleados con convenios colectivos	Trabajadores cubiertos con contrato o convenio colectivo	54
LA5	Período mínimo de aviso sobre cambios organizacionales	Relaciones laborales que generan confianza	53
LA6	Trabajadores en comités paritarios de seguridad y salud	Política de prevención de riesgos	55
LA7	Ausentismo, enfermedades profesionales, días perdidos	Estadísticas de seguridad y salud ocupacional	56-57
LA8	Programas de formación, educación, prevención y control de riesgos	Política de prevención de riesgos	56-58
LA9	Aspectos de salud y seguridad cubiertos en acuerdos formales con sindicatos	Política de prevención de riesgos	55
LA10	Horas de formación al año por categoría de empleado	Énfasis en la formación y capacitación del personal	49-50
LA11	Programas de formación continua	Énfasis en la formación y capacitación del personal	50
LA12	Evaluaciones regulares de desempeño y desarrollo	No se informa	
LA13	Personal por género y edad	Personal por género y edad	45
LA14	Relaciones salariales por género	CMPC no hace distinciones salariales basadas en el género	

Derechos Humanos

HR1	Porcentaje y número de acuerdos de inversión con cláusulas de derechos humanos	CMPC hace extensible a sus proveedores sus obligaciones en esta materia. Sin embargo, no se realizan mediciones.	30
HR2	Porcentaje de distribuidores y contratistas evaluados en materia de derechos humanos	CMPC hace extensible a sus proveedores sus obligaciones en esta materia. Sin embargo, no se realizan mediciones.	30
HR3	Formación de empleados en aspectos de derechos humanos relevantes para sus actividades	CMPC prohíbe cualquier tipo de discriminación y conductas contrarias a los derechos humanos. Sin embargo, no se realizan cursos formativos.	50
HR4	Incidentes de discriminación	No se reportaron incidentes de discriminación.	
HR5	Actividades con riesgo para el derecho a libre asociación	Relaciones laborales de larga data que generan confianza	53-54
HR6	Actividades que involucren trabajo infantil	CMPC rechaza cualquier práctica relativa a trabajo infantil	7
HR7	Actividades con riesgo de trabajo forzado y no consentido	CMPC rechaza cualquier práctica relativa a trabajo forzado	7
HR8	Porcentaje del personal de seguridad con formación en derechos humanos	CMPC hace extensible al personal de seguridad sus obligaciones en esta materia. Sin embargo, no se realizan mediciones.	
HR9	Incidentes relativos a derechos de pueblos originarios	10 años junto a las comunidades mapuches	18

Sociedad


SO1	Gestión de impactos de las operaciones en las comunidades	Plan de Buena Vecindad	71-87
		10 años junto a las comunidades mapuches	18
SO2	Riesgos de corrupción	No se realizan seguimientos respecto de este tema	
SO3	Formación en procedimientos anti-corrupción	Misión, valores y ética en los negocios	7
SO4	Medidas de respuesta a incidentes de corrupción	No se registraron incidentes relativos a ese tema.	
SO5	Participación en el desarrollo de políticas públicas	CMPC contribuye al desarrollo de políticas públicas, participando activamente a través de asociaciones gremiales en las etapas de consulta formal que están establecidas durante la tramitación de iniciativas de ley en Chile.	
SO6	Aportaciones financieras a partidos políticos	Donaciones	69
SO7	Acciones por causas contra la libre competencia	No se registraron.	
SO8	Valor monetario de sanciones y multas	Sanciones y multas	28

Descripción indicador GRI	Reportado en	Página
---------------------------	--------------	--------

Responsabilidad sobre los Productos

PR1	Impactos sobre la salud y seguridad de clientes	Salud y seguridad del cliente	38
PR2	Incidentes por incumplimiento de PR1	No se registraron.	
PR3	Información requerida sobre los productos	CMPC desarrolla un completo etiquetado de productos, e informa a sus clientes las especificaciones técnicas, incluyendo composición, materias primas, valores físicos en ensayos aplicados, normas de calidad y certificaciones de salud y seguridad acreditadas.	38
PR4	Número de incumplimientos de PR3	No se registraron.	
PR5	Estudios de satisfacción del cliente	El centro de negocios CMPC Tissue desarrolla periódicos estudios de satisfacción del cliente, por tratarse de productos destinados al consumidor final.	38
PR6	Adhesión a estándares de comunicaciones de marketing, incluyendo publicidad, promoción y patrocinios	CMPC adhiere a los principios de la Asociación Nacional de Avisadores de Chile (ANDA), relativos a libertad de expresión comercial, autorregulación y ética publicitaria.	38
PR7	Número de incidentes por incumplimiento de PR6	No se registraron.	
PR8	Reclamaciones por faltas a privacidad de clientes	No se registraron.	
PR9	Multas significativas relativas al suministro de productos	No se registraron.	

Report Application Levels

		2002 In Accordance	C	C+	B	B+	A	A+
Mandatory	Self Declared			Report Externally Assured		Report Externally Assured		Report Externally Assured
	Third Party Checked			Report Externally Assured		Report Externally Assured		Report Externally Assured
Optional	GRI Checked			Report Externally Assured		Report Externally Assured		Report Externally Assured

Envíenos Su Opinión

Nos interesa conocer su opinión respecto de nuestro Reporte de Desarrollo Sostenible 2008. Para ello, llene por favor la planilla adjunta y envíela por fax al N° (56 2) 441 2477, o por correo electrónico a fyuraszeck@gerencia.cmpc.cl.

1. ¿En qué grupo de interés se clasificaría Ud.?

- Trabajador / Contratista
- Accionista
- Cliente
- Proveedor
- Autoridad / Regulador
- ONG
- Comunidad
- Otro ¿Cuál? _____

Para las siguientes preguntas le pedimos evaluar con una nota de 1 a 7, donde 1 es malo y 7 lo mejor.

2. ¿Qué nota le pondría a los siguientes aspectos del Reporte de Desarrollo Sostenible de CMPC?

- Transparencia
- Equilibrio
- Contextualización de la industria
- Estructura
- Extensión
- Claridad / Precisión
- Coherencia con la estrategia
- Profundidad de la información

3. ¿El Reporte de Desarrollo Sostenible presentaba la información que estaba esperando?

Sí _____

No, ¿por qué? _____

Si la nota de sus expectativas está bajo 5, nos interesa saber qué información adicional le habría gustado recibir:

Muchas gracias.

Concepto de Diseño y Producción Gráfica
Clarke & Bernier Diseño

Imprenta
Ograma

Fotografías
Archivo CMPC

